

## **Liv Bon Nouvèl-la Louk Ékwi-a**

Jézi épi pwèskè tout sé moun-an ki té ka swiv li adan koumansman-an sété Jwif, mé Louk pa té on Jwif. Louk sété on jan péyi Ronm. I té on nonm ki té byen endiké, on dòktè. Èk apwé lanmò Jézi Louk vini yon disip li.

Menm kon Louk di an koumansman liv sala, i ka ékwi Bon Nouvèl sala bay yon nonm non'y sé Tjofilòs. Mé sé pa bay Tjofilòs tousèl. Sé bay tout moun ki vlé konnèt konsèné Jézi, èk patikilé moun ki pa Jwif. Louk té vlé moutwé ki moun Jézi yé, épi tout sé gwan miwak-la i fè-a, épi pawabòl li épi mannyè i enstwi sé moun-an. I té vlé moutwé yo koté Jézi enmen tout moun, ni wicha, ni maléwé, nonm épi madanm, Jwif èk sa ki pa Jwif osi. Louk moutwé nou mannyè Jézi sété on bon kanmawad pou sé moun-an lézòt moun té ja widjèkté — lé maléwé, lé avèg, moun ki enfim, épi jik lé péchè.

Liv sala osi di nou mannyè Bondyé édé épi sovè sé moun li-an. La té ni yon tan yo té ka kwiyé sé Jwif-la 'pèp Bondyé'. Yon tan sé Jwif-la sété yon nasyon ki fò, mé paski yo péché Bondyé fè yo vini fèb. Yo pèd kouway yo èk lòt nasyon bat yo. Tan Jézi té fèt sé Jwif té anba kondwit péyi Ronm. Tè-a koté sé Jwif-la té ka wèsté-a, yo té ka kwiyé'y Jouda, mé i sété yon ti plas andidan pli gwan péyi Ronm. Yo té ni lwa yo, mé yo té anba kondwit pli fò nasyon-an. A lè Jézi fèt, wa an tout péyi Ronm, non'y sété Siza

Ogis, èk nonm-lan péyi Ronm té mété pou kondwi sé Jwif-la, non'y sété Wa Hèròd. Avan Jézi té fèt an latè-a, pwòfèt Bondyé té ja di Bondyé kay voyé on Mèsaya pou déliwé sé moun li-an, èk sé Jwif-la té ka gadé pou jou-a lè sa kay fèt.

Louk moutwé ki Jézi sé Mèsaya, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. Mé i pa té kalité wa-a sé Jwif-la té ka èspéyé-a. Yo té ka èspéyé on wa ki kay fè sé Jwif-la on gwan nasyon ankò épi pou détwi péyi Ronm èk tout lòt lèlmi yo. Sé Fawizyen-an, sé titja lwa sé Jwif-la, épi tout sé chèf Jwif-la, yo widjèkté Jézi paski i pa té sa yo té ka èspéyé-a. Jézi pa té ka fè kon on wa — i sété on nonm ki té abésé kò'y, i pa té sanm kalité moun-an ki té sa détwi pyès nasyon, èk i té pli entéwésé pou i té fè jan èk lé maléwé èk moun ki abésé pasé sé chèf Jwif-la. Jik Jan Batis épi sé disip Jézi-a, yo té konfizé. Sé chèf Jwif-la hayi Jézi paski i di i sé Gason Bondyé, épi yo mandé sé chèf péyi Ronm-lan pou tjwé'y. Lè Jézi té kwisifyé, sé disip-la té pli konfizé ankò. Pyès moun pa janmen konpwann lavi Jézi jik tan Bondyé wésisité'y hòd lanmò. Lè sala sé disip-la vini wè ki Jézi té wéyèlman pli fò pasé tout sé lèlmi'y. Bondyé kité Jézi mò èvèk i wésisité'y hòd lanmò adan on mannyè pou i té détwi kouway Satan èvèk pou i té sa sové sé moun li-an èk ba yo lavi étonnèl épi Bondyé an syèl. Apwézan salvasyon sala sé pa pou sé Jwif-la tousèl, mé pou tout moun ki asou latè.

Louk sété bon kanmawad Pòl èk i voyajé épi Pòl èk i wèsté épi'y jik lè tout sé lézòt-la abandonnen'y. Louk ékwi liv Twavay osi. Liv sala ka di nou sa ki wivé sé disip Jézi-a apwé Jézi kité latè-a.

### *Louk Ka Ékwi Bay Tjofilòs*

<sup>1</sup> Tjofilòs, an chay moun ja éséyé ékwi listwa-a konsèné sé bagay-la ki fèt anpami nou-an konsèné Jézi Kwi. <sup>2</sup> Yo wakonté sa nou té tann an bouch sé moun-an ki té wè èk zyé yo menm dépi an koumansman-an èk ki déklawé konmisyon-an. <sup>3</sup> Kon sa, chèf mwen, mwen ja étidyé byen lavi Jézi dépi an koumansman-an, èk mwen katjilé i kay bon pou mwen ékwi tout bagay ba'w menm kon i fèt. <sup>4</sup> Mwen ékwi'y pou ou sav tout sé bagay sala ou ja tann-an sé lavéwité.

### *Madanm Zèkaraya Kay Fè Yon Gason*

<sup>5</sup> La té ni yon pwèt non'y sété Zèkaraya. Sé menm tan-an lè Hèròd sété wa Jouda. Zèkaraya sété yonn an lakonpanni pwèt Abija. Non madanm li sété Élizabèt, épi li, menm kon mawi'y, sété désandan pwèt. <sup>6</sup> Yo toulé dé té ka viv dwèt épi yo té ka obéyi tout sa Bondyé di pou fè. <sup>7</sup> Mé yo pa té ni pyès ti manmay paski Élizabèt té bwanhany èk yo té ja gwan moun.

<sup>8</sup> Lè lè-a té vini pou sé pwèt-la an lakonpanni Abija té fè sèvis an Kay Bondyé, <sup>9</sup> yo chwazi Zèkaraya an twadisyon sé pwèt-la pou i sa antwé an Kay Bondyé pou i té sa bwilé lansan <sup>10</sup> padantan sé moun-an té asanblé dèwò-a ka pwédyé. <sup>11</sup> Lè sala yon nanj pawèt douvan Zèkaraya, épi i doubout asou fasad dwèt lotèl-la koté Zèkaraya té ka bwilé lansan pou adowé Bondyé. <sup>12</sup> Lè Zèkaraya wè'y, i té sipwi épi i té pè.

<sup>13</sup> Mé nanj-lan di'y, “Sé pa pou ou pè, Zèkaraya. Bondyé kay wéponn lapwiyè'w. Èk madanm ou,

Élizabèt, kay fè yon gason, épi zòt kay kwiyé'y Jan. <sup>14</sup> I kay pòté lajwa épi kontantman ba'w, épi an chay lézòt moun kay an djèwté paski ti manmay sala fèt, <sup>15</sup> épi Bondyé kay konsidiwé'y enpòtan. I pa ni pou bwè pyès wonm ében diven fò, épi i kay anba kondwit Lèspwi Bondyé dépi i an bouden manman'y. <sup>16</sup> I kay fè an pil moun Izwayèl pou tounen pou Bondyé, <sup>17</sup> épi i kay alé avan Senyé-a an pouvwa Lèspwi Bondyé menm kon pwòfèt Ilaydja, pou mété lapé ant papa èk ich. Épi yo ki ka viv an dézobéyisans, pou yo katjilé kon moun ki ka obéyi Bondyé. Épi kon sa i kay pwépa wé sé moun-an pou lè Bondyé Senyé kay vini.”

<sup>18</sup> Zèkaraya mandé'y, “Ki mannyè mwen kay konnèt sé bagay sala? Mwen sé yon vyé kò, épi madanm mwen ja an gwan moun osi.”

<sup>19</sup> Nanj-lan wéponn li, “Mwen sé Gabwiyèl, ki ka doubout an pwézans Bondyé. Épi i voyé mwen pou mwen sa di'w bon nouvèl sala. <sup>20</sup> Mé ou pa kwè konmisyon-an mwen vini pòté ba ou-a sé lavéwité. Kon sa paski ou pa kwè, ou kay vini moumou épi ou pa kay sa palé tout tan pwonmèt-la mwen fè ba ou-a pa akonpli.”

<sup>21</sup> Mé a menm lè-a sé moun-an té dèwò-a ka èspéyé pou Zèkaraya, épi yo té ka katjilé ki mannyè ki fè i ka wèsté tèlman lontan andidan Kay Bondyé. <sup>22</sup> Mé lè i sòti dèwò i pa té sa palé, épi yo di kon sa, “I sanm wè yon vizyon andidan Kay Bondyé,” paski i pa té sa di yon mo pawòl, èvèk i senpliman té ka fè sin ba yo épi lanmen'y.

<sup>23</sup> Lè sé jou-a pou Zèkaraya té fè sèvis li an Kay Bondyé té fini, i viwé an kay li, <sup>24</sup> èvèk pa lontan

apwé sa madanm li, Élizabèt, vini gwo bouden, épi i wèsté an kay-la senk mwa avan i sòti dèwò. <sup>25</sup> Épi Élizabèt di kon sa, “Apwézan Bondyé édé mwen, épi i tiwé tout wipwòch-la mwen té ni an zyé sé moun-an.”

### *Mari Kay Ansent*

<sup>26-27</sup> Élizabèt té ja gwo bouden pou senk mwa lè Bondyé voyé nanj Gabwiyèl oti Mari, yon fi, adan yon vilaj an Galili yo kwiyé Nazawèt. I sété fiyansé yon nonm yo kwiyé Jozèf ki sété désandan Wa David. <sup>28</sup> Gabwiyèl pawèt douvan fi-a, i di’y, “Bonjou! Ou ja twouvé favè èk Bondyé, èvèk Bondyé épi’w.”

<sup>29</sup> Mari té distwé, épi sa chagwinen lèspwi’y. I katjilé, “Ki sa nanj-lan té vlé di pa sa?”

<sup>30</sup> Nanj-lan di fi-a, “Mari, sé pa pou ou pè, paski Bondyé ja fè’w an favè. <sup>31</sup> Touswit ou kay vini gwo bouden, épi gason-an ou kay fè-a, ou kay bay non’y Jézi. <sup>32</sup> I kay ni pouvwa, épi yo kay kwiyé’y Gason Bondyé. Épi Bondyé Senyé kay ba li kondwit gwanpapa’y, Wa David. <sup>33</sup> I kay kondwi jan Izwayèl pou tout tan.”

<sup>34</sup> Mari wéponn, “Ki mannyè sa kay fèt lè mwen p’òkò kouché épi pyès nonm?”

<sup>35</sup> Nanj-lan wéponn li, “Lèspwi Bondyé kay vini anlè’w, èk pouvwa Bondyé kay kouvè’w kon yon lonbwaj. Ou kay twapé kò’w gwo bouden, épi ti manmay-la ou kay fè-a kay Gason Bondyé. I kay pawfé san pyès péché. <sup>36</sup> Épi jis fanmi’w Élizabèt yo di ki té bwanhany, jòdi-a sé sis mwa dépi i gwo

bouden an vyéyès li, <sup>37</sup> paski la pa ni anyen Bondyé pa sa fè.”

<sup>38</sup> Mari di, “Mwen sé sèvant Bondyé. Kité tout sa ou di-a fèt.” Èk apwé sa nanj-lan kité’y.

### *Mari Vizité Élizabèt*

<sup>39</sup> Èk apwé nanj-lan fini palé bay Mari, Mari pwépwé kò’y èk i pati vitman alé adan yon vil an sé mòn péyi Jouda-a. <sup>40</sup> Lè i wivé i antwé an kay Zèkaraya, i di Élizabèt bonjou. <sup>41</sup> Lè Élizabèt tann vwa Mari, ti manmay-la ki té an bouden’y-lan soté. An mouman sala Élizabèt té anba kondwit Lèspwi Bondyé <sup>42</sup> épi i hélé, “Ou sé an madanm ki benni an chay pasé tout lézòt madanm, èk ti manmay-la ou kay fè-a benni osi. <sup>43</sup> Ki moun mwen yé pou ou ki manman mèt mwen vini vizité mwen? <sup>44</sup> Èk kon sa mwen tann vwa’w, ti manmay-la soté an bouden mwen paski i té tèlman kontan. <sup>45</sup> Mari, ou benni paski ou kwè konmisyon-an Bondyé di’w-la kay fèt pou vwé.”

### *Mari Wéjwi An Bondyé*

<sup>46</sup> Épi Mari di kon sa,  
 “Mwen ka palé konsèné mannyè Bondyé gwan épi tout tjè mwen.  
<sup>47</sup> Mwen byen kontan épi Bondyé, paski i sé sovè mwen.  
<sup>48</sup> Magwé mwen pa anyen douvan Bondyé, mé i fè bagay sala ban mwen.  
 Moun kay di ki Bondyé fè on gwan bagay ban mwen.  
<sup>49</sup> Paski Bondyé ki pli ho pasé nou tout èk ki ni tout pouvwa ka fè gwan twavay ban mwen.  
<sup>50</sup> I ni on tjè fèb pou sé moun-an ki ni wèspé pou li,

i ka édé yo jennenwasyon apwé jennenwasyon.

<sup>51</sup> I ka fè gwan twavay épi lanmen'y.

I ka fè sé moun-an ki ni lògèy pou kouwi tout diwèksyon.

<sup>52</sup> I ka tiwé otowizasyon pou kondwi an lanmen wa, mé i ka fè lé pòv enpòtan.

<sup>53</sup> I ka bay lé pòv bon bagay mé i ka voyé sa ki wich alé lanmen vid.

<sup>54</sup> I ka édé sèvant li, sé jan Izwayèl-la.

<sup>55</sup> I pa obliyé pou i édé Abrahamm épi tout désandan'y pou tout tan, menm kon i té pwonmèt ayèl nou."

<sup>56</sup> Mari wèsté épi Élizabèt pou apipwé twa mwa, èk apwé sa i witounen lakay li.

### *Jan Batis Fèt*

<sup>57</sup> Tan-an té wivé pou Élizabèt té akouché, èk i fè on ti gason. <sup>58</sup> Vwézinaj èk fanmi'y tann ki mannyè Bondyé té bon pou li èk yo tout vini pou sélébwé épi'y.

<sup>59</sup> Lè ti manmay-la té ni on simenn, tout fanmi èk vwézinaj vini pou wè ti manmay-la sikonsayz. Yo té vlé kwiyé ti manmay-la Zèkaraya kon papa'y.

<sup>60</sup> Mé manman'y di, "Non, non'y sé kay Jan."

<sup>61</sup> Yo di'y kon sa, "Mé ou pa ni pyès fanmi ki ni non sala." <sup>62</sup> Kon sa yo fè sin bay Zèkaraya pou sav ki non i té vlé bay ti manmay-la.

<sup>63</sup> Zèkaraya mandé on bagay pou i sa ékwi asou èk i ékwi "Non'y sé Jan." Épi tout moun té sipwi. <sup>64</sup> An menm mouman sala Zèkaraya té sa palé ankò, èk i koumansé ka glowifyé Bondyé.

<sup>65</sup> Sé vwézinaj-la té étonnen, èk nouvèl sala simen toupatou an sé mòn péyi Jouda-a. <sup>66</sup> Tout moun ki tann katjilé asou sa, èk yo mandé ki kalité ti manmay sa kay yé, paski yo wè Bondyé té épi'y.

*Zèkaraya Glowifyé Bondyé*

<sup>67</sup> Lèspwi Bondyé té ka kondwi Zèkaraya, papa Jan, èk i koumansé palé sé pawòl-la Bondyé mété an bouch li. I di,

<sup>68</sup> “Annou glowifyé Senyè-a, Bondyé Jan Izwayèl. I kay vini pou i édé sé moun li-an èk pou ba yo libèté.

<sup>69</sup> I ka ban nou yon sovè ki ni an chay pouvwa, yonn ki sé désandan Wa David, sèvant Bondyé,

<sup>70</sup> menm kon i pwonmèt pa bouch sé pwòfèt li-a ki té ka viv an tan lontan.

<sup>71</sup> I pwonmèt pou i sovè nou hòd sé lèlmi nou-an èk anba lanmen tout sa ki hayi nou.

<sup>72</sup> I di i kay édé ayèl nou èk i kay tjenn pwonmèt-la i té fè-a.

<sup>73</sup> I té pwonmèt gwanpapa nou Abraham

<sup>74</sup> ki i té kay délivwé nou sòti anba lanmen sé lèlmi nou-an,

kon sa nou kay sa adowé'y san pyès pèwèz

<sup>75</sup> èk kon sa nou kay sa adowé'y adan yon manyè ki bon èk dwèt tout lèstan lavi nou.

<sup>76</sup> Èk ou, ich mwen, Bondyé kay kwiyé'w yon pwòfèt li,

paski ou kay alé avan Senyè-a pou ou sa pwéparé chimen-an ba li.

<sup>77</sup> Ou kay di sé moun li-an ki Bondyé kay sovè yo, i kay pawdonnen péché yo.

<sup>78-79</sup> Bondyé ni an chay konpasyon asou nou, èk i kay voyé Gason'y sòti an syèl pou édé nou.



Lè i kay moutwé nou chimen-an nou kay sa maché  
 épi Bondyé,  
 i kay menm kon lè jou ouvè èk sòlèy ka lèvé.  
 Nou pa kay ni lapenn pou wèsté an nwèsè ankò,  
 nou pa kay ni bizwen wèsté an lonbwaj lanmò  
 ankò,  
 mé pito nou kay maché adan chimen lapé.”

<sup>80</sup> Ti manmay-la pwofité èk i swiv kondwit  
 Bondyé, èk i té ka wèsté adan yon plas pa kò'y pou  
 an chay tan, jis tan lè jou-a i té kay pawèt an piblik  
 pou i té pwéché bay sé Jan Izwayèl-la.

## 2

### *Jézi Fèt An Bèfléyenm (Mafyou 1:18-25)*

<sup>1</sup> An tan sala Siza Ogis sété wa tout Ronm èk tout  
 plas ki té anba kondwit Ronm, épi i pasé an lwa  
 pou tout jan wéyòm-lan alé wéjistwé. <sup>2</sup> Sété pwèmyé  
 wéjistwasyon yo té ni padan Kwéwinòs sété gouvènè  
 Siriya, <sup>3</sup> èk tout moun té ni pou alé wéjistwé an vil-  
 la koté fanmi yo sòti-a.

<sup>4</sup> Jozèf té ka wèsté an vil Nazawèt an péyi Galili,  
 épi i mouté Bèfléyenm an péyi Jouda pou i sa  
 wéjistwé, paski i sété désandan David épi David sété  
 jan Bèfléyenm. <sup>5</sup> I alé wéjistwé épi Mari, fiyansé'y,  
 ki té ansent. <sup>6</sup> Épi padan yo té la, tan-an pou Mari  
 akouché-a wivé. <sup>7</sup> Épi i akouché, i fè an tibway, sété  
 pwèmyé ich li. Épi i voplé ti manmay-la adan twèl  
 épi i mété'y kouché andidan yon bwèt yo ka mété  
 zèb bay zannimo, andidan yon létjiwi, paski yo pa  
 té jwenn an lòt plas pou yo té dòmi.

### *Sé Bèwjé-a Alé Wè Jézi Koté I Fèt*

<sup>8</sup> Jou òswè sala la té ni bèwjé an savann-an tou pwé-a ka gadé mouton yo. <sup>9</sup> Toubonnman an nanj pawèt anpami yo, èvèk klèté Bondyé té ka kléwé toupatou anlè yo èk tout ko yo té yé-a, èvèk yo té pè an chay. <sup>10</sup> Nanj-lan di yo, “Pa pè, paski mwen mennen zòt bon nouvèl ki kay fè tout moun kontan. <sup>11</sup> Jòdi-a an vil-la koté Wa David té fèt-la an sovè fèt. I sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. <sup>12</sup> Mannyè zòt kay konnèt li, zòt kay jwenn ti manmay-la voplé adan twèl èk kouché andidan an bwèt koté yo ka bay zannimo manjé.”

<sup>13</sup> A menm lè-a an gwan konpanni nanj vini jwenn nanj-lan ki té ka palé bay sé bèwjé-a, èk yo té ka glowifyé Bondyé, ka chanté,

<sup>14</sup> “An syèl yo ka glowifyé Bondyé,  
yo ka di i gwan.

I ja pòté lapé pou tout moun ki ka plè’y asou latè.”

<sup>15</sup> Apwé sa sé nanj-lan viwé mouté an syèl, èk sé bèwjé-a di bay yonn a lòt, “Annou mouté Bèfléyenm pou nou wè sé bagay-la Bondyé di nou-an.” <sup>16</sup> Épi yo mouté Bèfléyenm vitman, yo jwenn Jozèf, Mari, épi ti manmay-la andidan yon létjiwi èk ti manmay-la kouché andidan yon bwèt koté yo ka bay zannimo manjé.

<sup>17</sup> Lè yo wè’y yo viwé épi yo di tout moun sa nanj-lan té di yo-a konsèné ti manmay-la, <sup>18</sup> èk tout moun ki tann sa sé bèwjé-a di-a té étonnen. <sup>19</sup> Mé Mari pa té obliyé tout sé bagay sala èk i katjilé an chay asou’y.

<sup>20</sup> Apwé sa sé bèwjé-a viwé an savann yo ka glowifyé Bondyé pou tout sa yo té tann èk wè. I té menm kon nanj-lan té di yo.

<sup>21</sup> Yon simenn apwé ti manmay-la fèt, yo sikon-sayz li èk yo bay non'y Jézi, non-an nanj-lan té ba li-a avan manman'y té ansent li.

### *Manman Èk Papa Jézi Mennen'y An Kay Bondyé*

<sup>22-24</sup> Apwé sa, lè-a vini pou Jozèf épi Mari fè sa Moziz té konmandé sé Jwif-la pou yo fè. Yo té ni pou mennen ti manmay-la pou yo pwézanté'y bay Bondyé, paski Moziz té konmandé si an madanm fè an tibway pou pwèmyé ich li, yo ni pou ofè'y bay Bondyé. Kon sa yo alé an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm, épi an menm di tan yo fè sa, Mari té ni pou tjwé dé toutwèl ében dé pijon èk bwilé yo pou fè sakwifis bay Bondyé pou Mari té sa pawèt nèt douvan Bondyé apwé akouchman ti manmay li.

### *Siméyon Wè Sovè-a*

<sup>25</sup> Tan sala la té ni yon nonm non'y sété Siméyon. I té ka wèsté Jérouzalèm. Siméyon sété yon bon nonm ki té ka fè sa Bondyé té vlé i fè. I té ka èspéyé pou i wè wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a pou déliwé sé Jan Izwayèl-la an lapenn yo avan i mò. Lèspwi Bondyé té épi'y, <sup>26</sup> èk Lèspwi-a té asiwé'y ki i pa té kay mò avan i wè Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.

<sup>27</sup> Yon jou Lèspwi Bondyé kondwi Siméyon antwé andidan Kay Bondyé. I sété menm jou-a manman èk papa Jézi mennen'y pou pwézanté'y bay Bondyé kon lwa sé Jwif-la té mandé yo pou fè. <sup>28</sup> Siméyon

té la, èk i pwan Jézi an bwa'y èk i wimèsyé Bondyé, i di,

<sup>29</sup> “Senyé, apwézan ou sa pwan mwen an lapé, paski ou ja tjenn pwonmèt ou.

<sup>30-31</sup> Èk zyé mwen menm mwen ja wè sovè-a ou voyé pou ou sa sovè tout latè-a.

<sup>32</sup> I sé kon yon klèté ki kay kléwé chimen'w bay tout nasyon, èk i kay fè Izwayèl on plas pou moun konnèt.”

<sup>33</sup> Manman èk papa Jézi té étonnen pou tann sa Siméyon té di konsèné'y. <sup>34</sup> Siméyon benni yo èk i di Mari, manman Jézi, “Ti manmay sala — sé Bondyé ki chwazi'y pou i fè an chay jan Izwayèl tonbé pou yo pa sa vivé lévé, épi pou i fè on chay lévé pou i sa benni yo. I kay moutwé lézòm ki moun Bondyé yé, èk an chay moun kay palé kont li, <sup>35</sup> èk sa kay fè tout sa ki an tjè moun pawèt aklè. Èk ou menm madanm, ou osi kay ni an chay lapenn ki kay pèsé tjè'w menm kon yon sab.”

### *Anna*

<sup>36</sup> La té ni on madanm ki sété on pwòfèt non'y sété Anna. I sété ich Fannwèl, an désandan Achè. Sété on madanm ki té ja gwan moun. I té mayé pou sèt lanné, <sup>37</sup> mé maw'i'y mò èk apwézan i ni katwiven kat lanné. I té ka an Kay Bondyé toulé swè, toulé bonmaten, ka pwédyé èk ka wèsté san manjé byen souvan pou adowé Bondyé. <sup>38</sup> An menm mouman Siméyon té ka palé bay Mari èk Jozèf, madanm sala wivé. I koumansé wimèsyé Bondyé èk i palé konsèné ti manmay-la bay tout sa ki té ka èspéyé sovè-a.

<sup>39</sup> Lè Mari épi Jozèf fini fè tout sa Moziz té konmandé pou yo fè, yo witounen lakay yo an Nazawèt adan on vilaj Galili. <sup>40</sup> Sé la ti manmay-la vini gwan, èk i pwofité an santé épi lakonpwann, èk Bondyé benni'y.

### *Lè Jézi Té An Kay Bondyé Lè I Té Jenn Gason*

<sup>41</sup> Toulézanné Mari épi Jozèf té ka alé Jéroutalèm pou Fèt Délivwans. <sup>42</sup> Lè Jézi té ni douz an, yo alé Jéroutalèm kon lakoutim, mé kou sala yo mennen Jézi épi yo pou pwèmyé fwa-a. <sup>43</sup> Lè fèt-la fini, manman'y èk papa'y pati viwé lakay yo an Nazawèt, mé Jézi wèsté dèyè an Jéroutalèm. Mé Mari èk Jozèf pa té sav, <sup>44</sup> paski yo té ni lidé i té anpami sé moun-an. Lè i té ni on jou yo òbzòvé yo pa wè Jézi, yo koumansé chaché'y anpami fanmi épi kanmawad yo. <sup>45</sup> Yo pa twapé'y, kon sa yo viwé Jéroutalèm pou gadé pou li. <sup>46</sup> Apwé dé jou yo jwenn Jézi an Kay Bondyé asid anpami sé titja lwa sé Jwif-la, ka kouté yo èk ka mandé yo kwèsyon. <sup>47</sup> Tout sa ki tann li té sipwi pou wè lakonpwann li épi wépons li. <sup>48</sup> Lè Mari èk Jozèf wè'y yo té étonnen. Manman'y di'y, "Ich mwen, pou ki sa ou fè nou sa? Mwen èk papa'w té ka katjilé an chay paski nou té ka chaché'w toupatou èk nou pa té sa jwenn ou pyès koté."

<sup>49</sup> Jézi di yo, "Pouki pou zòt ka gadé pou mwen? Ès si zòt pa sav mwen ni pou an kay Papa mwen?" <sup>50</sup> Mé yo pa té konpwann ki sa i té ka di yo-a.

<sup>51</sup> Jézi witounen an Nazawèt épi manman'y èk papa'y épi i té ka obéyi yo. Mé manman'y katjilé asou tout sa i di-a. <sup>52</sup> Jézi vini gwan gason. I

pwofité an lakonpwann, èk ni Bondyé ni lézòm té enmen'y.

### 3

*Jan Batis Ka Pwépawé Chimen-an  
(Mafyou 3:1-12; Mak 1:1-8; Jan 1:19-28)*

<sup>1-2</sup> La té ni yon nonm non'y sété Jan Batis, i sété gason Zèkaraya. I té ka wèsté adan yon plas pyès lézòt moun pa té ka wèsté, èk yon jou Bondyé ba li yon konmisyon pou i pwéché bay sé moun-an. Sa sété an kenzyenm lanné padan Tibè Siza sété wa, Pons Pilat sété gouvènè Jouda, Hèròd sété gouvènè Galili, fwè'y Filip sété gouvènè péyi Litouwé èk Twakonnit, èk Lisanniyas sété gouvènè Labilenn. Osi, Annas èk Kayafas sété pli gwan pwèt tan sala. Padan tan sala Bondyé bay Jan Batis, gason Zèkaraya, yon konmisyon pou pwéché bay sé moun-an. <sup>3</sup> Kon sa Jan Batis alé an tout fon-an bò Lawivyè Jouden èk i di sé moun-an, “Tounen hòd péché zòt èk batizé, èk Bondyé kay pawdonnen zòt.” <sup>4</sup> Sé menm kon pwòfèt Izaya té ékwi an liv li. I té ékwi kon sa,

“Sé moun-an kay tann vwa an moun byen lwen ka andjélé,  
i ka di, ‘Pwépawé chimen-an bay Senyè-a èk fè twas ki dwèt pou i sa pasé.

<sup>5</sup> Tout fon kay plen, èk tout montany èk mòn kay vini ba.  
Tout chimen kochi kay vini dwèt, vyé chimen kay wanjé.

<sup>6</sup> Èk tout lézòm kay wè ki mannyè Bondyé kay sové yo.’ ”

<sup>7</sup> Yon latilyé moun vini pou Jan batizé yo. I di yo, “Débann sèpan kon zòt yé! Zòt vlé mwen batizé zòt paski zòt kwè mannyè sala zòt kay sa chapé lanfè san zòt vwéman wépaniti! <sup>8</sup> Menm kon pyé fwitaj ni pou pwodwi bon fwi, zòt osi ni pou fè sé bon bagay-la ki kay moutwé ki zòt ja tounen hòd péché zòt. Èk pa di zòt kay sovè paski zòt sé désandan Abrahamm. Kité mwen di zòt sa, si Bondyé vlé fè ich bay Abrahamm pou i sa tjenn pwonmèt li, i sa fè yo èk sé wòch sala. <sup>9</sup> Jijman Bondyé pawé pou tonbé anlè zòt menm kon yon hach ki pawé pou koupé chous yon pyé bwa. Tout pyé bwa ki pa ka pòtè bon fwi kay koupé èk jété an difé-a.”

<sup>10</sup> Sé moun-an mandé’y, “Ki sa nou ni pou fè?”

<sup>11</sup> I di yo, “Sa ki ni dé chimiz ni pou bay yon moun ki pa ni pyès, èk sa ki ni manjé ni pou sépawé’y èk sa ki pa ni.”

<sup>12</sup> Yon konpanni nonm ki té ka anmasé taks bay gouvèdman Ronm vini pou Jan batizé yo, èk yo mandé’y, “Mèt, ki sa nou ni pou fè?”

<sup>13</sup> I di yo, “Pa pwan lajan an lanmen sé moun-an pasé sa gouvèdman-an di zòt pou pwan.”

<sup>14</sup> Èk yon konpanni sòlda mandé’y, “Ki sa nou ni pou fè?”

I di yo, “Pa fòsé moun ében manti anlè yo pou éséyé fè yo ba’w lajan. Sa yo ka péyé zòt-la, sé pou zòt kontanté épi’y.”

<sup>15</sup> Sé moun-an té ka èspéyé akwèdi yo kwè on bagay té kay fèt, èk yo koumansé ka katjilé si Jan Batis sé Mèsaya-a pou vwé. <sup>16</sup> Jan Batis di sé moun-an, “Mwen ka batizé zòt èk dlo, mé la ni yonn ki ka vini ki ni pli lotowité pasé mwen. Mwen pa

asé bon pou mwen menm demawé soulyé'y. Moun sala kay ba'w Lèspwi Bondyé èk osi i kay voyé difé désann sòti an syèl. <sup>17</sup> I kay tiwé gwenn anpami pay. I kay pwézèvé sé gwenn-an, èk i kay bwilé pay-la andidan difé ki pa kay janmen étenn.” <sup>18</sup> Èk Jan Batis di sé moun-an an chay lòt bagay padan i té ka pwéché Bon Nouvèl-la ba yo.

<sup>19</sup> Jan Batis palé kont Gouvènè Hèròd paski i mayé épi Hèrodiyas, madanm fwè'y, épi pou an pil lézòt movèzté. <sup>20</sup> Pou mété pli péché asou sa i ja ni, Hèròd mété Jan Batis an pwizon.

### *Jan Batizé Jézi*

*(Mafyou 3:13-17; Mak 1:9-11)*

<sup>21</sup> Lè tout sé moun-an té ka batizé, Jézi osi batizé. Padan i té ka pwédyé, syèl ouvè <sup>22</sup> èk Lèspwi Bondyé désann asou'y an yon fòm kon yon toutwèl. Épi an vwa sòti an syèl, yo tann vwa Bondyé di, “Ou sé Gason mwen mwen enmen'w an chay. Mwen byen plè épi'w.”

### *Jennenwasyon Jézi*

*(Mafyou 1:1-17)*

<sup>23</sup> Lè Jézi koumansé twavay li, i té apipwé twant lanné. Moun té kwè i sété gason Jozèf. Jozèf sété gason Héli, <sup>24</sup> Héli sété gason Matat, Matat sété gason Livay, Livay sété gason Mèlki, Mèlki sété gason Jannay, Jannay sété gason Jozèf, <sup>25</sup> Jozèf sété gason Matatiyas, Matatiyas sété gason Amòs, Amòs sété gason Nahoum, Nahoum sété gason Èsli, Èsli sété gason Nagay, <sup>26</sup> Nagay sété gason Mat, Mat sété gason Matatiyas, Matatiyas sété gason Séméyi, Séméyi sété gason Jozèk, Jozèk sété gason Joda,



<sup>27</sup> Joda sété gason Jowannan, Jowannan sété gason Résa, Résa sété gason Zèròbabèl, Zèròbabèl sété gason Chyèltyèl, Chyèltyèl sété gason Néri, <sup>28</sup> Néri sété gason Mèlki, Mèlki sété gason Adi, Adi sété gason Kosanm, Kosanm sété gason Èlmananm, Èlmananm sété gason Èr, <sup>29</sup> Èr sété gason Jòchwa, Jòchwa sété gason Éliyéza, Éliyéza sété gason Jorim, Jorim sété gason Matat, Matat sété gason Livay, <sup>30</sup> Livay sété gason Siméyon, Siméyon sété gason Jouda, Jouda sété gason Jozèf, Jozèf sété gason Jonnanm, Jonnanm sété gason Éliyakim, <sup>31</sup> Éliyakim sété gason Méléya, Méléya sété gason Menna, Menna sété gason Matata, Matata sété gason Natan, Natan sété gason David, <sup>32</sup> David sété gason Jèsi, Jèsi sété gason Obèd, Obèd sété gason Bowaz, Bowaz sété gason Salmòn, Salmòn sété gason Nachòn, <sup>33</sup> Nachòn sété gason Aminadab, Aminadab sété gason Admin, Admin sété gason Anni, Anni sété gason Hèzròn, Hèzròn sété gason Pérèz, Pérèz sété gason Jouda, <sup>34</sup> Jouda sété gason Jakòb, Jakòb sété gason Ayzak, Ayzak sété gason Abrahanm, Abrahanm sété gason Tèra, Tèra sété gason Nahò, <sup>35</sup> Nahò sété gason Sérrouk, Sérrouk sété gason Rago, Rago sété gason Pélèg, Pélèg sété gason Ébè, Ébè sété gason Chèla, <sup>36</sup> Chèla sété gason Kaynann, Kaynann sété gason Afaksad, Afaksad sété gason Chenm, Chenm sété gason Nowa, Nowa sété gason Lanmèk, <sup>37</sup> Lanmèk sété gason Matousala, Matousala sété gason Inòk, Inòk sété gason Jarèd, Jarèd sété gason Mahalalèl, Mahalalèl sété gason Kaynann, <sup>38</sup> Kaynann sété gason Ènòch, Ènòch sété

gason Sèt, Sèt sété gason Adanm, èk Adanm sété gason Bondyé.

## 4

### *Denmou Tanté Jézi*

*(Mafyou 4:1-11; Mak 1:12-13)*

<sup>1</sup> Lèspwi Bondyé té ka kondwi Jézi, èk i sòti Lawivyè Jouden èk Lèspwi Bondyé mennen'y adan yon plas koté pyès moun pa ka wèsté. <sup>2</sup> Denmou tanté'y la pou kawant jou. Èk pou tout sé jou sala Jézi pa manjé anyen, épi i té fen apwé sa.

<sup>3</sup> Denmou di'y, "Ou sé Gason Bondyé èk ou fen. Kon sa konmandé wòch sala pou tounen pen."

<sup>4</sup> Mé Jézi wéponn li, "Non. Mi sé sa ki ékwi an lévanjil, 'Lézòm pa pou viv asou pen tousèl.' "

<sup>5</sup> Denmou mennen Jézi yon lòt koté ki ho, èk adan yon ti mouman i moutwé Jézi tout wéyòm latè-a, <sup>6</sup> èk i di'y, "Mwen kay ba'w tout pouvwa èk wichès sé wéyòm sala, paski i sé san mwen èk mwen sa bay népòt moun mwen vlé li. <sup>7</sup> Kon sa si ou kay ajounou èk adowé mwen, tout sa kay sa ou."

<sup>8</sup> Jézi wéponn li, "Mi sé sa ki ékwi an lévanjil, 'Adowé Bondyé Senyè, èk sé li sèlman pou sèvi!' "

<sup>9</sup> Denmou mennen Jézi vil Jérouzalèm èk i fè i doubout anlè tèt Kay Bondyé-a. I di Jézi, "Ou sé Gason Bondyé. Soté a tè. <sup>10</sup> Anyen pa kay wivé'w, paski i ékwi an lévanjil ki Bondyé kay bay sé nanj li-a konmandman pou yo pwotèkté'w, <sup>11</sup> èk yo kay lévé'w anlè an lanmen yo, èk pa menm pyé'w ki kay konyen anlè an wòch."

<sup>12</sup> Jézi wéponn li, “Mi sé sa ki osi ékwi an lévanjil, ‘Ou pa sipozé mandé Bondyé fè sa i pa vlé.’ ”

<sup>13</sup> Lè Denmou fini tanté Jézi an tout diféwan mannyè, i kité Jézi èk i pati pou i viwé an lòt lè, lè i kay jwenn an lòt chans.

### *Jézi Koumansé Twavay An Galili*

*(Mafyou 4:12-17; 13:53-58; Mak 1:14-15; 6:1-6)*

<sup>14</sup> Kon sa Jézi witounen an péyi Galili, èk Lèspwi Bondyé té ka kondwi’y. Tout jan plas-la tann nouvèl-la konsèné Jézi. <sup>15</sup> I enstwi sé moun-an an sé légliz sé Jwif-la èk tout moun té ka palé byen konsèné’y.

<sup>16</sup> Jézi alé Nazawèt, an vil-la koté i lévé lè i té piti tibway, èk asou jou sabaf-la i alé an légliz sé Jwif-la kon i té ni labitid ka fè. I doubout èk i alé douvan-an pou i té sa li ba yo. <sup>17</sup> Yonn an sé moun-an ki té la-a ba li liv pwòfèt Izaya. Lè i ouvè’y i jwenn koté-a i té ka chaché-a èk i li’y ba yo koté i ékwi, <sup>18</sup> “Lèspwi Bondyé anlè mwen. I ja chwazi mwen pou mwen sa pòté Bon Nouvèl bay lé maléwé. I voyé mwen pou di sé pwizonnyé-a yo kay jwenn libèté. Èk pou fè tout avèg sav yo kay sa wè. Pou bay sé moun-an yo ka maltwété-a libèté. <sup>19</sup> Pou mwen fè moun sav tan-an ja wivé lè Bondyé kay délivwé sé moun li-an.”

<sup>20</sup> Lè i fini li liv-la, i fèmé’y èk bay moun-an liv-la viwé, èk i asid la menm. Zyé tout moun ki té an légliz-la té fiksé anlè Jézi, <sup>21</sup> èk i di yo, “Jòdi-a sé pawòl sala ki ékwi an liv sala vini vwé.”

<sup>22</sup> Tout moun ki té la palé byen konsèné’y èk yo té étonnen pou tann tout sé bon pawòl sala i di-a.

Mé yo di, “Mé ki moun i kwè i yé? Ès si sa pa gason Jozèf-la?”

<sup>23</sup> Jézi di yo, “Mwen sipozé jòdi-a zòt kay di mwen pawabòl sala, ‘Dòktè djéwi kò’w. Nou ja tann tout sé bagay-la ou fè an vil Kapènyòm-lan, kon sa fè sa ou fè la-a isi-a an vil ou menm pou nou sa wè’y osi.’”

<sup>24</sup> I kontiné ka di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité, pyès pwòfèt pa jwenn pyès wèspé an vil li menm. <sup>25</sup> Mwen sa asiwé zòt ki an tan Ilaydja lapli pa tonbé pou twa lanné é dimi èk la té ni mové lafen èk tout tè-a té sèk. La té ni an chay vèv an péyi Izwayèl, <sup>26</sup> mé yo pa té kwè an li. Sé pou sa Bondyé pa voyé Ilaydja lakay yo pyès pou édé yo, pito i voyé’y lakay yon étwanjé, yon vèv jan vil Zarapat an péyi Sidon. <sup>27</sup> Èk an menm mannyè-a la té ni an chay moun ki té ni maladi an lapo yo an péyi Izwayèl an tan pwòfèt Ilaycha mé yo pa kwè an li, kon sa pa yonn ki jwenn djéwizon apa di Némann sèlman, yon jan péyi Siriya.”

<sup>28</sup> Tout sé moun-an ki té an légliz-la, lè yo vini sav sa Jézi té ka di-a sété kont yo, yo vini faché. <sup>29</sup> Yo lévé èk yo tjenbé Jézi, yo twennen’y sòti an vil-la, èk yo mennen’y an tèt mòn-an koté vil yo té yé-a pou yo té sa jété’y an kaskou-a. <sup>30</sup> Mé Jézi annèk pasé anpami gany moun-an èk i alé fè zafè’y.

*Nonm-lan Ki Té Ni Vyé Lèspwi-a  
(Mak 1:21-28)*

<sup>31</sup> Kon sa Jézi alé Kapènyòm, yon vil ki té an péyi Galili, èk asou jou sabaf-la i enstwi sé moun-an.

<sup>32</sup> Èk yo tout té étonnen pou tann mannyè i té ka enstwi yo-a paski i té ka palé èk lotowité.

<sup>33</sup> La té ni yon nonm an légliz sé Jwif-la ki té ni vyé lèspwi andidan'y. I andjélé, <sup>34</sup> “Awa! Ki sa ou vlé èvèk nou, Jézi jan Nazawèt? Ès ou vini pou ou détwi nou? Mwen sav ki moun ou yé, ou sé konmisyonnè-a Bondyé chwazi pou voyé-a.”

<sup>35</sup> Jézi di'y, “Pé la èk sòti andidan nonm-lan!” Vyé lèspwi-a jété nonm-lan a tè douvan tout sé moun-an èk i sòti andidan nonm-lan san fè'y ditò.

<sup>36</sup> Tout sé moun-an té étonnen, èk yo di bay yonn a lòt, “Ki kalté pawòl sa yé? I konmandé vyé lèspwi-a èk pouvwa èk lotowité, èk vyé lèspwi-a sòti andidan nonm-lan.” <sup>37</sup> Èk nouvèl-la konsèné Jézi simen an tout péyi-a.

*Jézi Djéwi An Chay Moun  
(Mafyou 8:14-17; Mak 1:29-39)*

<sup>38</sup> Jézi kité légliz sé Jwif-la èk i alé lakay Simon. Bon, bèlmè Simon té ka soufè èk an chay lafyèv, èk yo mandé Jézi pou édé'y. <sup>39</sup> Kon sa Jézi doubout a koté madanm-lan èk i panché kò'y anlè'y èk i konmandé lafyèv-la pou kité madanm-lan, èk lafyèv-la kité'y menm lè-a. Èk la menm i lévé èk i koumansé pwépaawé manjé ba yo.

<sup>40</sup> Kon sòlèy té ka kouché, tout sé moun-an ki té ni jan ki malad mennen yo bay Jézi pou i té sa djéwi yo. I touché yo chak épi i djéwi yo tout. <sup>41</sup> La té ni déotwa ki té ni vyé lèspwi andidan yo. Lè sé vyé lèspwi-a té ka sòti andidan yo, yo andjélé, “Nou sav ou sé Gason Bondyé,” Mé i fè yo tjenn silans, paski yo té sav i sété wa-a Bondyé voyé-a.

<sup>42</sup> Li denmen bonmaten Jézi alé adan an plas ki pa té ni kay ében moun ka wèsté. Mé sé moun-an

chaché'y toupatou, épi lè yo jwenn li yo mandé'y pou wèsté épi yo, <sup>43</sup> mé i wéponn yo, “Mwen ni pou alé an lòt plas osi pou mwen sa pwéché Bon Nouvèl konsèné ki mannyè Bondyé kay établi kondwit li adan on mannyè nèf, paski sé pou wézon sala mwen vini.” <sup>44</sup> Épi i kontiné ka pwéché an sé légliz sé Jwif-la oliwon péyi sala.

## 5

### *Jézi Koumansé Chwazi Disip Li (Mafyou 4:18-22; Mak 1:16-20)*

<sup>1</sup> Yon jou Jézi té doubout bò Lanmè Jennèsawèt-la, lè yon gwan kantité moun té ka konblé pou yo vini tann Jézi ka pwéché pawòl Bondyé-a. <sup>2</sup> Jézi wè dé kannòt asou pwent lanmè-a. Sé péchè-a té kité yo la épi yo alé lavé senn yo. <sup>3</sup> Jézi antwé andidan yonn an sé kannòt-la ki té sa Simon-an pou sé moun-an pa té konblé'y épi i mandé'y pou pousé kannòt-la ti miyèt pli lwen an dlo, èvèk i asid andidan kannòt-la ka enstwi sé moun-an.

<sup>4</sup> Lè i té ja fini palé, i di Simon, “Alé ti miyèt pli lwen an gwan dlo, èk ou èk sé kanmawad ou-a ladjé senn zòt an dlo pou zòt tjenbé pwéson.”

<sup>5</sup> Simon wéponn, “Mèt, nou twavay tout lannwit èvèk nou pa tjenbé anyen, mé paski ou di sa nou kay ladjé senn-an.” <sup>6</sup> Lè yo ladjé senn-an yo tjenbé yon gwan kantité pwéson, i té ni tèlman senn-an koumansé déchiwé. <sup>7</sup> Kon sa yo kwiyé sé kanmawad yo-a ki té andidan lòt kannòt-la pou vini édé yo, èk yo vini, yo plen toulé dé kannòt-la jis tan sé kannòt-la pwèskè koulé.

<sup>8</sup> Lè Simon Pita wè kantité pwéson yo tjenbé, i tonbé an pyé Jézi épi i di, “Alé, Senyè, paski mwen sé an nonm ki mové.” <sup>9</sup> Lè li èk sé lézòt nonm-lan ki té épi’y-la wè kantité pwéson yo tjenbé, yo té étonnen. <sup>10</sup> Jémz èk Jan, dé gason Zèbèdi ki té kanmawad Simon, yo té étonnen osi.

Kon sa Jézi di Simon, “Pa pè. Apwézan ou kay koumansé péché lam lézòm.” <sup>11</sup> Kon sa yo wédi kannòt yo a tè èk yo kité tout bagay, èk dépi jou sala yo koumansé swiv Jézi.

*Jézi Djéwi Yon Nonm Ki Té Malad An Lapo’y  
(Mafyou 8:1-4; Mak 1:40-45)*

<sup>12</sup> Padan Jézi té adan yon sèten vil, la té ni yon nonm ki té kouvè èk yon maladi an lapo’y. Lè i wè Jézi, i tonbé fas anba douvan Jézi. I plédé èk Jézi, “Mèt, mwen sav ou ni pouvwa pou ou sa djéwi mwen.”

<sup>13</sup> Jézi lonjé lanmen’y èk i touché nonm-lan. I wéponn, “Mwen vlé fè’y. Ou djéwi.” Èk menm lè-a nonm-lan djéwi.

<sup>14</sup> Jézi di’y, “Pa di pyès moun, mé alé, moutwé pwèt-la kò’w. Èk ofè sakwifis-la Moziz té konmandé pou ofè lè yon moun twapé djéwizon, kon pwèw pou tout moun wè ki ou djéwi.”

<sup>15</sup> Mé nouvèl-la simen pli vit èk pli lwen pasé avan, èk kon sa an chay moun vini pou tann Jézi èk pou yo sa jwenn djéwizon pou maladi yo. <sup>16</sup> Mé Jézi té ka alé adan lòt plas pa kò’y tanzantan pou pwédyé.

*Jézi Djéwi Yon Nonm Enfim  
(Mafyou 9:1-8; Mak 2:1-12)*

17 Yon jou lè Jézi té ka enstwi sé moun-an, la té ni déotwa Fawizyen èk titja lwa sé Jwif-la ki té asid la, yo sòti an tout vil an Galili èk Jouda èk Jérouzalèm. Bondyé té bay Jézi pouvwa pou i té sa djéwi jan ki malad.

18 Yon konpanni nonm vini ka pòté yon nonm ki enfim adan yon hanmak, i pa té sa bwennen kò'y pyès. Yo éséyé antwé andidan kay-la pou yo té mété nonm-lan douvan Jézi. 19 Mé yo pa té sa jwenn chimen pou yo antwé paski la té ni an chay moun. Kon sa yo mouté anlè kay-la èk nonm-lan. Yo fè yon twou anlè tèt kay-la èk yo ladjé nonm-lan adan hanmak-la an mitan sé moun-an dwèt douvan Jézi.

20 Lè Jézi wè mizi lafwa yo ni, i di nonm enfim-lan, “Gason, péché’w ja pawdonnen.”

21 Sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an koumansé di bay yonn a lòt, “Ki moun nonm sala kwè i yé pou i ka ensilté Bondyé mannyè sala? Pyès moun pa sa pawdonnen péché apa di Bondyé tousèl!”\*

22 Jézi té sav ki sa yo té ka katjilé, èk i di yo, “Pouki zòt ka katjilé sé bagay sala? 23 Kilès ki pli ézé pou di, ‘Péché’w pawdonnen,’ ében pou di, ‘Lévé èk maché’?† 24 Mwen kay moutwé’w ki mwen, Gason Lézdòm, ni pouvwa asou latè pou pawdonnen péché.” Kon sa Jézi di nonm enfim-lan,

\* **5:21** “I ka ensilté Bondyé.” Sé Fawizyen-an pa té ka kwè ki Jézi sété Gason Bondyé. Silon yo Jézi pa té ni dwa pou di nonm-lan ki péché’y pawdonnen. † **5:23** “Kilès ki pli ézé pou di?” Jézi ka mandé ki sa i sa fè pou moutwé yo i té ni lotowité. Lè Jézi pawdonnen péché, lézòt pa sa wè sa ki ka fèt, mé lè i djéwi nonm-lan, yo kay wè i ni pouvwa.



“Mwen ka di’w lévé, pwan kouch ou èk alé lakay ou.” <sup>25</sup> La menm nonm-lan lévé doubout douvan tout sé moun-an, i pwan kouch li èk i alé lakay li ka di an chay bon bagay konsèné Bondyé.

<sup>26</sup> Tout sé moun-an té étonnen. Yo glowifyé Bondyé èk yo té pè an chay. Yo di, “Jòdi-a nou wè gwan bagay nou pa janmen wè fèt.”

*Jézi Kwiyé Livay Pou Swiv Li*  
(*Mafyou 9:9-13; Mak 2:13-17*)

<sup>27</sup> Apwé sa Jézi sòti dèwò èk i wè yon nonm ki té ka wisivwè lajan ladwenn bay gouvèdman Ronm, non’y sété Livay. I té asid douvan biwo’y. Jézi di’y, “Vini swiv mwen èk ou kay yon disip mwen.” <sup>28</sup> Èk Livay lévé, i kite tout bagay èk i swiv Jézi.

<sup>29</sup> Èk Livay tjenn yon gwo fèt lakay li bay Jézi. La té ni an chay nonm ki té ka anmasé taks èk an chay lézòt moun ki ni mové wépitasyon ka manjé a tab èk yo. <sup>30</sup> Yon konpanni Fawizyen èk titja lwa sé Jwif-la koumansé ka babyé èk sé disip Jézi-a, yo di, “Pouki pou zòt ka manjé èk moun ki ka anmasé taks èk lézòt péchè kon sa?”

<sup>31</sup> Jézi di yo, “Sé moun ki malad ki bizwen dòktè, sé pa moun ki an santé. <sup>32</sup> Mwen pa vini kwiyé moun ki kwè yo dwèt douvan Bondyé pou yo wépanti yo, mé pito moun ki sav yo sé péchè, sé yo mwen vini kwiyé.”

*Mannyè Enstwi Lontan Èk Mannyè Enstwi*  
*Apwézan Pa Ka Dakò*  
(*Mafyou 9:14-17; Mak 2:18-22*)

<sup>33</sup> Yon gany moun di Jézi, “Sé disip Jan Batis-la ka pwédyé èk wèsté san manjé pou adowé Bondyé

souvan, èk sé disip sé Fawizyen-an osi ka fè menm bagay-la, mé sé disip ou-a pa ka janmen fè sa — Yo toujou ka bwè èk manjé.”

<sup>34</sup> Jézi wéponn, “Ès ou kwè ou sa fè jan ki envité adan yon fèt mawiyaj wèsté san manjé tout tan nonm-lan ki ka mayé-a la épi yo? Mé non! <sup>35</sup> Mé lè-a kay vini lè moun kay tiwé nonm mayé-a. Lè sala sé jan’y-lan kay wèsté san manjé.”

<sup>36</sup> Èk Jézi di yo an lòt pawabòl ankò. I di, “Pyès moun pa kay déchiwé tjò had nèf èk pyèsté an vyé had épi’y. Si i fè sa i kay déchiwé an had nèf, èk pyès-la i déchiwé an had nèf-la pa kay alé èk vyé had-la.

<sup>37</sup> Èk pyès moun pa kay vidé diven ki fini fèt adan vyé boutèy. Si i fè sa, diven-an ki fini fèt-la kay pété vyé boutèy-la èk diven-an kay koulé a tè. <sup>38</sup> Non, diven ki fini fèt ni pou vidé adan boutèy nèf. <sup>39</sup> Èk pyès moun apwé yo bwè diven ki la lontan pa vlé bwè diven ki fini fèt, paski yo di vyé-a pli mèyè.”

## 6

### *Jézi Palé Konsèné Jou Sabaf-la (Mafyou 12:1-8; Mak 2:23-28)*

<sup>1</sup> Asou yon jou sabaf sé Jwif-la, Jézi èk sé disip li-a té ka maché adan yon jaden. La té ni on sèten pyé bwa ki ka voyé on gwenn moun sa manjé\* an jaden sala, èk sé disip Jézi-a koumansé tjouwi adan’y. Yo fwoté yo an lanmen yo pou tiwé pay-la èk yo manjé gwenn-an. <sup>2</sup> La té ni yon gany Fawizyen ki mandé yo, “Pou ki sa zòt ka fè sa? Zòt

\* **6:1** on gwenn moun sa manjé. Sa sé yon gwenn yo ka kwiyé ‘blé’, sé épi’y menm yo ka fè fawin fwans, épi i ka pòté menm kon diwi.

ka twavay, èk lwa-a di nou pa ni pou fè sa asou jou sabaf-la.”

<sup>3</sup> Jézi wéponn yo, “Zòt pa janmen li ki sa David fè lè li èk sé nonm li-a té fen? <sup>4</sup> I antwé andidan Kay Bondyé èk i pwan pen-an ki té ofè bay Bondyé-a. I manjé’y èk i bay sé nonm li-a. Èk sa kont lwa nou pou pyès moun manjé pen sala apa di sé pwèt-la tousèl.”

<sup>5</sup> Jézi di yo, “Èk apa di sa, mwen Gason Lézòm sé mèt jou sabaf-la.”

*Nonm-lan Ki Té Ni Lanmen’y Enfim-lan  
(Mafyou 12:9-14; Mak 3:1-6)*

<sup>6</sup> Asou yon lòt jou sabaf Jézi alé adan yon légliz sé Jwif-la pou i enstwi sé moun-an, èk la té ni yon nonm ki té ni lanmen dwèt li enfim. <sup>7</sup> Sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la té vlé jwenn an mannyè pou yo té akizé Jézi. Kon sa yo té ka véyé pou yo wè si i té kay djéwi moun asou jou sabaf-la.

<sup>8</sup> Mé Jézi té sav ki sa yo té ka katjilé èk i di nonm-lan ki ni lanmen enfim-lan, “Doubout èk vini isi-a douvan sé moun-an.” Nonm-lan lévé èk i doubout la. <sup>9</sup> Kon sa Jézi di yo, “Mwen ka mandé zòt ki sa lwa-a di nou sa fè asou jou sabaf-la? Pou fè bon ében pou fè mové, pou sové lavi ében pou détwi’y?”

<sup>10</sup> Jézi gadé tout oliwon, èk i di nonm-lan, “Lonjé lanmen’w.” Nonm-lan fè’y, èk lanmen’y vini byen.

<sup>11</sup> Mé sa fè sé lèlmi Jézi-a faché, èk yo koumansé ka dispité èk yonn a lòt ki sa yo kay fè Jézi.

*Jézi Chwazi Sé Douz Zapòt-la  
(Mafyou 10:1-4; Mak 3:13-19)*

<sup>12</sup> Apwé sa Jézi mouté anlè yon mòn pou i pwédyé. I pasé tout lannwit-la la ka pwédyé bay

Bondyé. <sup>13</sup> Lè jou ouvè i kwiyé sé disip li-a èk i chwazi douz anpami yo, èk i kwiyé yo “zapòt”.  
<sup>14</sup> Non yo sété Simon — Jézi kwiyé’y Pita — èk fwè’y Androu, osi Jémz, Jan, Filip èk Batolonmi,  
<sup>15</sup> Mafyou èk Tonmas, Jémz gason Alfiyòs, èk Simon ki sété yon jan an lakonpanni nonm yo ka kwiyé Zèlòt, <sup>16</sup> osi Jida gason Jémz èk Jida Iskariyòt, nonm-lan ki té kay twayi Jézi-a.

*Jézi Enstwi Èk Djéwi An Chay Moun  
 (Mafyou 4:23-25)*

<sup>17</sup> Jézi désann épi yo èk i doubout anlè yon plato èk an chay sé disip li-a té ka swiv li. Osi on chay moun té la ki sòti Jouda èk Jérouzalèm èk an tout vil bòdaj lanmè an péyi Taya èk Sidon. <sup>18</sup> Yo vini pou yo sa tann li èk pou yo twapé djéwizon an maladi yo. Sa ki té ni vyé lèspwi andidan yo vini èk yo djéwi. <sup>19</sup> Tout sé moun-an té ka éséyé touché Jézi, paski lè yo touché’y la té ni an pouvwa ki ka sòti andidan Jézi ki ka djéwi yo.

*Jézi Enstwi Asou Lakontantman Épi Lapenn  
 (Mafyou 5:1-12)*

<sup>20</sup> Jézi gadé sé disip li-a èk i di yo,  
 “Pa dé bon i bon pou zòt ki maléwé èk ka dépan  
 asou Bondyé,  
 paski zòt ja anba kondwit li.  
<sup>21</sup> Pa dé bon i bon pou zòt ki fen pou bagay Bondyé  
 apwézan,  
 paski zòt kay satisfè.  
 Pa dé bon i bon pou zòt ki ka pléwé apwézan,  
 paski zòt kay wi.

22 “Pa dé bon i bon pou zòt lè moun kay hayi zòt èk widjèkté èk ensilté zòt épi yo kay di non zòt mové pou lapéti mwen, Gason Lézòm. 23 Lè sa fèt, wéjwi’w, paski zòt ni an gwan péyiman an syèl. Paski sé menm kon sa yo té fè sé pwòfèt-la. Ayèl sé moun sala maltwété sé pwòfèt-la menm mannyè-a.

24 “Mé ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki wich apwézan,  
paski zòt ja wisivwè asou latè tout wichès zòt kay jwenn!

25 Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki ka byen manjé apwézan,  
paski zòt kay fen!

Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki ka wi apwézan,  
paski zòt kay pléwé èk zòt kay an twistès!

26 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt lè tout moun kay palé byen konsèné zòt, paski zòt menm kon sé fo pwòfèt-la! Ayèl sé moun sala té palé byen konsèné sé fo pwòfèt-la menm mannyè-a.”

*Enmen Lèlmi’w  
(Mafyou 5:38-48; 7:12a)*

27 “Mé mwen ka di zòt ki ka tann mwen, enmen lèlmi’w èk fè byen bay sa ki hayi’w. 28 Benni sa ki modi’w èk pwédyé bay sa ki ka maltwété’w. 29 Si yon moun ba’w yon souflé anlè yon koté fidji ou, tounen èk kite’y ba’w yon souflé anlè lòt koté-a osi. Si yon moun pwan kanmizòl ou, ba li chimiz ou osi. 30 Bay sa ou ni pou népòt moun ki mandé’w, èk si pyès moun pwan sa ki sa ou, pa mandé yo li déviwé. 31 Twété lézòt moun menm

kon ou kay vlé yo twété'w. <sup>32</sup> Si ou kontan sé moun-an ki kontan'w-lan tousèl, pouki pou ou wisivwè bennédiksyon pou sa? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté Bondyé-a ki ka fè sa. <sup>33</sup> Èk si ou ka fè byen bay sa ki ka fè byen ba'w tousèl, pouki pou ou wisivwè bennédiksyon? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté Bondyé-a ka fè sa. <sup>34</sup> Èk si ou ka pwété sèlman sé moun-an ou sav ki kay sa péyé'w viwé-a, pouki pou ou jwenn bennédiksyon pou sa? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté Bondyé-a ka pwété kanmawad yo pou yo jwenn menm kantité-a viwé. <sup>35</sup> Non! Enmen lèlmi'w èk fè byen ba yo èk pwété yo san èspéyé anyen viwé. Lè sala ou kay ni an gwan péyman sòti an syèl, èk ou kay vwéman vini gason Bondyé, paski Bondyé bon pou sé moun-an ki malonnèt èk méchan-an. <sup>36</sup> Ou sipozé ka fè menm kon Papa'w.”

*Diféwan Lison Jézi Moutwé Yo  
(Mafyou 7:1-5)*

<sup>37</sup> “Pa jijé lézòt èk Bondyé pa kay jijé'w. Pa kondanné lézòt èk Bondyé pa kay kondanné'w. Pawdonnen lézòt èk Bondyé kay pawdonnen'w. <sup>38</sup> Bay lézòt èk Bondyé kay ba'w. Sa ou bay-la kay witounen pou'w ankò pou an gwan kantité ka dépasé sa ou bay-la, pézé désann èk foulé pou fè lè pou pwan plis èk ka koulé a tè. Menm mizi-a ou sèvi pou bay-la, sé épi'y menm Bondyé kay miziwé ba'w, ki i té piti ében gwo.”

<sup>39</sup> Èk Jézi di yo pawabòl sala osi, “Ki mannyè yon nonm ki avèg ka fè mennen yon lòt ki avèg? Ès yo toulé dé pa kay tonbé adan yon twou? <sup>40</sup> Yon

ti manmay lékòl pa anho titja'y. Mé si i apwann byen i kay vini menm kon titja'y. <sup>41</sup> Pouki pou ou ka gadé ti lapousyè-a ki an zyé fwè'w èk ou pa ka wè bi bwa-a ki an zyé'w-la? <sup>42</sup> Ki mannyè ou sa di, 'Fwè, kité mwen tiwé lapousyè-a ki an zyé'w-la,' lè ou menm pa ka wè bi bwa-a ki an zyé'w-la pou ou sa tiwé'y. Sakwé ipokwit! Tiwé bi bwa-a ki an zyé'w-la avan, èk lè sala ou kay sa wè aklè lapousyè-a ki an zyé fwè'w-la pou ou sa tiwé'y ba li."

*Yon Pyé Bwa Èk Fwi'y*  
(Mafyou 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> "Pyès bon pyé bwa pa ka pòté vyé fwi, ni yon vyé pyé bwa pa ka pòté bon fwi. <sup>44</sup> Ou kay konnèt yon pyé bwa pa kalité fwi-a i ka pòté-a. Moun pa ka tjouwi fig anlè yon pyé pikan ében tjouwi wézen anlè yon pyé kanpèch. <sup>45</sup> Yon bon nonm kay pwodwi bon bagay an abondans tjè'y, èk yon nonm ki mové kay pwodwi movézté an abondans tjè'y, paski sa ki an tjè on nonm, sé sa ki ka sòti an bouch li."

*Dé Nonm-lan Ki Fè Kay Yo*  
(Mafyou 7:24-27)

<sup>46</sup> "Pouki ou ka kwiyé mwen, 'Senyè, Senyè,' èk ou pa ka fè sa mwen di'w-la? Moun-an ki vini oti mwen èk ki kouté pawòl mwen èk obéyi'y, <sup>47</sup> mwen kay moutwé'w kon ki sa i yé. <sup>48</sup> I kon yon nonm ki fè yon kay, i fouyé èk fè fondasyon-an fon anlè yon kayè. Gwo dlo vini èk i bat asou kay-la mé i pa soukwé kay-la paski kay-la té fèt byen fò. <sup>49</sup> Mé moun-an ki tann pawòl mwen èk i pa obéyi'y kay kon yon nonm ki fè kay li san pyès fondasyon. Lè

gwo dlo vini èk i bat asou kay-la, i tonbé yon sèl kou. I kwazé nèt.”

## 7

### *Jézi Djéwi Sèvant Yon Ofisyé Militè Péyi Ronm (Mafyou 8:5-13)*

<sup>1</sup> Lè Jézi fini di tout sé bagay sala bay sé moun-an, i alé Kapènyòm. <sup>2</sup> La té ni yon chèf anpami sé sòlda-a an péyi Ronm ki té ni yon sèvant i té ka chéwi an chay ki té malad èk pawé pou mò. <sup>3</sup> Lè i tann sa sé moun-an té ka di konsèné Jézi, i voyé adan ofisyé sé Jwif-la pou mandé Jézi pou vini djéwi sèvant li-a.

<sup>4</sup> Lè yo wivé oti Jézi yo plédé épi'y. Yo di Jézi, “Nonm sala vo pou ou fè sa ba li, <sup>5</sup> paski i enmen sé Jwif-la épi i péyé pou bati yon légliz ban nou.”

<sup>6</sup> Kon sa Jézi alé épi yo. I pa té tèlman lwen kay-la lè ofisyé militè-a voyé yon konpanni jan'y pou di Jézi, “Mèt, pa anbété kò'w, paski mwen pa vo pou ni'w andidan kay mwen. <sup>7</sup> Ni mwen pa konsidiwé ki mwen vo pou jwenn ou mwen menm. Mé annèk di pawòl-la èk sèvant mwen-an kay djéwi. <sup>8</sup> Mwen sav sa paski mwen menm sé yon nonm ki anba kondwit ofisyé ki anho mwen, èk mwen ni sòlda ki anba kondwit mwen, èk mwen annèk ni pou di yo, ‘Alé,’ èk yo ka alé la menm, èk si mwen di nonm sala, ‘Vini,’ i ka vini la menm, èk si mwen konmandé sèvant mwen, ‘Fè sa,’ i ka fè'y la menm.”

<sup>9</sup> Lè Jézi tann sa, i té étonnen. I tounen oliwon èk i di bay sé moun-an ki té ka swiv li-a, “Mwen ka di zòt, nonm sala ki pa on Jwif, mwen twouvé i kwè an mwen plis pasé sé Jwif-la.”



<sup>10</sup> Lè sala sé nonm-lan ki té vini oti Jézi-a viwé alé lakay chèf sòlda-a èk yo wè sèvant-lan djéwi.

### *Jézi Wésisité Yon Jennès*

<sup>11</sup> Touswit apwé sa, Jézi alé adan yon vil yo ka kwiyé Nayin. Sé disip li-a èk an chay lézòt moun alé épi'y. <sup>12</sup> Kon i té ka antwé an vil-la i wè yo ka pòté yon moun ki mò alé téwé. Nonm mò-a sété sèl gason an madanm, mawi'y té ja mò. Èk an chay jan vil-la té la épi'y.

<sup>13</sup> Lè Jézi wè madanm-lan, tjè'y fè'y lapenn èk i di'y, "Pa pléwé." <sup>14</sup> Jézi alé èk i touché senkèy-la, èk sé nonm-lan ki té ka pòté'y-la doubout. Jézi di, "Gason, mwen di'w lévé." <sup>15</sup> Nonm mò-a lévé asid èk i koumansé palé, èk Jézi bay manman'y li viwé.

<sup>16</sup> Tout sé moun-an wèsté épi bouch gwan ouvè èk yo koumansé ka glowifyé Bondyé. Yo di, "An gwan pwòfèt ja pawèt anpami nou! Bondyé ja vini pou i édé sé moun li-an." <sup>17</sup> Nouvèl sala konsèné Jézi simen an tout vil Joudiya èk oliwon-an.

### *Jézi Palé Èk Sé Moun-an Konsèné Jan Batis (Mafyou 11:2-19)*

<sup>18</sup> Sé disip Jan Batis-la tann tout sa Jézi té ka fè-a. Lè yo di Jan Batis sa, <sup>19</sup> i voyé dé anpami sé disip li-a oti Jézi pou mandé'y, "Ès ou sé Mèsaya-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, ében ès nou ni pou kontiné gadé pou yon lòt moun?"

<sup>20</sup> Lè yo wivé yo di Jézi, "Jan Batis voyé nou mandé'w ès ou sé Mèsaya-a ki té ni pou vini-an ében ès nou ni pou espéyé pou yon lòt moun?"

<sup>21</sup> A menm mouman sala Jézi té ka djéwi an chay moun ki té malad èk diféwan kalité maladi, èk i

fè jan ki té avèg wè klè, èk i té ka tiwé vyé lèspwi bay moun ki té ni vyé lèspwi andidan yo. <sup>22</sup> Jézi wéponn sé disip Jan Batis-la, “Alé di’y tout sa ou wè èk tann. Moun ki té avèg ka wè, moun ki té enfim ka maché, moun ki té ni maladi an lapo yo twapé djéwizon, moun ki té soud ka tann, moun ki té mò wésité, èk moun ki pòv ka tann Bon Nouvèl-la.\*  
<sup>23</sup> Bennédiksyon pou moun-an ki pa pèd lafwa an mwen.”

<sup>24</sup> Apwé sé konmisyonnè Jan Batis-la pati, Jézi palé bay sé moun-an konsèné Jan Batis. I di yo, “Ki sa zòt té alé wè an hòtè byen lwen-an? An moun ki pa sav sa i vlé, menm kon on latjé kòk ki ka panché népòt koté van-an vanté? <sup>25</sup> Ki sa zòt té alé wè? Zòt pa alé wè on nonm ki té byen abiyé èk bèl had. Non, nonm ki ka abiyé èk bèl had ki chè an chay èk ki ni an chay bon bagay, sé lakay wa yo ka wèsté.  
<sup>26</sup> Di mwen ki sa zòt té alé pou wè. Yon pwòfèt? Wi, mwen ka di’w, zòt wè plis pasé yon pwòfèt. <sup>27</sup> Paski sé konsèné Jan Batis lévanjil té ékwi lè Bondyé di, ‘Mwen kay voyé konmisyonnè mwen douvan’w pou i sa pwépa wé chimen-an ba’w.’ ” <sup>28</sup> Jézi kontiné ka di yo, “La pa ni pyès moun ki enpòtan pasé Jan Batis. Mé moun-an ki mwens enpòtan anpami sé sa Bondyé ka kondwi-a, i ni pli pwivilaj pasé Jan

---

\* **7:22** “Moun ki té avèg...ka tann Bon Nouvèl-la.” Sa sé sé pawòl-la Izaya té ja ékwi lontan. Sé bagay-la Jézi té ka fè-a sé menm sé bagay-la ki Izaya té ja di ki Mèsaya-a té kay fè. Jézi té ka moutwé Jan Batis ki sé i menm ki Mèsaya-a.

Batis.”†

<sup>29</sup> Jézi di, “Lè tout sé moun-an èk jis sé mové nonm-lan ki té ka anmasé taks bay gouvèdman-an tann sa Jan Batis di-a, yo kwè’y èk yo di Bondyé dwèt, èk kon sa yo kité Jan Batis batizé yo. <sup>30</sup> Mé sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la widjèkté divwa Bondyé èk yo wifizé kité Jan Batis batizé yo.

<sup>31</sup> “Ében, kon ki sa mwen kay di moun jòdi yé? <sup>32</sup> Yo kon manmay ki ka jwé bò laplas. Yon gany ka andjélé sé lézòt-la, ‘Nou jwé mizik ki cho ba’w, mé ou pa dansé.’ ‘Nou chanté chanté ki twis ba’w, mé ou pa pléwé.’ <sup>33</sup> Jan Batis vini èk i pa té ka ni manjé pen ében bwè diven, èk zòt di i ni yon denmou andidan’y. <sup>34</sup> Mwen, Gason Lézòm, vini èk mwen ka manjé èk bwè, èk zòt di, ‘Gadé nonm sala, i ka manjé an chay èk i sé yon gògè! I sé kanmawad sé moun-an ki ka anmasé taks èk lézòt péchè.’ <sup>35</sup> Mé kanmenm lavi tout sa ki chwazi pou swiv Bondyé ka moutwé ki Bondyé savan.”

### *Jézi Lakay Simon, Yon Fawizyen*

<sup>36</sup> Yon Fawizyen envité Jézi pou vini manjé dinen épi’y. Jézi alé lakay nonm-lan épi i asid a tab pou i manjé.

<sup>37</sup> La té ni yon fanm an vil-la ki té ka viv an vyé lavi péché. I tann ki Jézi té kay manjé lakay Fawizyen-an, kon sa i mennen yon boutèy losyon ki té byen chè, <sup>38</sup> èk i akoupi dèyè Jézi bò pyé’y ka

---

† **7:28** I ni pli pwivilaj pasé Jan Batis. Jan Batis sété yon pwòfèt an mannyè-a Bondyé té ka kondwi sé moun li-an an tan lontan. Mé atjwèlman Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan on mannyè nèf. Sé pou wézon sala ki moun Bondyé ka kondwi atjwèlman ni pli pwivilaj pasé Jan Batis.

pléwé. I koumansé ka mouyé pyé Jézi èk dlo zyé'y. Lè i fini i swiyé pyé Jézi èk chivé'y, i bo pyé Jézi èk i fwoté yo èk losyon-an i té ni-an.

<sup>39</sup> Lè Fawizyen-an ki té envité Jézi lakay li-a wè sa, i di bay kò'y, “Si nonm sala sété yon pwòfèt i té kay sav ki moun ki ka touché'y-la, èk i té kay sav ki kalité lavi péché fanm sala ka viv.”

<sup>40</sup> Jézi palé èk i di Fawizyen-an, “Simon, mwen ni yon bagay pou di'w.”

Simon wéponn, “Wi titja, di mwen'y.”

<sup>41</sup> Jézi koumansé di'y pawabòl sala, “La té ni dé moun ki té ka dwé yon nonm ki té pwété yo lajan, yonn té ka dwé senk san dòla èk lòt-la té ka dwé'y senkant dòla. <sup>42</sup> Yo pyès pa té sa péyé nonm-lan viwé. Kon sa nonm-lan di yo yo pa bizwen péyé'y viwé — kité sa. Kilès anpami yo dé-a ki kay kontan nonm sala plis?”

<sup>43</sup> Simon wéponn li, “Mwen sipozé moun-an ki té ka dwé plis lajan.”

Jézi di'y, “Ou ja jijé byen.” <sup>44</sup> Kon sa i tounen ka gadé fanm-lan èk i di Simon. “Ès ou wè madanm sala? Mwen vini lakay ou, ou pa ban mwen pyès dlo pou mwen sa lavé pyé mwen. Mé i mouyé pyé mwen èk dlo zyé'y èvèk i swiyé yo èk chivé'y. <sup>45</sup> Ou pa bo mwen kon nou ni labitid ka fè lè nou ka di bonjou, mé madanm sala dépi lè i antwé-a, i p'òkò doubout bo pyé mwen. <sup>46</sup> Ou pa ban mwen lwil pou mwen fwoté tèt mwen kon nou ni labitid ka fè, mé madanm sala ja fwoté pyé mwen èk losyon. <sup>47</sup> Kon sa mwen ka di'w mwen ja pawdonnen gwo chay péché'y-la — sé pou sa i kontan mwen an

chay. Èk moun-an ki wisivwè tizing pawdonnab pou tizing péché kay kontan mwen mwens.”

<sup>48</sup> Èk Jézi di madanm-lan, “Péché’w ja pawdonnen.”

<sup>49</sup> Lè sala sé moun-an ki té asid bò tab-la épi’y-la di bay yonn a lòt, “Ki moun nonm sala kwè i yé, i ka jis pawdonnen péché?”

<sup>50</sup> Mé Jézi di madanm-lan, “Lafwa’w ja sové’w hòd péché’w — alé an lapé.”

## 8

### *Sé Madanm-lan Ki Té Ansanm Èk Jézi-a*

<sup>1</sup> Apwé sa fèt, Jézi koumansé ka pasé an sé vil-la épi sé vilaj-la èk i té ka pwéché Bon Nouvel-la konséné mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. Sé douz disip-la té épi’y, <sup>2</sup> èvèk osi déotwa madanm Jézi té ja tiwé vyé lèspwi an yo èk i té djéwi vyé maladi yo. Anpami yo té ni Mari Madlenn, sé an li Jézi té tiwé sèt denmou. <sup>3</sup> Té ni Jowanna, mawi’y sété on kolonm an kay Hèròd, non’y sété Chouza, épi Souzanna, èk an pil lézòt madanm, èvèk sé yo ki té ka dépansé lajan yo pou bay Jézi épi sé disip li-a sa yo té bizwen.

### *Pawabòl Nonm-lan Ki Planté Gwenn-an (Mafyou 13:1-9; Mak 4:1-9)*

<sup>4</sup> Yon jou Jézi té doubout on koté pou i té palé bay yon konpanni moun ki té asanblé ansanm. Èvèk té ni lézòt ka sòti an lézòt vil ki vini oti’y. Épi i palé an pawabòl ba yo.

<sup>5</sup> Jézi di yo, “La té ni on moun ki alé an jaden’y pou i planté. Èvèk lè i voyé sé gwenn-an, yo tonbé an diféwan diwèksyon. La té ni on konpanni ki

tonbé koté moun ka pasé, èk moun maché anlè yo, èvèk jibyé manjé yo. <sup>6</sup> La té ni on lòt konpanni ki tonbé asou tizing tè, mé la té ni pli wòch pasé tè. Yo lévé byen, mé paski yo pa té ni asé dlo, yo mò. <sup>7</sup> La té ni on lòt konpanni ki tonbé anpami lyenn pikan, èvèk lyenn pikan-an pwofité ansanm épi plan-an, èk pikan-an toufé yo. <sup>8</sup> Mé la té ni on lòt konpanni ki tonbé asou bon tè, èvèk lè i lévé i pòté byen. La té ni on gwan kantité wékòt, plis pasé moun-an té planté.”

Èk lè Jézi fini palé pawabòl sala ba yo, i di yo, “Tout sa ki ni zòwèy pou yo tann sipozé kouté.”

*Jézi Èspliké Pawabòl-la  
(Mafyou 13:10-23; Mak 4:10-20)*

<sup>9</sup> Sé disip-la mandé Jézi, “Ki sa ou vlé di pa sa?”

<sup>10</sup> I wéponn yo, “Bondyé ba’w abilité-a pou ou sa konnèt sa sé pawabòl sala vlé di. Yo ka èspliké ki mannyè Bondyé ka kondwi ich li. Mé sé lézòt sé moun-an kay gadé mé yo pa kay konpwann sa yo ka wè-a, yo kay kouté sé pawòl sala èk yo pa kay konpwann, menm kon sé pwòfèt-la té di.

<sup>11</sup> “Mi, sé sa pawabòl sala vlé di. Sé gwenn-an sé pawòl Bondyé pou nonm. <sup>12</sup> Tè wèd-la sé menm kon sé moun-an ki ni tjè wèd. Yo ka tann pawòl Bondyé mé yo pa ka kontiné an li, paski Satan ka fè yo obliyé’y. I ka anpéché yo kwè pawòl-la èk sovè.

<sup>13</sup> “Tè-a ki ni wòch-la, sa sé konpanni moun-an ki kontan tann pawòl-la mé pawòl-la pa antwé andidan yo pou i sa wasiné èvèk pou i sa pwofité. Yo byen kontan pou wisivwè’y, mé yo ka kwè pou an ti mouman tousèl, èk lè pèsikasyon vini yo pa té entéwésé ankò.

14 “Gwenn-an anpami pikan-an, i menm kon sé moun-an ki tann. Yo kwè pawòl Bondyé, mé katjil, wichès, wèskonsabilité, èk plézi lavi sala ka chaviyé lafwa yo. Kon sa yo pa pwodwi anyen ki bon.

15 “Mé bon tè-a sé menm kon sé moun-an ki ni yon bon tjè ki onnèt, ka kouté pawòl Bondyé, épi pawòl-la ka wèsté andidan yo. Yo koumansé ka fè sa Bondyé vlé yo fè, èk yo kontiné ka fè’y.”

*Pawòl Bondyé Sé Menm Kon Yon Lanp  
(Mak 4:21-25)*

16 “Pyès moun pa kay limen yon lanp èk kouvè’y épi yon bonm ében mété’y anba yon kouch. Pito sa, i kay mété’y koté moun sa wè’y, kon sa lè moun vini yo kay sa wè klè. 17 Anyen ki séwé kay pawèt an klèté-a, èk anyen ki kouvè kay dékouvè anba klèté-a. 18 Kon sa fè antansyon ki mannyè ou ka kouté pawòl Bondyé, paski tout sa ki ja ka konpwann sa yo tann-an, yo kay tann épi konpwann ankò plis. Mé sé sa ki pa konpwann pyès-la, jis tizing-lan yo kwè yo konpwann-an, yo kay pèdi’y.”

*Manman Jézi Èk Fwè’y  
(Mafyou 12:46-50; Mak 3:31-35)*

19 Manman Jézi épi sé fwè’y-la vini oti’y mé yo pa té sa alé pwé’y paski la té ni an chay moun. 20 Yon moun di Jézi, “Manman’w épi sé fwè’w-la doubout dèwò-a èk yo vlé palé épi’w.”

21 Jézi di ba yo tout, “Manman mwen épi fwè mwen sé sé moun-an ki tann pawòl Bondyé épi obéyi’y.”

*Jézi Doubout Yon Mové Tan  
(Mafyou 8:23-27; Mak 4:35-41)*

<sup>22</sup> Yon jou Jézi di sé disip-la, “Annou alé asou lòt fasad lanmè-a.” Kon sa yo antwé andidan yon gwo kannòt èk yo pati pou alé asou lòt fasad lanmè-a. <sup>23</sup> Mé on mové tan koumansé épi gwo lanm koumansé bat kannòt-la. I koumansé plen dlo épi yo té an danjé pou koulé. Mé Jézi té ka pwan on ti pòz.

<sup>24</sup> Sé disip-la lévé Jézi épi yo di’y, “Mèt! Mèt! Nou kay néyé!”

Kon sa Jézi palé bay mové tan-an, i konmandé mové tan-an pou doubout. Van-an vini dous. <sup>25</sup> Épi i di yo, “Zòt pa ni lafwa an mwen?”

Sé disip-la té pè èk byen sipwi èk yo di, “Ki kalité nonm sa yé? Jik van-an épi dlo-a ki ka obéyi’y lè i konmandé yo!”

*Jézi Djéwi Yon Nonm Ki Té Ni Vyé Lèspwi Andidan’y*

*(Mafyou 8:28-34; Mak 5:1-20)*

<sup>26</sup> Yo twavèsé alé an péyi Gègésa, ki té lòt fasad lanmè-a an péyi Galili. <sup>27</sup> Kon Jézi désann a tè-a i jwenn épi yon nonm an vil-la ki té ni vyé lèspwi andidan’y. Pou yon chay tan nonm sala pa té janmen mété had anlè’y ni wèsté andidan yon kay. I té ka wèsté andidan senmityè-a anpami sé fòs sé moun mò-a. <sup>28</sup> Lè i wè Jézi i hélé èk tout vwa’y épi i tonbé an dé pyé Jézi. I andjélé èk tout fòs li, “Ki sa ou vlé fè mwen, Jézi, Gason Bondyé ki an syèl? Mwen ka mandé’w tanpwi souplé, pa fè mwen soufè!” <sup>29</sup> I di sa paski Jézi té ja konmandé vyé lèspwi-a pou sòti andidan nonm-lan. Plizyè fwa vyé lèspwi-a té ka kondwi nonm-lan, èk menm si yo té ka tjenn li an pwizon épi mawé pyé’y épi



lanmen'y èvèk chenn i té ka kasé chenn-an, èk vyé lèspwi-a té ka kondwi'y alé andidan yon plas koté pyès moun pa té ka wèsté.

<sup>30</sup> Jézi mandé'y, "Koumonnon'w?"

I wéponn Jézi, "Non mwen sé Gany," paski an chay vyé lèspwi té andidan nonm-lan. <sup>31</sup> Gany vyé lèspwi-a koumansé ka plédé épi Jézi pou i pa voyé yo an twou-a ki pa ni pyès fon.

<sup>32</sup> La té ni an chay kochon anlè yon mòn ka manjé. Sé vyé lèspwi-a plédé épi Jézi pou i kité yo antwé andidan sé kochon-an, èk Jézi ba yo pèwmisyon-an. <sup>33</sup> Lè sé vyé lèspwi-a sòti andidan nonm-lan yo antwé andidan sé kochon-an èk tout sé kochon-an ladjé kò yo désann kaskou-a, yo tonbé andidan lanmè-a èk yo tout néyé.

<sup>34</sup> Lè sé moun-an ki té ka gadé sé kochon-an wè sa ki fèt-la, yo kouwi alé wakonté sa an vil-la èk an hòtè. <sup>35</sup> Épi sé moun-an alé wè ki sa ki fèt. Lè yo wivé bò Jézi, yo jwenn nonm-lan Jézi tiwé vyé lèspwi-a andidan'y-lan asid an pyé Jézi. I abiyé èk i an bon lidé'y. Èk yo tout té pè. <sup>36</sup> Sé moun-an ki té wè sa ki fèt-la di lézòt moun mannyè nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a djéwi. <sup>37</sup> Kon sa tout sé jan péyi Gègésa-a mandé Jézi pou kité yo bat mizè yo, paski yo té pè an chay. Kon sa Jézi antwé an kannòt-la pou i té sa fè ganm pou i alé.

<sup>38</sup> Nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a andidan'y-lan plédé èk Jézi pou i alé épi'y, mé Jézi voyé'y alé. I di'y, <sup>39</sup> "Alé lakay ou èk di jan'w ki sa Bondyé ja fè ba'w." Kon sa nonm-lan alé an tout vil-la ka di tout sa Jézi fè ba li.

*Jézi Wésisité Ti Fi Jayròs-la Èk I Djéwi Yon Madanm  
Ki Touché Had Li  
(Mafyou 9:18-26; Mak 5:21-43)*

<sup>40</sup> Lè Jézi witounen asou lòt fasad lanmè-a, yon gany moun té la pou wisivwè'y paski yo té ka èspéy'y vini.

<sup>41</sup> Lè sala yon nonm yo ka kwiyé Jayròs, i sété chèf légliz sé Jwif-la, i vini épi i tonbé an pyé Jézi. I plédé épi'y pou i vini lakay li, <sup>42</sup> paski i té ni yon sèl ti fi ki té ni douzan ki té ka mò. Jézi dakò. Kon Jézi té ka alé, an chay moun té ka konblé tout oliwon'y ka pousé'y. <sup>43</sup> Épi anpami yo la té ni yon madanm ki té ka pèdi san pou douz lanné. I té ja dépanse tout sa i té ni lakay dòktè, mé pyès moun pa té sa djéwi'y. <sup>44</sup> I fouyé kò'y anpami sé moun-an, i wivé dèyè Jézi épi i touché woulé had Jézi, èk la menm i doubout senyen.

<sup>45</sup> Jézi mandé, “Ki moun ki touché mwen?” Tout moun di sé pa yo.

Pita di'y, “Mèt, sé moun-an ka konblé'w èk yo ka pousé kò yo anlè'w. Ki mannyè ou ka mandé sa?”

<sup>46</sup> Mé Jézi di, “Non, yon moun touché mwen èspwé. Mwen sav sa lè mwen santi pouvwa djéwizon sòti andidan mwen.”

<sup>47</sup> Lè madanm-lan wè yo dékouvè ki sé li ki touché Jézi, i koumansé ka twanblé èk i tonbé an pyé Jézi an pwézans tout sé moun-an, èk i koumansé di Jézi pou ki wézon i touché'y épi i di i djéwi la menm.

<sup>48</sup> Lè sala Jézi di, “Ich mwen, Bondyé ja djéwi'w paski ou kwè an mwen. Alé, lapé épi'w.”

<sup>49</sup> Padan Jézi té ka palé toujou, yon moun vini di Jayròs, chèf légliz sé Jwif-la, “Ti fi’w-la mò. Pa anbété titja-a ankò.”

<sup>50</sup> Lè Jézi tann sa, i di Jayròs, “Pa pè. Annèk mété konfyans ou an mwen, èk ti fi-a kay djéwi.”

<sup>51</sup> Lè Jézi wivé lakay Jayròs i pa kite pyès moun antwé épi’y apa di Pita, Jan, Jémz, épi papa èk manman ti manmay-la. <sup>52</sup> Tout moun ki té la té ka pléwé lanmò ti manmay-la. Jézi di yo, “Pa pléwé. Ti manmay-la pa mò, sé dòmi i ka dòmi!”

<sup>53</sup> Tout sé moun-an koumansé ka wi Jézi paski yo sav ki ti manmay-la mò pou vwé. <sup>54</sup> Mé Jézi tjenbé ti fi-a pa lanmen’y épi i di’y, “Ich mwen, mwen di’w lévé!” <sup>55</sup> Lam ti fi-a witounen an kò’y épi i lévé doubout. Lè sala Jézi di yo pou bay ti fi-a yon bagay pou i manjé. <sup>56</sup> Manman’y èk papa’y té étonnen. Mé Jézi di yo sé pa pou yo di pyès moun ki sa ki fèt-la.

## 9

### *Jézi Konmandé Sé Douz Disip-la Pou Alé Pwéché Èk Djéwi Moun*

*(Mafyou 10:5-15; Mak 6:7-13)*

<sup>1</sup> Jézi kwiyé sé douz disip-la ansanm épi i ba yo pouvwa èk lotowité pou tiwé tout vyé lèspwi èk pou djéwi maladi. <sup>2</sup> Èk i voyé yo alé pou di tout moun mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an, èk pou djéwi sa ki malad. <sup>3</sup> I di yo, “Pa pwan anyen pou mennen anlè lawout zòt, ni baton, ni yon sak, ni manjé, ni lajan, pa menm yon lòt had pou zòt chanjé. <sup>4</sup> An népòt kay yo byen wisivwè zòt, wèsté la jis tan ou kite vil sala. <sup>5</sup> Népòt koté sé moun-an pa wisivwè zòt, kite vil-la èk soukwé lapousyè pyé

zòt, pou yo sav ki Bondyé faché kont yo.”<sup>6</sup> Sé disip-la kité épi yo alé an tout sé vil-la ka pwéché Bon Nouvèl-la èk ka djéwi moun tout koté yo alé.

*Hèròd Mandé Kò'y Ki Moun Jézi Yé  
(Mafyou 14:1-12; Mak 6:14-29)*

<sup>7</sup> Lè Hèròd, gouvènè péyi Galili, tann sé miwak-la Jézi té ka fè-a, i té byen twoublé konsèné sa paski yon konpanni moun té ka di sa sé Jan Batis ki té wésisité. <sup>8</sup> Yon lòt konpanni di sé Ilaydja ki pawèt, padan yon lòt konpanni ka di sé yon lòt pwòfèt ki mò lontan ki wésisité. <sup>9</sup> Hèròd di, “Mwen fè yo koupé tèt Jan Batis, mé ki moun nonm sala yé mwen ka tann sé bagay sala konsèné'y-la?” Épi i kontiné ka éséyé pou wè Jézi.

*Jézi Bay Senk Mil Nonm Manjé  
(Mafyou 14:13-21; Mak 6:30-44; Jan 6:1-14)*

<sup>10</sup> Lè sé zapòt-la witounen jwenn Jézi, yo wakonté'y tout sa yo té fè. I pati épi yo alé an vil-la yo kwiyé Bèfsayda. <sup>11</sup> Mé lè sé moun-an tann koté i té ka alé-a, yo swiv li. Jézi wisivwè yo èk i enstwi yo konsèné kondwit Bondyé, épi i djéwi sa ki té malad.

<sup>12</sup> Lè sòlèy té ka kouché sé douz disip-la apwoché Jézi épi yo di'y, “Voyé sé moun-an alé an sé vil-la èk bitasyon ki oliwon-an pou yo ay chaché on plas pou yo dòmi épi chaché manjé pou yo manjé, paski koté-a nou yé-a nou lwen vil.”

<sup>13</sup> Jézi di yo, “Non, zòt menm bay sé moun-an an bagay pou yo manjé.”

Mé yo di Jézi, “Nou pa ni anyen. Nou ni senk pen épi dé pwéson sèlman. Sèl mannyè sé si nou alé

genyen bagay ba yo pou manjé.” <sup>14</sup> Paski la té ni apipwé senk mil nonm.

Jézi di yo, “Fè sé moun-an asid an ti pil pa senkant,” <sup>15</sup> épi yo fè sé moun-an asid. <sup>16</sup> Jézi pwan pen-an èvèk pwéson-an èk i lévé zyé’y an lézè, i wimèsyé Bondyé pou yo. I kasé pen-an, i bay sé disip-la li pou yo bay sé moun-an.

<sup>17</sup> Tout moun manjé bouden yo plen. Lè sé moun-an fini manjé, sé disip-la anmasé douz pa-nyen plen pen èk pwéson yo pa té sa fini manjé.

*Pita Di Jézi, “Ou Sé Mèsaya-a”  
(Mafyou 16:13-19; Mak 8:27-29)*

<sup>18</sup> Yon jou Jézi té pa kò’y ka pwédyé èk sé disip-la vini oti’y. I mandé yo, “Ki moun sé moun-an di mwen yé?”

<sup>19</sup> Yo wéponn, “Yon konpanni di ou sé Jan Batis wésité hòd lanmò. Yon lòt konpanni di ou sé Ilaydja, épi yon lòt konpanni di ou sé yon lòt pwòfèt ki mò dépi lontan èk i wésité.”

<sup>20</sup> Mé Jézi mandé yo, “Ki moun zòt menm di mwen yé?”

Pita wéponn, “Ou sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé pwonmèt pou voyé-a.”

<sup>21</sup> Jézi vèti sé disip-la, “Pa di pyès moun anyen konséné sa pyès toubonman.” <sup>22</sup> Épi i di, “Mwen, Gason Lézòm, oblijé soufè an chay. Sé chèf anpami sé Jwif-la, sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la kay widjèkté mwen èk yo kay tjwé mwen, mé asou twazyenm jou-a mwen kay wésité.”

*Jézi Di Sé Disip Li-a, “Zòt Ni Pou Soufè Osi”  
(Mafyou 16:20-28; Mak 8:30-9:1)*

23 Épi i di ba yo tout, “Si pyès moun vlé swiv mwen i ni pou mété kò’y épi plézi latè-a dèyè épi pòté kwa’y toulé jou épi swiv mwen. 24 Paski moun-an ki vlé tjenn lavi’y pou kò’y-la kay pèd tout, mé moun-an ki kité tout bagay li dèyè pou lapéti mwen kay jwenn lavi étonnèl. 25 Ès yon nonm kay ni pyès pwofi si i ni tout latè-a épi lam li péwi? Mé non! 26 Si pyès moun hont mwen èk pawòl mwen, mwen, Gason Lézòm, kay hont li lè mwen kay vini an pouvwa mwen ka kléwé kon zéklè, épi an pouvwa Papa mwen èvèk sé nanj-lan. 27 Mwen ka di zòt lavéwité, yon konpanni anpami zòt ki ka doubout isi-a pa kay mò avan zòt wè mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan on mannyè nèf.”

*Twa Disip Wè Jézi, Moziz, Èk Ilaydja  
(Mafyou 17:1-8; Mak 9:2-8)*

28 Apipwé yon simenn apwé i di sé bagay sala, Jézi pwan Pita, Jan, èk Jémz épi’y èk i mouté anlè yon mòn pou yo pwédyé. 29 Padan Jézi té ka pwédyé, fidji li chanjé, had li vini blan èk i té ka kléwé kon zéklè. 30 Èvèk dé nonm té ka palé épi’y. Yo sété Moziz èk Ilaydja. 31 Yo pawèt èk tout klété syèl èk yo té ka palé épi Jézi konséné lanmò’y an Jérouzalèm. 32 Pita épi sé kanmawad li-a té ofon sonmèy, mé yo lévé èk yo wè Jézi an tout gwan klété’y épi dé nonm-lan doubout la épi’y. 33 Kon sé nonm-lan té ka kité Jézi, Pita di’y, “Mèt, sé yon bon bagay nou té isi-a. Nou kay bati twa chapèl isi-a, yonn pou ou, yonn pou Moziz, èk yonn pou

Ilaydja.” Pita té twoublé èk i pa té menm sav sé papicho i té ka di-a.

<sup>34</sup> Padan i té ka palé yon nwaj pawèt èk i voplé yo, èk sé disip-la té pè kon yo antwé an nwaj-la.

<sup>35</sup> Yon vwa an nwaj-la di yo, “Sa sé Gason mwen. Sé li mwen ja chwazi — kouté’y!” <sup>36</sup> Lè vwa-a fini palé ba yo, yo wè sé Jézi yonn ki doubout la. Sé disip-la tjenn bouch yo fèmé konsèné sa, èk yo pa di pyès moun ki sa yo té wè-a jis lontan apwé sa.

*Jézi Djéwi Yon Ti Gason Ki Té Ni Yon Vyé Lèspwi Andidan’y*

*(Mafyou 17:14-18; Mak 9:14-27)*

<sup>37</sup> Li denmen Jézi èk sé twa disip-la désann mòn-an, èk on chay moun jwenn épi Jézi. <sup>38</sup> Yon nonm anpami sé moun-an andjélé, “Titja, souplé mwen ka mandé’w, gadé ti gason mwen-an, sé sèl ich-la mwen ni. <sup>39</sup> Yon vyé lèspwi ka tjenbé’y èk i ka fè kwiz pwan’y. I ka fè i sézi èk i ka fè bouch li tjimé. I pa ka kité’y tout tan i pa dimi tjwé’y. <sup>40</sup> Mwen plédé èk sé disip ou-a pou yo tiwé vyé lèspwi-a mé yo pa té sa.”

<sup>41</sup> Jézi di sé disip-la, “Zòt sé yon jennenwasyon ki mal a konpwann èk san lafwa. Ki mizi tan mwen oblijé wèsté épi zòt? Ki mizi tan mwen kay sipoté zòt?” Èk i di nonm-lan, “Mennen ti gason-an isi-a.” <sup>42</sup> Kon ti gason-an té ka vini, vyé lèspwi-a annèk jété’y a tè èk fè kwiz pwan’y. Jézi konmandé vyé lèspwi-a pou kité ti gason-an. I djéwi’y èk i bay papa’y li viwé.

<sup>43</sup> Èk tout sé moun-an té étonnen pou wè gwan pouvwa Bondyé.

*Jézi Di Sé Disip Li-a Ankò, “Mwen Ni Pou Soufè”  
(Mafyou 17:22-23; Mak 9:30-32)*

Sé moun-an té la ka palé toujou konsèné tout sé bagay-la Jézi té ka fè-a, lè i di sé disip li-a, <sup>44</sup> “Kouté byen pou tann ki sa mwen kay di zòt-la! Mwen, Gason Lézòm, kay tonbé anba pouvwa lanmen lézòm.” <sup>45</sup> Mé sé disip-la pa té sav ki sa i té ka di yo-a. Sa sété yon sigwé pou yo, kon sa yo pa té sa konpwann li èk yo té pè mandé ki sa sa vlé di.

*Ki Moun Ki Pli Enpòtan?  
(Mafyou 18:1-5; Mak 9:33-37)*

<sup>46</sup> Sé disip-la té ka dispité konsèné kilès anpami yo ki kay pli enpòtan lè Bondyé kay kondwi. <sup>47</sup> Jézi sav ki sa yo té ka katjilé, kon sa i pwan yon ti manmay èk i mété’y doubout bò’y. <sup>48</sup> Épi Jézi di yo, “Pyès moun ki wisivwè ti manmay sala pou lapéti mwen wisivwè mwen. Èk pyès moun ki wisivwè mwen, i wisivwè moun-an ki voyé mwen-an, paski moun-an ki ka bésé kò’y kon yon sèvant, sé li ki vwéman pli enpòtan anpami zòt.”

*Sa Ki Pa Kont Ou, I Pou’w  
(Mak 9:38-40)*

<sup>49</sup> Jan di’y, “Mèt, nou wè yon nonm ka sèvi non’w pou tiwé vyé lèspwi, èk nou éséyé anpéché’y, paski i pa yonn anpami nou.”

<sup>50</sup> Jézi di’y, “Pa doubout li, paski pyès moun ki pa kont ou, i pou’w.”

*Sé Moun-an Adan Yon Vil Sanmariya Pa Wisivwè Jézi*

<sup>51</sup> Kon tan pou Jézi kité latè-a té ka apwoché, i fè lidé’y pou i alé Jéroutalèm. <sup>52</sup> I voyé konmisyonnè



alé avan'y. Yo kité épi yo alé andidan yon vilaj an Sanmariya pou pwépowé bagay bay Jézi. <sup>53</sup> Mé jan vil sala pa té ni anyen pou fè épi'y, paski yo wè ki sé Jérouzalèm i té ka alé.\* <sup>54</sup> Lè sé disip-la, Jémz èk Jan, wè sa, yo di, “Senyè, ès ou vlé nou fè difé sòti an syèl èk détwi yo?” <sup>55</sup> Jézi tounen dèyè èk i pwi dèyè yo, <sup>56</sup> épi yo tout alé andidan yon lòt vil.

*Sa I Kay Kouté Pou Swiv Jézi  
(Mafyou 8:19-22)*

<sup>57</sup> Kon yo té ka maché anlè lawout yo, yon sèten nonm di Jézi, “Mwen kay swiv ou tout koté ou alé.”

<sup>58</sup> Jézi di'y, “Bèt mawon ni yon plas pou yo wèsté, épi sé jibyè-a ni nich yo, mé mwen, Gason Lézòm, pa ni yon plas koté mwen sa pozé tèt mwen.”

<sup>59</sup> Jézi di yon lòt nonm, “Swiv mwen.”

Mé nonm-lan di'y, “Senyè, avan mwen swiv ou, kité mwen alé téwé papa mwen.”

<sup>60</sup> Jézi di'y, “Kité sé moun-an ki akwèdi yo ja mò-a téwé moun mò yo. Mé ou menm, alé annonsé nouvèl-la ki Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan yon mannyè nèf.”

<sup>61</sup> Yon lòt nonm di'y, “Senyè, mwen kay swiv ou, mé kité mwen alé di jan kay mwen oplèz avan.”

<sup>62</sup> Jézi di'y, “Pyès moun ki koumansé fak yon mòso tè èk i toujou ka gadé dèyè, i pa kay sa sèvi anba kondwit Bondyé.”

---

\* **9:53** pa té ni anyen pou fè épi'y. Sé jan Sanmariya èk sé Jwif-la pa té ka dakò byen. Yo pa té sa konpwann ant yo ki koté plas-la pou yo té adowé Bondyé té sipozé yé.

# 10

## *Jézi Voyé Swasant Douz Disip Alé Pwéché Èk Djéwi Moun*

<sup>1</sup> Apwé sa Jézi apwenté swasant douz nonm épi i voyé yo alé avan'y pa dé an tout sé vil-la èk vilaj-la i menm té ni pou alé-a. <sup>2</sup> I di yo, "Wékòt-la pawé, mé la pa ni asé twavayè. Mandé mèt wékòt-la pou i voyé twavayè pou anmasé wékòt-la. <sup>3</sup> Alé! Mwen ka voyé zòt kon ti mouton anpami chyen mawon. <sup>4</sup> Pa pwan lajan ni sak ni plis pasé yon pè soulyé. Pa doubout anlè lawout pou zòt di pyès moun bonjou. <sup>5</sup> Lè zòt antwé andidan yon kay, pwèmyé bagay pou zòt di sé 'Bennédiksyon pou tout moun ki an kay sala.' <sup>6</sup> Si yon nonm ki kontan lapé ka wèsté la, bennédiksyon-an kay wèsté anlè'y. Si pa sa bennédiksyon-an kay vivé jwenn zòt. <sup>7</sup> Wèsté an menm kay sala, bwè èk manjé nèpòt sa yo ofè zòt, paski yon twavayè méwité péyé pou twavay li. Pa kité yon kay pou zòt alé wèsté andidan yon lòt. <sup>8</sup> Lè zòt alé andidan yon vil èk yo byen wisivwè zòt, manjé sa sé jan plas-la ofè zòt. <sup>9</sup> Djéwi tout sa ki malad èk di yo jou-a ja wivé pou Bondyé kondwi yo. <sup>10</sup> Mé lè zòt antwé andidan yon vil èk yo pa wisivwè zòt, alé an chimen yo èk di yo, <sup>11</sup> 'Jik lapousyè vil zòt-la ki pwi an pyé nou, nou ka soukwé kont zòt pou moutwé kon sa Bondyé pa plè èk sa zòt ka fè-a. Nou ja di zòt kon sa jou-a ja wivé pou zòt aksèpté kondwit Bondyé, mé zòt wifizé fè sa.' <sup>12</sup> Mwen ka di zòt, Bondyé kay pini sé jan vil Sòdonm-lan èk tout movèzté yo mwens pasé sé jan vil sala.

*Vil Ki Pa Té Vlè Kwè An Jézi  
(Mafyou 11:20-24)*

<sup>13</sup> “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt, jan vil Korazin! Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt osi, jan vil Bèfsayda! Si sé miwak sala ki fèt anpami zòt-la té fèt anpami sé jan vil Taya èk Sidon-an, ni lontan sé jan mové sala té kay ja asid èk yo té kay mété had ki fèt èk sak ki ka gwaté lapo anlè yo, èk mété sann difé anlè yo pou moutwé ki yo ja tounen hòd péché yo. <sup>14</sup> Bondyé kay pini sé jan Taya èk Sidon-an mwens pasé i kay pini zòt asou jou jijman-an. <sup>15</sup> Èk zòt, jan vil Kapènyòm, zòt té vlé lévé mouté an syèl? Mé, non! Zòt kay tonbé an lanfè.”

<sup>16</sup> Jézi di sé disip li-a, “Sa ki obéyi’w obéyi mwen, sa ki widjèkté’w widjèkté mwen, èk sa ki widjèkté mwen widjèkté moun-an ki voyé mwen-an.”

*Sé Swasant Douz Disip-la Witounen  
(Mafyou 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>17</sup> Sé swasant douz disip-la witounen ka widjèwté. Yo di, “Senyè, jik sé vyé lèspwi-a ka obéyi nou lè nou sèvi non’w!”

<sup>18</sup> Jézi wéponn yo, “Mwen wè Satan ka tonbé sòti an syèl kon zéklè. <sup>19</sup> Kouté! Mwen ja bay zòt pouvwa pou zòt pasé anlè sèpan èk èskoupyon, èk pou zòt sa kwazé tout pouvwa lèlmi-an. Anyen pa kay fè zòt mal. <sup>20</sup> Mé, pa kontan paski sé vyé lèspwi-a obéyi zòt, mé pito paski non zòt wéjistwé an syèl.”

<sup>21</sup> Jézi tè ka widjèwté paski Lèspwi Bondyé té épi’y, èk i koumansé pwédyé, “Papa mwen, mèt syèl èk latè, mwen ka wimèsyé’w paski ou pwan bagay ou té ni kachté hòd jan ki ni endikasyon èk jan ki

ni lasajès, èk ou moutwé jan ki pa ni endikasyon li. Mèsi Papa, paski sé sa ou té vlé fèt.”

22 Jézi di sé disip li-a, “Papa mwen ja mété tout bagay an lanmen mwen. Pyès moun pa vwéman konnèt ki moun Gason-an yé apa di Papa mwen, èk pyès moun pa vwéman konnèt ki moun Papa-a yé apa di mwen, Gason-an, èk sa mwen ja chwazi pou moutwé li.”

23 Lè Jézi èk sé disip li-a té pa kò yo, Jézi di yo, “I bon pou moun-an ki wè sé bagay sala zòt wè-a! 24 Mwen ka di zòt, an chay pwòfèt èk wa té anvi wè sé bagay sala zòt wè-a mé yo pa té sa, èk yo té anvi tann sa zòt tann-an mé yo pa té sa.”

### *Pawabòl Bon Nonm Sanmariya-a*

25 Yon sèten titja lwa sé Jwif-la té ka éséyé kwen-nen Jézi. I mandé’y, “Titja, ki sa mwen ni pou fè pou mwen ni lavi étonnèl?”

26 Jézi wéponn li, “Ki sa ki ékwi an lévanjil? Ki sa ou li andidan’y?”

27 Nonm-lan wéponn, “ ‘Ou ni pou kontan Bondyé Senyé’w èk tout tjè’w, èk tout lam ou, èk tout kouway ou, èk tout lidé’w,’ èk, ‘Ou ni pou kontan pwochen’w menm kon ou kontan kò’w.’ ”

28 Jézi di’y, “Sa ou di-a vwé. Alé èk fè sa épi ou kay ni lavi étonnèl.”

29 Mé nonm-lan té vlé moutwé koté wépons Jézi pa té bon asé, kon sa i mandé Jézi, “Ki moun ki pwochen mwen?”

30 Pou i té èspliké sa Jézi di’y pawabòl sala, “La té ni yon Jwif ki té ka désann sòti Jérouzalèm pou i alé Jèriko. Yon konpanni vòlè tjenbé’y, yo tiwé had li anlè’y, yo bat li èk yo kité’y pwèskè mò épi yo alé.

<sup>31</sup> Kon sa yon pwèt sé Jwif-la té ka désann menm chimen-an, èk lè i wè nonm-lan a tè-a i pasé anlè lòt koté chimen-an. <sup>32</sup> Èk osi yon nonm ki ka édé an Kay Bondyé té ka pasé, èk lè i wivé menm koté-a èk i wè nonm-lan a tè-a i pasé anlè lòt koté chimen-an. <sup>33</sup> Mé yon nonm jan péyi Sanmariya té ka pasé épi i wè nonm-lan, èk lè i wè nonm-lan i di bay kò'y, 'Menm si nonm sala sé lèlmi mwen, mwen kay édé'y.' <sup>34</sup> I alé bò'y épi i pansé sé koupé-a i té ni-an, i vidé lwil èk diven andidan yo épi i bandé yo ba li. Lè i fini i batjé nonm-lan anlè bouwik li épi i twouvé on plas moun té sa otjipé'y. <sup>35</sup> Li denmen i pwan dé pyès dajan èk i bay sé moun-an sa. I di yo, 'Mi, otjipé nonm sala, èk lè mwen ka pasé viwé mwen kay bay zòt sa zòt dépanse an plis.' ”

<sup>36</sup> Kon sa lè Jézi fini i di nonm-lan, “Kilès anpami twa sé nonm sala ou kwè ki sété pwochen nonm-lan sé vòlè-a bat-la?”

<sup>37</sup> Titja lwa sé Jwif-la wéponn li, “Nonm-lan i fè lapenn-an.”

Jézi di'y, “Alé èk fè menm bagay-la.”

### *Jézi Vizité Mafa Èk Mari*

<sup>38</sup> Kon Jézi èk sé disip li-a té anlè lawout yo, i antwé andidan yon sèten vilaj, èk yon madanm non'y sété Mafa wisivwè'y an kay li. <sup>39</sup> Èk Mafa té ni yon sésé non'y sété Mari, i asid an pyé Jézi ka kouté sa i té ka di-a. <sup>40</sup> Mafa té kontwayé kont tout sé twavay-la i té ni pou i fè-a. I vini di Jézi, “Mèt, ès ou pa mélé? Sésé mwen kité tout twavay-la anlè kont mwen pou mwen yonn fè! Di'y vini édé mwen!”

<sup>41</sup> Jézi wéponn li, “Mafa, Mafa, ou ka twakasé èk kontwayé’w pou twòp bagay, <sup>42</sup> mé sé yon sèl bagay ki nésésè, èk sé Mari ki ja chwazi sa ki pli bon-an, èk pyès moun pa kay pwan’y lanmen’y.”

## 11

### *Jézi Enstwi Konsèné Lapwiyè (Mafyou 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Yon jou, Jézi té on koté ka pwédyé. Yonn an sé disip li-a di, “Mèt, moutwé nou ki mannyè pou nou pwédyé, menm kon Jan Batis té moutwé sé disip li-a pou pwédyé.”

<sup>2</sup> Jézi di yo, “Lè ou ka pwédyé, di, ‘Bondyé Papa, nou ka pwédyé pou lézòm pòté non’w wèspé.

Kité kondwit ou établi asou latè plis an plis.

<sup>3</sup> Ban nou pen-an nou bizwen-an chak jou.

<sup>4</sup> Pawdonnen nou pou péché nou, paski nou ka pawdonnen chak moun ki fè nou ditò.

Pa kité nou twapé nou an tantasyon.’ ”

<sup>5</sup> Jézi di pou sé disip li-a, “Sipozé yon jou yonn anpami zòt alé lakay an kanmawad a mennwit èvèk ou di, ‘Jan mwen, ban mwen twa pen, <sup>6</sup> paski mwen ni on lòt kanmawad ki asou lawout épi i vini lakay mwen èk mwen pa ni anyen pou i manjé.’

<sup>7</sup> Èvèk kanmawad-la ki andidan-an kay wéponn, ‘Pa anbété mwen, paski lapòt mwen ja laklé épi mwen épi ich mwen ja kouché ka dòmi. Mwen pa sa lévé pou mwen ba’w anyen.’ <sup>8</sup> Bon, ki sa? Mwen ka di’w, menm si i pa kay lévé épi ba’w pen-an paski i sé kanmawad ou, mé kanmenm i kay

lévé èvèk i kay ba'w tout sa ou bizwen-an paski ou pa hont pou kontiné ka plédé épi'y.

<sup>9</sup> “Èk mwen ka di'w, mandé èk ou kay wisivwè, gadé èk ou kay jwenn, konyen èk lapòt-la kay ouvè ba'w. <sup>10</sup> Tout moun ki mandé Bondyé kay wisivwè, tout sa ki gadé asou Bondyé pou sa i vlé kay jwenn li, èk Bondyé kay ouvè lapòt-la bay sa ki konyen. <sup>11</sup> La pa ni pyès papa anpami zòt ki kay bay gason'y an sèpan si i mandé'y on pwéson. <sup>12</sup> Ében ès ou kay ba li yon èskoupyon si i mandé'w on zé? Mé non! <sup>13</sup> Èk si zòt ki mové konnèt mannyè pou bay ich ou bon kado, Papa'w ki an syèl konnèt on chay plis pasé sa ki mannyè pou i bay Lèspwi Bondyé pou sa ki mandé'y li.”

*Jézi Èk Bèlzibòb  
(Mafyou 12:22-30; Mak 3:20-27)*

<sup>14</sup> Jézi té ka tiwé yon vyé lèspwi andidan yon nonm. Vyé lèspwi-a té fè nonm-lan moumou, èk lè vyé lèspwi-a sòti, nonm-lan koumansé palé. Tout sé moun-an té étonnen, <sup>15</sup> mé yon konpanni moun té ka di, “Sé Bèlzibòb, chèf sé vyé lèspwi-a, ki ba li pouvwa pou i tiwé yo.”

<sup>16</sup> Yon lòt konpanni té vlé kwennen Jézi, kon sa yo mandé'y pou i fè yon miwak. <sup>17</sup> Mé Jézi sav ki sa yo té ka katjilé èk i di yo pawabòl sala. I di, “Pyès péyi ki ni divizyon èk sé patizan-an ka goumen kont yonn a lòt, yo pa kay diwé pou lontan. Yon fanmi dépi i ni divizyon i kay tonbé. <sup>18</sup> Ès ou kwè ich Satan sa goumen épi yonn a lòt èk pou wéyòm li sa kontiné èkzisté? Mwen di sa paski zòt ka di mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa

Bèlzibòb. <sup>19</sup> Mé si mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Bèlzibòb, pa ki pouvwa sé moun ou-a ka tiwé yo? Sé yo menm ki kay kondanné'w. <sup>20</sup> Mé mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Bondyé, èk sa ka di'w ki Bondyé ja ka kondwi anpami zòt.\*

<sup>21</sup> “Lè yon nonm ki fò èk byen amé ka gadé kay li, pozèsyon'y ka an wipo. <sup>22</sup> Mé lè yon nonm ki pli fò pasé'y ataké'y èk i bat li, i ka pwan tout sé fèman-an nonm-lan kwè té kay pwotèkté'y-la. Èk i ka sépawé tout sa i té pwan-an.

<sup>23</sup> “Moun-an ki pa pou mwen-an kont mwen, épi moun-an ki pa ka édé mwen sanblé sé mouton-an ka simen yo.”

*Jézi Vèti Sé Moun-an Kont Vyé Lèspwi  
(Mafyou 12:43-45)*

<sup>24</sup> “Lè yon vyé lèspwi sòti andidan yon nonm i ka alé vini anlè tè sèk, i ka gadé pou yon plas pou i pozé. Si i pa jwenn yon plas, i ka di bay kò'y, ‘Mwen kay viwé an kay-la mwen sòti-a.’ <sup>25</sup> Lè i kay viwé i kay jwenn kay-la balyé èk tout bagay an plas mé kay-la vid toujou. <sup>26</sup> Kon sa i kay sòti épi i kay mennen sèt vyé lèspwi ki pli mové pasé'y èk yo kay vini wèsté andidan nonm-lan, èk kon sa dènyé kondisyon-an nonm-lan andidan'y-lan pli mové pasé pwèmyé-a.”

*Jézi Di Ki Moun Ki Vwéman Benni*

---

\* **11:20** Sé patizan-an ka goumen kont yonn a lòt. Jézi té ka moutwé yo ki i pa ka fè pyès sans pou di i ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Satan, paski sa té kay vlé di ki Satan ka goumen kont kò'y.



<sup>27</sup> Kon Jézi té ka di sé bagay sala, yon madanm ki té anpami sé moun-an andjélé, “Manman sala ki fè`w-la èk ki ba`w tété-a benni!”

<sup>28</sup> Jézi wéponn li, “Wi, mé moun-an ki ka tann pawòl Bondyé èk ki ka obéyi`y-la benni plis.”

*Jézi Di Sé Moun-an, “Pa Mandé Pou Yon Miwak”  
(Mafyou 12:38-42)*

<sup>29</sup> An chay moun té ka konblé Jézi. Jézi di, “Jan jòdi mové! Yo ka mandé pou yon miwak, mé sé sèl miwak yo kay jwenn sé miwak-la Jonna moutwé-a. <sup>30</sup> Menm mannyè-a lavi pwòfèt Jonna sété yon miwak pou sé jan vil Ninivè-a wè, sé kon sa lavi mwen, Gason Lézdòm, kay yon miwak pou sé jan jòdi-a.† <sup>31</sup> Asou jou jijman-an wenn péyi Chiba kay lévé doubout èk i kay akizé sé jan jòdi-a, paski i voyajé byen lwen pou i kouté pawòl savan Sòlomon. Èk apwézan, la ni yon moun ki pli enpòtan pasé Sòlomon isi-a, èk zòt pa ka moutwé`y pyès wèspé. <sup>32</sup> Asou jou jijman-an sé jan Ninivè-a kay lévé doubout èk akizé zòt paski yo té wépanti yo lè Jonna té pwéché ba yo. Èk apwézan la ni yon moun ki pli enpòtan pasé Jonna isi-a, èk pyès moun pa ka kouté`y.”

*Jézi Palé Konsèné Klèté Kò-a  
(Mafyou 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> “Pyès moun pa kay limen yon lanp èk mété`y yon plas koté i kay séwé, ében mété`y anba yon bonm. Pito i kay mété`y anlè yon létajé pou tout

† **11:30** Lavi pwòfèt Jonna sété yon miwak. On gwo pwéson té valé pwòfèt Jonna, èk i té an bouden`y pou twa jou avan i vivé sòti tou vivan ankò. Menm mannyè-a Jézi kay téwé pou twa jou avan i wésisité ankò.

moun sa wè klè kon yo antwé. <sup>34</sup> Zyé'w sé kon yon lanp pou kò'w. Lè zyé'w ka wè byen, tout kò'w ni klèté, mé lè zyé'w pa ka byen wè, tout kò'w kay an nwèsè. <sup>35</sup> Kon sa fè asiwé ki ou ni klèté an kò'w èk sé pa nwèsè. <sup>36</sup> Kon sa si tout kò'w plen èk klèté Bondyé, ou kay konplètman an klèté, akwèdi sé yon gwo lanp ki ka kléwé anlè'w èk tout klèté'y."

*Jézi Akizé Sé Fawizyen-an*  
(*Mafyou 23:1-36; Mak 12:38-40*)

<sup>37</sup> Lè Jézi fini palé, yon Fawizyen envité'y pou i manjé épi'y. Kon sa i alé andidan kay li èk i asid pou i manjé. <sup>38</sup> Fawizyen-an té sipwi lè i wè ki Jézi pa lavé lanmen'y avan i manjé kon lwa sé Jwif-la di yo pou yo fè.

<sup>39</sup> Kon sa Jézi di'y, "Zòt Fawizyen, zòt ka nétwayé pòt-la èk pla-a an dèwò yo, mé andidan zòt plen èk vowasité épi movèzté. <sup>40</sup> Zòt kouyon! Ès zòt pa sav Bondyé entéwésé an sa ki an tjé zòt menm kon i entéwésé an sa zòt ka fè-a an lavi zòt? <sup>41</sup> Mé bay lé pòv sa ki an pòt zòt èk an pla zòt, èk tout bagay kay nèt.

<sup>42</sup> "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt Fawizyen! Zòt ka bay Bondyé dis pou san jik an sé piti ti bagay-la zòt ni-an kon ti ditén ében lanmant fanm, mé zòt ka néglijé jistis èk lanmou pou Bondyé. Tout sé bagay sala zòt ni pou mété an pwatik, san néglijé lézòt.

<sup>43</sup> "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt Fawizyen! Zòt kontan asid an plas-la ki pli enpòtan-an an légliz zòt, èk zòt kontan pou tout moun di zòt 'Bonjou' èk gwan wèspé lè zòt ka maché an piblik. <sup>44</sup> Ki mizi téwib i kay yé pou zòt! Zòt kon yon fòs moun mò ki

séwé èk moun ka maché anlè'y san yo sav ki bagay santi ki andidan'y.”

<sup>45</sup> Yonn an sé titja lwa sé Jwif-la di Jézi, “Titja, ou ka ensilté nou osi lè ou di sé bagay sala.”

<sup>46</sup> Jézi wéponn li, “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt osi, titja lwa sé Jwif-la! Lè zòt ka enstwi sé moun-an an pawòl Bondyé, zòt ka mété chay ki byen lou anlè yo pou yo débat pòté,‡ èk zòt pa pawé pou zòt touché sé chay sala zòt menm. <sup>47</sup> Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt. Zòt fè bèl plas pou téwé sé pwòfèt-la, menm sé pwòfèt-la sé gwan gwanpapa zòt-la tjwé-a. <sup>48</sup> Kon sa zòt menm ka moutwé ki zòt dakò épi sa sé gwan gwanpapa zòt-la fè-a, paski yo tjwé sé pwòfèt-la èk zòt fè tonbo ba yo. <sup>49</sup> Bondyé té sav sa té kay fèt, èk sé pou sa i di, ‘Mwen kay voyé pwòfèt èk konmisyonnè ba yo, èk yo kay tjwé yon konpanni èk pèsikité lézòt.’ <sup>50</sup> Kon sa jan jòdi kay wèskonsab pou san tout sé pwòfèt-la ki koulé-a dépi an koumansman latè-a, <sup>51</sup> dépi lanmò Ébèl pou lanmò Zèkaraya ki mò an Kay Bondyé ant lotèl-la èk plas-la koté pwézans Bondyé té ka wèsté-a. Wi, mwen di zòt, jan jòdi kay wèskonsab pou tout sa.

<sup>52</sup> “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt titja lwa sé Jwif-la! Zòt ki sipozé konnèt mèyè pou enstwi sé moun-an ki mannyè pou yo vini koté yo kay sa apwann pawòl Bondyé, sé zòt menm ki fèmé lapòt-la asou yo. Zòt pa vlé konpwann li épi zòt ka anpéché lòt moun konpwann li osi.”

<sup>53</sup> Lè Jézi kité plas-la, sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an koumansé kwititjé'y an chay èk yo

‡ **11:46** “Zòt ka mété chay ki byen lou.” Sa vlé di yo ka bay sé moun-an an chay lwa yo ni pou obéyi.

koumansé ka mandé'y kwèsyon konsèné an chay bagay. <sup>54</sup> Yo té ka ésyé tjenbé'y ka di yon bagay ki pa bon.

## 12

### *Jézi Vèti Sé Disip Li-a (Mafyou 10:26-27)*

<sup>1</sup> Lè sala, la té ni an chay moun pyès moun pa té sa konté. La té ni tèlman moun yo té ka pilé yonn a lòt. Jézi di sé disip li-a, “Pwan gad pou sé Fawizyen-an. Mannyè ipokwit yo ka lévé kon lèlven ki an lapat. <sup>2</sup> Mé sa ki kouvè kay dékouvè, èk tout sigwé kay sòti. <sup>3</sup> Kon sa tout sa ou ja di an fè nwè, moun kay tann li an gwan klèté, èk anyen ou ja souflé an zòwèy nonm an sigwé, moun kay andjélé'y anlè tèt kay-la.”

### *Ki Moun Pou Ou Pè (Mafyou 10:28-31)*

<sup>4</sup> “Mwen ka di'w, jan mwen, pa pè sé sa ki kay tjwé kò-a tousèl, mé lè yo fini yo pa sa fè anyen ankò. <sup>5</sup> Mwen kay moutwé'w ki moun pou ou pè. Sé Bondyé pou ou pè — apwé Bondyé fini tjwé'w i ni pouvwa pou jété'w an lanfè. Wi mwen di'w, sé Bondyé pou ou pè. <sup>6</sup> Mé tout moun sav senk ti jibyé vo dé kat sou. Èk pa yonn anpami yo Bondyé kay obliyé. <sup>7</sup> Bondyé jis sav konmen bwanch chivé ki anlè tèt ou. Kon sa ou pa ni pou pè lézòt moun, paski ou vo plis pasé an chay jibyé.”

### *Konfésé Jézi An Piblik (Mafyou 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

<sup>8</sup> “Mwen ka di’w, moun-an ki di i konnèt mwen douvan lézòm, sé li mwen, Gason Lézòm, kay osi di mwen konnèt douvan sé nanj Bondyé-a. <sup>9</sup> Mé moun-an ki widjèkté mwen an piblik, Gason Lézòm kay widjèkté’y douvan sé nanj Bondyé-a. <sup>10</sup> Pyès moun ki di yon mo pawòl kont mwen, Gason Lézòm, Bondyé sa pawdonnen’y. Mé moun-an ki ensilté Lèspwi Bondyé-a, Bondyé pa kay pawdonnen’y.

<sup>11</sup> “Lè yo mennen’w lalwa an légliz sé Jwif-la ében douvan sé ofisyé gouvèdman-an, pa katjilé ki sa ou kay di ében ki mannyè ou kay di’y, <sup>12</sup> paski Lèspwi Bondyé kay enstwi’w a lè sala ki sa pou ou di.”

### *Nonm Wich-la Ki Fè Kon Yon Kouyon-an*

<sup>13</sup> Yon nonm anpami sé gany moun-an ki té la-a di Jézi, “Titja, di fwè mwen pou sépawé épi mwen popyètè-a papa nou kité ban nou lè i mò.”

<sup>14</sup> Jézi wéponn, “Gadé mwen, nonm! Sa sé pa twavay mwen pou jijé ében pou mwen sépawé popyètè bay zòt dé-a.” <sup>15</sup> Èk i di yo, “Fè antansyon èk pwan gad pou tout kalité vowasité. Londjè épi valè lavi yon nonm pa ka dépan anlè ki mizi wichès i ni, menm si i ni an chay.”

<sup>16</sup> Èk i di yo pawabòl sala, “La té ni yon nonm ki té wich, èk tè’y té ka ba li yon bon wékòt. <sup>17</sup> I di bay kò’y, ‘Ki sa mwen kay fè? Mwen pa ni koté pou mwen mété wékòt mwen.’ <sup>18</sup> Kon sa i di, ‘Mi, sé sa mwen kay fè. Mwen kay kwazé sé kay-la mwen ja ni ka mété wékòt mwen-an èk mwen kay fè sa ki pli gwan, èk la mwen kay mété gwenn èk lèstan sé bagay mwen-an. <sup>19</sup> Èk mwen kay di kò mwen, “Gason, ou chansé! Ou ni an chay bon

bagay séwé pou an chay tan. Viv lavi'w ézé, manjé, bwè èk ni yon bon tan.”<sup>20</sup> Mé Bondyé di'y, 'Kouyon, òswè-a menm lam ou kay kité'w. Kon sa ki moun ki kay jwenn sé bagay-la ou ja pwépapwé bay kò'w-la?'<sup>21</sup> Sé kon sa i kay yé èk moun-an ki ka sanblé wichès pou kò'y, mé i pa ni pyès konfyans an Bondyé.”

*Konfyé Bondyé*  
(*Mafyou 6:25-34*)

<sup>22</sup> Kon sa Jézi di sé disip-la, “Pa katjilé asou manjé-a ou bizwen pou viv-la ében asou had-la ou bizwen pou kouvè kò'w.<sup>23</sup> Ès ou pa kwè lavi-a Bondyé ja ba ou-a vo plis pasé sa ou ni pou manjé, épi kò-a Bondyé ja ba ou-a vo plis pasé sé had-la ou ni pou pòtè-a?<sup>24</sup> Gadé sé mèl-la. Yo pa ka planté ni yo pa ni koté pou yo séwé manjé yo, é Bondyé ka ba yo manjé. Èk ki mizi valè ou ni pasé sé jibyè-a?<sup>25</sup> Èk apa di sa, ki syans pou ou katjilé? Ki sa sa kay fè ba'w? Ès katjilé kay sa ajouté yon nèditan asou lavi'w? Mé non!<sup>26</sup> Si zòt pa sa fè an ti bagay kon sa, pouki pou zòt ka katjilé asou sé lézòt bagay sala?<sup>27</sup> Gadé sé flè-a, mannyè yo ka pwofité. Yo pa ka twavay ni yo pa ka fè had pou kò yo, mé mwen ka di'w pa menm Wa Sòlomon an tout wichès li ki té sa abiyé otan bèl kon yonn anpami yo.<sup>28</sup> Si Bondyé ka abiyé sé zèb-la ou ka wè jòdi-a, èk tan pou denmen yo ja mò èk jété andidan an fou pou bwilé, ès ou pa kwè Bondyé kay véwitabman abiyé'w? Ében, lafwa'w tèlman pé!<sup>29</sup> Pa twakasé tjè'w asou ki sa ou kay manjé ében bwè, pa katjilé asou'y.<sup>30</sup> Sé moun ki pa ka kwè

an Bondyé ki ka twakase kò yo konsène sé bagay sala, mé Papa'w ki an syèl sav ou bizwen tout sé bagay sala. <sup>31</sup> Obéyi kondwit Bondyé, èk Bondyé kay ba'w tout lòt bagay.

*Wichès An Syèl*  
(*Mafyou 6:19-21*)

<sup>32</sup> “Pa pè, menm si la pa ni an chay di zòt, paski Papa-a ki an syèl-la ja chwazi pou fè zòt wa menm kon li menm. <sup>33</sup> Vann tout byen zòt èk sèpawé lajan-an bay lé pòv. Èk mannyè sala ou kay potjiwé kò'w lajan ki pa kay janmen fini, kon yon twézò ki an syèl ki kay diwé pou tout tan, koté pyès vòlè pa kay jwenn li ni poul bwa pa kay détwi'y. <sup>34</sup> Paski koté wichès ou yé, sé la lidé'w kay yé osi.”

*Sèvant Ki Asou Gad*  
(*Mafyou 24:45-51*)

<sup>35</sup> Èk Jézi di yo pawabòl sala, “Ou toujou ni pou pwépowé kò'w pou lè mwen kay witounen, <sup>36</sup> kon sèvant ki ka èspéyé mèt yo witounen sòti adan yon fèt mawiyaj. Kon sa lè i vini èk i konyen, yo kay sa ouvè lapòt-la ba li la menm. <sup>37</sup> I té kay bon pou sé sèvant sala si mèt yo té kay jwenn yo pa ka dòmi èk yo pawé pou lè i witounen. Mwen ka di zòt lavéwité, mèt sala té kay abiyé pou i bay sé sèvant li-a manjé. I té kay fè yo asid bò tab-la èk i té kay vini ba yo manjé. <sup>38</sup> I té kay bon pou sé sèvant sala pou mèt yo jwenn yo ka èspéyé'y, menm si i vini ta kon mennwit ében pli ta. <sup>39</sup> Èk chonjé sa! Si mèt kay-la té sav ki lè vòlè-a té kay kasé kay li, i pa té kay kité vòlè-a antwé an kay-la. <sup>40</sup> Èk zòt osi, pwépowé zòt

pou wisivwè mwen, paski mwen, Gason Lézòm, kay vini lè ou pa kay èspéyé.”

<sup>41</sup> Pita mandé’y, “Senyé, ès ou ka di pawabòl sala ban nou ében bay tout moun?”

<sup>42</sup> Jézi wéponn li, “Kilès anpami zòt ki sé yon kolonm ki ni lèspwi èk yo sa dépan anlè’y? Sé li mèt li té kay mété an chay sé lézòt sèvant li-a pou i ba yo manjé a lè. <sup>43</sup> I té kay bon pou kolonm sala si mèt li jwenn li ka fè twavay sala lè i witounen. <sup>44</sup> Mwen ka di’w lavéwité, i té kay mété’y an chay tout popyètè’y. <sup>45</sup> Mé si kolonm-lan di bay kò’y, ‘Mèt mwen ka pwan an chay tan pou i viwé,’ èk i koumansé ka bat sé sèvant-lan, ni sé nonm-lan ni sé madanm-lan, èk i manjé épi i bwè èk i sou, <sup>46</sup> lè sala mèt-la kay witounen yon jou lè kolonm-lan pa ka èspéyé èk yon lè i pa kay sav. Mèt li kay bat li mové èk voyé’y an plas-la yo ka voyé sé moun-an ki pa ka kwè an Bondyé-a pou jwenn pinisyon’y.

<sup>47</sup> “Sèvant-lan ki sav ki sa mèt li vlé i fè-a mé i pa ka pwépaawé’y pou i fè’y kay pwan an chay kou pou pinisyon’y. <sup>48</sup> Mé sèvant-lan ki pa sav ki sa mèt li vlé-a, èk i fè yon bagay ki méwité pou i pwan yon volé, i kay jwenn yon ti volé. Nonm-lan yo bay an chay-la yo kay mandé’y an chay viwé. Nonm-lan ki wisivwè pli-a, yo kay èspéyé an chay plis viwé.”

*Jézi Di, “Mwen Pa Mennen Lapé Mé Pito Divizyon”*

*(Mafyou 10:34-36)*

<sup>49</sup> “Mwen vini mennen difé asou latè-a èk mwen anv i té ja ka bwilé. <sup>50</sup> Paski mwen ni yon soufwans ki téwib pou mwen wisivwè èk i ka chagwinen mwen tout tan i pa fini. <sup>51</sup> Ès ou kwè mwen



vini établi lapé asou latè? Non, mwen pa vini établi lapé, mé pito mwen vini pou mwen sa fè sé moun-an divizé kont yonn a lòt. <sup>52</sup> Dépi apwézan sala si la kay ni senk moun adan yon fanmi, yo kay divizé kont yonn a lòt, èk twa kay hayi dé èk dé kay hayi twa. <sup>53</sup> Papa kay tounen kont gason yo èk gason kay tounen kont papa yo. Manman kay tounen kont fi yo èk fi kay tounen kont manman yo. Bèlmè kay tounen kont bèlfi yo, èk bèlfi kay tounen kont bèlmè yo.”

*Jézi Di Yo, “Zòt Sa Konpwann Tan-an”  
(Mafyou 16:2-3; 5:25-26)*

<sup>54</sup> Jézi di sé moun-an, “Lè zòt wè tan-an mawé, la menm zòt ka di lapli kay tonbé, èk i ka fèt. <sup>55</sup> Èk lè zòt pa wè pyès nwaj an syèl-la, èk van-an pa ka vanté, zòt ka di i kay fè cho, èk i ka fèt. <sup>56</sup> Zòt ipokwit! Zòt sa gadé latè-a èk syèl-la èk sav ki sa yo vlé di, mé zòt di zòt pa sa wè ki mannyè Bondyé ka twavay an sé jou sala. <sup>57</sup> Pouki zòt pa ka katjilé asou sé bagay sala zòt ka wè-a èk désidé pou kò zòt sa ki mèyè pou zòt fè?”

<sup>58</sup> I di, “Sé kon sa i yé — si yon nonm pòté plent kont ou èk i mennen’w lodyans, fè sa ou pé pou ou pwan wanjman épi’y padan zòt anlè chimen toujou, kon sa i pa kay mennen’w douvan jij-la pou jij-la fè polis-la awété’w èk mété’w lajòl. <sup>59</sup> Mwen ka di’w, ou pa kay sòti la tout tan ou pa péyé dènyé dé sou ou ka dwé-a.”

## 13

*Wépanti Ében Péwi*

<sup>1</sup> Tan sala la té ni déotwa moun ki di Jézi kon sa Pons Pilat, Gouvènè Joudiya, té tjwé yon konpanni jan Galili padan yo té ka fè sakwifis bay Bondyé. <sup>2</sup> Jézi mandé yo, “Ès si zòt kwè lè sé moun sala mò kon sa, sa ka moutwé ki sé pli mové yo té pli mové péchè pasé sé lézòt jan péyi Galili-a? <sup>3</sup> Awa! Mé mwen ka di zòt, si zòt pa wépaniti zòt, zòt tout kay péwi menm kon yo. <sup>4</sup> Èk ki sa zòt kay di konséné sé dizywit moun-an ki mò lè gwo kay Silowanm-lan tonbé anlè yo? Ès zòt kwè sa ka moutwé ki yo pli koupab pasé sé jan Jérouzalèm-lan? <sup>5</sup> Awa! Mwen ka di zòt, si zòt pa wépaniti zòt, zòt tout kay péwi osi.”

### *Pawabòl Pyé Fwitaj-la Ki Pa Té Ka Pòté-a*

<sup>6</sup> Èk Jézi di yo pawabòl sala, “Yon nonm té ni yon pyé fwitaj an jaden’y. I toujou té ka gadé pou fwi anlè’y mé i pa ka jwenn pa menm yonn. <sup>7</sup> Kon sa i di jèwè jaden-an, ‘I ni twa lanné mwen ka gadé pou fwi anlè pyé sala èk mwen p’òkò jwenn pa menm yonn. Koupé’y! Pouki pou nou kité’y la ka pwan sistans tè-a.’ <sup>8</sup> Mé jèwè jaden-an di’y, ‘Mèt, kité’y pou yon lòt lanné ankò èk mwen kay fouyé yon kannal oliwon’y èk mété fimyé oliwon’y. <sup>9</sup> Si i pòté fwi lòt lanné, sa bon, mé si i pa pòté, mwen kay koupé’y.’ ”\*

### *Jézi Djéwi Yon Madanm Enfim Asou Jou Sabaf-la*

---

\* **13:9** yon pyé fwitaj. Sa sé on kalité pyé fig ki té ka lévé an péyi sala. Lè Jézi té ka palé, i té ka sèvi pyé fwitaj sala pou palé konséné sé Manmay Izwayèl-la. Jézi té ka vèti yo pou fè yo sav yo ni pou pòté bon kalité fwi èben yo kay twapé détwi.

10 Yon jou sabaf Jézi té ka enstwi an légliz sé Jwif-la. 11 La té ni yon madanm ki té ni yon vyé lèspwi andidan'y ki fè'y malad pou dizywit lanné. I fè'y koubé èk i pa té sa doubout dwèt pyès. 12 Lè Jézi wè'y i kwiyé'y vini èk i di'y, "Madanm, maladi'w ja djéwi." 13 I mété lanmen'y anlè madanm-lan, èk la menm i doubout dwèt èk i glowifyé Bondyé.

14 Chèf légliz sé Jwif-la té faché paski Jézi djéwi yon moun anlè jou sabaf-la. Kon sa i lévé vwa'y èk i di sé moun-an, "La ni sis jou pou twavay, kon sa vini padan sé jou sala pou zòt djéwi, mé pa vini anlè jou sabaf-la!"

15 Jézi wéponn li, i di, "Zòt ipokwit! Zòt népòt té kay démaué bèz zòt ében bouwik zòt èk mennen'y bwè dlo anlè jou sabaf-la. 16 Mi madanm sala sé désandan Abraham. Satan tjenbé'y an pwizon pou dizywit lanné èk yon maladi. Ès i pa bizwen délivwé hòd maladi'y anlè jou sabaf-la?"

17 Wépons li-a fè tout sé lèlmi'y-lan hont, padan tout sé lézòt moun-an té ka widjèwté pou tout sé bèl bagay-la i té ka fè-a.

*Pawabòl Gwenn Moutad-la Èk Lèlven-an  
(Mafyou 13:31-33; Mak 4:30-32)*

18 Jézi mandé yo, "Lè Bondyé ka kondwi, kon ki sa ou kay di i yé? 19 I menm kon yon piti ti gwenn moutad on nonm planté an jaden'y. Gwenn-an pwofité èk fè on gwo pyé bwa, èk jibyé vini fè nich an bwanch li."

20 Èk i mandé yo ankò, "Lè Bondyé ka kondwi, kon ki sa ou kay di i yé? 21 I sé menm kon lèlven yon madanm pwan èk mété'y èvèk an gwan kantité fawin fwans jis tan tout lapat-la mouté."

*Lapòt Étwèt-la  
(Mafyou 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Èk Jézi pasé an sé vil-la èk vilaj-la ka enstwi sé moun-an padan i té asou chimen ka alé Jérouzalèm.

<sup>23</sup> Yon moun mandé Jézi, “Senyè, ès sé déotwa moun tousèl ki Bondyé kay sové?”

Jézi di sé moun-an, <sup>24</sup> “Lapòt-la pou antwé an syèl-la étwèt. Débat pou antwé adan’y, paski mwen ka di’w an chay moun kay éséyé antwé èk yo pa kay sa. <sup>25</sup> Dépi mèt kay-la lévé èk laklé lapòt-la, zòt kay doubout dèwò-a ka konyen èk plédé, ‘Mèt, ouvè lapòt-la ban nou.’ Mé i kay wéponn, ‘Mwen pa ni konnèt zòt ében koté zòt sòti.’ <sup>26</sup> Zòt kay di, ‘Nou manjé èk bwè épi’w èk ou enstwi an vil nou.’ <sup>27</sup> Mé i kay wéponn, ‘Mwen pa konnèt zòt ében koté zòt sòti. Alé, sòti bò mwen, paski zòt tout sé moun ki méchan.’ <sup>28</sup> Lè zòt kay wè Abraham, Ayzak, épi Jakòb èk tout sé pwòfèt-la épi Bondyé koté i kay kondwi-a èk zòt menm wèsté dèwò, zòt kay tèlman kontwayé zòt kay pléwé èk kwatjé dan zòt. <sup>29</sup> Moun kay sòti an tout pawès latè-a pou vini an fèt-la lè Bondyé kay kondwi-a. <sup>30</sup> Sé pou sa mwen ka di zòt ki tan sala la kay ni yon konpanni moun ki dènyé apwézan, yo kay vini pwèmyé, èk la kay ni yon konpanni ki pwèmyé apwézan, yo kay vini dènyé.”†

*Jézi Ni Pityé Pou Jérouzalèm  
(Mafyou 23:37-39)*

---

† **13:30** dènyé, pwèmyé. Sa vlé di la ni on konpanni moun ki enpòtan an zyé lézòm asou latè-a, mé yo kay pèdi tout mannyè enpòtan yo an tan-an ki ka vini-an, èvèk la ni on konpanni moun ki pa enpòtan pyès an zyé lézòm, épi sé yo ki kay pli enpòtan douvan Bondyé an tan-an ki ka vini-an.

<sup>31</sup> La menm yon konpanni Fawizyen vini oti Jézi èk yo di'y, "Simyé ou sòti isi-a èk alé yon lòt koté, paski Hèròd vlé tjwé'w."

<sup>32</sup> Jézi di yo, "Alé di sèpan sala, 'Mi, mwen ka tiwé vyé lèspwi èk mwen ka djéwi moun pou yon ti moutan, èk apwé sa twavay mwen kay fini.' <sup>33</sup> Sé fo mwen kontiné lawout mwen jòdi, denmen èk apwé denmen. Mwen ni pou alé Jérouzalèm pou mwen mò. Ès sé pa la zòt ka tjwé pwòfèt?

<sup>34</sup> "Aa, zòt jan Jérouzalèm! Zòt tjwé sé pwòfèt-la èk zòt bouvé sé konmisyonnè-a Bondyé té voyé bay zòt-la èk wòch. Plizyè fwa mwen té vlé mété lanmen mwen oliwon zòt, menm kon yon manman poul ka kouvè piti'y anba zèl li, mé zòt pa ka kité mwen fè'y. <sup>35</sup> Apwézan plas-la koté zòt ka wèsté-a, Bondyé pa ni anyen pou fè épi'y ankò. Mwen ka di zòt, zòt pa kay wè mwen tout tan lè-a pa vini lè zòt kay di, 'Bennédiksyon pou nonm-lan Bondyé ja voyé-a.' "

## 14

### *Jézi Djéwi Yon Nonm*

<sup>1</sup> Yon jou sabaf Jézi alé manjé lakay yonn an sé chèf Fawizyen-an, èk sé moun-an té ka véyé Jézi byen. <sup>2</sup> La té ni yon nonm ki té vini oti Jézi, i té ni dé janm li èk bwa'y anflé. <sup>3</sup> Jézi mandé sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an, "Ès lwa nou ka di nou sa djéwi anlè jou sabaf-la, ében ès i di non, pa fè sa?" <sup>4</sup> Mé yo pa té sa di anyen. Jézi pwan nonm-lan, i djéwi'y épi i di'y alé.

<sup>5</sup> Jézi mandé yo, "Si zòt pyès té ni yon gason ében yon bèf ki tonbé andidan yon pi, ès zòt pa té kay

hédi'y sòti la menm, menm anlè jou sabaf-la?" <sup>6</sup> Mé yo pa té sa wéponn sa.

*Mannyè Pou Abésé Kò'w Èk Pou Fè Bon*

<sup>7</sup> Lè Jézi wè mannyè sé moun-an ki té envité pou manjé-a té ka chwazi sé plas-la ki pli enpòtan-an pou yo asid, i di pawabòl sala ba yo tout. <sup>8</sup> "Lè yon moun envité'w adan yon fèt mawiyaj, pa asid an plas-la ki pli enpòtan-an. Pitèt yon moun ki pli enpòtan pasé'w té envité, <sup>9</sup> èk mèl fèt-la ki envité zòt toulé dé-a kay vini èk di'w, 'Ba li plas sala.' Lè sala ou kay hont èk ou kay ni pou asid adan yon lòt plas ki mwens enpòtan. <sup>10</sup> Pito, lè on moun envité'w adan yon fèt, alé èk asid koté-a ki mwens enpòtan-an. Kon sa mèl fèt-la kay di'w, 'Vini, jan mwen, adan yon plas ki pli mèyè!' Sa kay ba'w lonnè wèspé an zyé lézòt sé moun-an. <sup>11</sup> Paski tout moun ki ka lévé kò yo anlè kay abésé, èk tout moun ki abésé kò yo, Bondyé kay lévé yo mouté."

<sup>12</sup> Kon sa Jézi di mèl fèt-la, "Lè ou bay yon déjinen ében yon dinen, pa envité jan'w ében fwè'w ében lafanmi'w ében sé vwézinaj ou-a ki wich-la, paski yo kay envité'w déviwé èk an mannyè sala yo kay péyé'w pou sa ou fè-a. <sup>13</sup> Lè ou bay yon fèt, envité lé maléwé, sé enfimité-a, sé sa ki ka bwété-a èk sé avèg-la <sup>14</sup> èk ou kay ni bennédiksyon, paski yo pa sa péyé'w déviwé. Bondyé kay péyé'w lè sé bon moun-an kay wésité."

*Pawabòl-la Konsèné Gwan Fèt-la  
(Mafyou 22:1-10)*

<sup>15</sup> Lè yonn anpami sé nonm-lan ki té ka asid a tab épi'y-la tann sa, i di Jézi, "Lè Bondyé kay

kondwi toupatou èk i kay tjenn fèt li, nonm sala i kay envité-a kay viv éwé!”

<sup>16</sup> Mé Jézi di yo, “La té ni on nonm ki bay an gwan fèt èk i envité an chay moun. <sup>17</sup> Lè i té lè pou fèt-la koumansé i voyé sèvant li di sé moun-an i té envité-a, ‘Vini. Tout bagay ja pawé apwézan.’

<sup>18</sup> “Mé lè i alé yo tout koumansé ka fè èskiz. Pwèmyé-a di, ‘Mwen genyen an mòso tè èk mwen ni pou alé wè’y. Souplé èskizé mwen.’

<sup>19</sup> “An lòt di, ‘Fini mwen fini achté dis towò bèf. Mwen ni pou ay ègzanminé yo. Souplé èskizé mwen.’

<sup>20</sup> “Èk lòt-la di, ‘Fini mwen fini mayé, èk sé pou wézon sala mwen pa sa vini.’

<sup>21</sup> “Kon sa sèvant-lan viwé épi i alé di mèt li sa. Mèt-la té faché èk i di’y, ‘Alé an tout gwan chimen èk an tout ti chimen an vil-la èk mennen isi-a tout pòv, tout sa ki enfim, tout avèg.’

<sup>22</sup> “Apwé i fini, sèvant-lan di mèt li, ‘Mwen ja fè tout sa ou di mwen fè èk la ni lè toujou.’

<sup>23</sup> “Kon sa mèt-la di sèvant-lan, ‘Alé an bitasyon-an an tout gwan chimen èk tout ti twas èk fè sé moun-an vini, pou kay mwen sa plen. <sup>24</sup> Èk mwen ka di zòt sa, pa yonn adan sé moun-an mwen té envité avan-an ki kay gouté manjé-a mwen pwé pawé pou fèt sala.’ ”

### *Ki Sa I Ka Kouté Pou Swiv Jézi*

*(Mafyou 10:37-38; 5:13; Mak 9:50)*

<sup>25</sup> An chay moun té ka alé ansanm épi Jézi. I tounen épi i di yo, <sup>26</sup> “Pyès moun ki vini oti mwen pa sa disip mwen tout tan i pa kontan mwen plis pasé papa’y, manman’y, madanm li, ich li, fwè’y

ében sésé'y, èk pasé kò i menm. <sup>27</sup> Moun-an ki pa pwan kwa'y épi swiv mwen-an pa sa on disip mwen.

<sup>28</sup> “Sé kon sa i yé, si yonn anpami zòt vlé bati yon gwo kay, ou kay asid èk katjilé konmen lajan i kay kouté'w pou wè si ou kay ni asé lajan pou fini twavay sala. <sup>29</sup> Si ou pa fè sa èk ou pa sa fini gwo kay sala apwé ou fini fondasyon-an, tout moun ki wè sa ki fèt-la kay pwan'w sèvi widitjil. <sup>30</sup> Yo kay di, ‘Nonm sala koumansé bati yon gwo kay mé i pa sa fini twavay-la.’

<sup>31</sup> “Ében si yon wa alé èk dis mil sòlda pou goumen èk yon lòt wa ki ni ven mil sòlda, wa-a ki ni mwens sòlda kay asid avan èk gadé si sé sòlda'y-la kay sa goumen kont sé sòlda lòt wa-a. <sup>32</sup> Si yo pa fò asé pou yo fè sa, i kay voyé konmisyonnè alé oti lòt wa-a padan i yon bon distans ka vini, pou mandé'y, ‘Ki sa pou nou fè pou mété lapé?’ <sup>33</sup> Èk an menm mannyè-a ou ni pou katjilé asou sa ki ka wivé'w, paski pyès moun pa sa disip mwen tout tan i pa kite tout sa i ni pou swiv mwen.

<sup>34</sup> “Paski sé moun mwen-an, yo menm kon sèl, èk zòt tout sav ki sèl sé on bagay ki bon, mé si sèl-la pèd sistans li la pa ni pyès mannyè pou fè'y salé ankò. <sup>35</sup> I pa menm bon pou mété an tè ében pou mété adan fimyé, sé jété pou jété'y. Zòt tout sa ki la-a, si zòt ni zòwèy pou tann, kouté byen sa mwen ka di zòt-la.”

## 15

*Mouton-an Ki Pèd-la  
(Mafyou 18:12-14)*



<sup>1</sup> Yon fwa an chay nonm ki ka anmasé taks bay gouvèdman èk lèzòt péchè vini kouté Jézi. <sup>2</sup> Sa ensilté sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la, èk yo koumansé ka bougonnen, yo di, “Jézi ka wisivwè péchè èk i ka manjé épi yo.”

<sup>3</sup> Mé Jézi di yo pawabòl sala, <sup>4</sup> “Sipozé yonn anpami zòt ni yon san mouton èk i wè yonn ka mantjé, ki sa i kay fè? Ès i pa kay kité lèstan mouton-an an savann-an èk alé gadé pou yon sèl mouton-an ki ka mantjé-a jis tan i jwenn li? <sup>5</sup> Lè i jwenn li i kay kontan tèlman i kay mété’y anlè zépòl li <sup>6</sup> èk pòté’y alé lakay li. Lè sala i kay kwiyé jan’y èk vwézinaj li ansanm, èk i kay di yo, ‘Mwen kontan mwen jwenn mouton mwen-an ki té ka mantjé-a. Annou sélébwé.’ <sup>7</sup> Mwen ka di zòt, sa ki an syèl kay wéjwi paski yon péchè wépanti’y plis pasé yo kay wéjwi pou tout sé moun-an ki ka kwè yo pa bizwen wépanti yo.”

### *Pyès Dajan-an Ki Pèd-la*

<sup>8</sup> “Ében sipozé yon madanm ni dis pyès dajan, èk yonn adan yo pèd, ki sa i kay fè? I kay limen yon lanp èk i kay balyé tout ti kwen kay-la ka chaché pou li jis tan i jwenn li. <sup>9</sup> Èk lè i jwenn li i kay kwiyé jan’y èk vwézinaj li ansanm èk di yo, ‘Mwen tèlman kontan mwen jwenn pyès dajan mwen-an ki té pèd-la! Annou sélébwé.’ <sup>10</sup> Mwen ka di zòt, sé kon sa sé nanj Bondyé-a ka widjèwté paski yon péchè wépanti.”

### *Pawabòl-la Konsèné Gason-an Ki Té Pèd-la*

<sup>11</sup> Jézi kontiné ka palé ba yo épi i di yo an lòt pawabòl. I di, “La té ni on papa ki té ni dé gason.

<sup>12</sup> On jou pli jenn-an alé épi i di papa'y i vlé tout sa ki ka vini pou li an popyètè-a. Papa'y sépawé popyètè-a épi i ba li pa'y. <sup>13</sup> Apwé sa gason-an lévé èk i pwan tout sa i té ni èk i pati adan an lòt koté ki té byen lwen.

“Lè i wivé an plas-la, i gaspiyé tout sa i té ni an vyé lavi vakabon. <sup>14</sup> Apwé i fini gaspiyé tout bagay, an gwan lafen koumansé an plas-la. I vini fen èk i té maléwé. <sup>15</sup> I alé mandé twavay lakay on nonm an plas-la. Nonm-lan voyé'y ay bay kochon manjé. <sup>16</sup> Padan i ka otjipé sé kochon-an, i santi i té fen tèlman i té sa manjé manjé kochon-an, mé pyèsonn pa ba li anyen. <sup>17</sup> Lè i katjilé, i di, ‘Gadé sévant ki lakay papa mwen. Yo ni plis pou yo manjé pasé yo sa fini manjé, èk mwen menm isi-a ka mò fen. <sup>18</sup> Mwen kay lévé èk mwen kay viwé lakay papa mwen èk mwen kay di'y, ‘Papa, mwen péché kont ou épi kont Bondyé, <sup>19</sup> èvèk mwen pa vo pou ou gadé mwen kon gason'w ankò. Fè mwen kon sévant ou.’”

<sup>20</sup> “I lévé èk i viwé lakay papa'y. Mé lè i té on distans hòd kay papa'y, papa-a wè'y èk i té ni konpasyon asou'y, i kouwi jwenn li èk i anbwasé'y èk i bo'y. <sup>21</sup> Gason-an di papa'y, ‘Mwen péché kont Bondyé èk kont ou. Mwen pa vo pou ou gadé mwen kon gason'w ankò.’ <sup>22</sup> Mé papa-a kwiyé sé sévant li-a èk i di yo, ‘Pòté pli mèyè had-la èk mété'y asou'y. Mété on bag asou dwèt li épi soulyé an pyé'y. <sup>23</sup> Èk alé pwan jenn ti bèf-la ki pli gwa-a. Tjwé'y èk pwépawé pou nou fè lafèt, <sup>24</sup> paski gason mwen-an akwèdi i té ja mò èk i viwé vivan. I té pèdi èk mwen twapé'y ankò.’ Yo tjenn on gwo fèt, èk yo

tout koumansé sélébwé.

<sup>25</sup> “Gwan gason-an pa té la an mouman-an. I té ka twavay. Lè i ka witounen lakay papa’y, i tann an chay mizik épi dansé an kay-la. <sup>26</sup> I kwiyé yonn an sé sèvant-lan épi i mandé’y ki sa ki ka alé la-a. <sup>27</sup> Sèvant-lan di’y, ‘Fwè’w witounen, èk papa’w tjwé jenn ti bèf-la ki té pli gwa-a, paski i jwenn li an bon santé.’

<sup>28</sup> “Afòs gwan fwè-a té faché, i pa té menm vlé antwé an kay-la. Papa-a vini èk i plédé épi’y. <sup>29</sup> Mé gason-an di’y, ‘Kantité tan mwen épi’w. Mwen ja twavay tèlman wèd pou mwen fè tout sa ou mandé mwen fè san wifizé. Ou pa janmen ban mwen on ti kabwit pou mwen tjwé èk tjenn fèt épi kanmawad mwen. <sup>30</sup> Mé menm kon gason’w wivé ki ja gaspiyé tout sa ou té ba li-a an vyé lavi, ou tjwé jenn ti bèf-la ki pli gwa-a.’

<sup>31</sup> “Papa’y di’y, ‘Gason mwen, ou toujou la épi mwen, èk tout sa mwen ni sé sa ou. <sup>32</sup> Mé apwézan i méwité pou nou sa sélébwé, paski fwè’w té kon on nonm ki té mò èk i viwé vivan. I té pèdi èk nou twapé’y ankò.’ ”

## 16

### *Pawabòl Sèvant Bòbòlis-la*

<sup>1</sup> Jézi di sé disip li-a, “La té ni yon nonm ki té wich èk i té ni yon jèwè pou mennajé zafè’y ba li, èk i tann ki jèwè-a ka gaspiyé lajan mèt-la. <sup>2</sup> Mèt-la kwiyé jèwè-a èk i di’y, ‘Ki sa mwen ka tann konsèné’w-la? Mwen vlé ou ban mwen yon wapò asou tout sa ou ka fè an zafè mwen, paski ou pa kay jèwè mwen ankò!’

<sup>3</sup> “Jèwè-a di bay kò’y, ‘Mèt mwen kay ladjé mwen. Ki sa mwen kay fè? Mwen pa ni kouway pou mwen sa fouyé tè, èk mwen hont pou mwen mandé chawité. <sup>4</sup> Apwézan mwen sav ki sa mwen kay fè. Èk kon sa lè mwen pèd twavay mwen, mwen kay ni jan ki kay wisivwè mwen an kay yo!’ <sup>5</sup> Kon sa i kwiyé tout sé moun-an ki té ka dwé mèt li-a. I di pwèmyé-a, ‘Konmen ou dwé mèt mwen?’

<sup>6</sup> “I wéponn, ‘Ywit san galon lwil.’

“Jèwè-a di’y, ‘Fè vit! Pwan on papyé nèf, asid vitman èk ékwi kat san galon èk kité lòt kat san-an.’

<sup>7</sup> Èk i mandé dézyenm-lan, ‘Konmen ou ka dwé’y?’

“I wéponn, ‘Yon mil sak gwenn.’

“Jèwè-a di’y, ‘Pwan on papyé nèf èk ékwi ywit san sak.’

<sup>8</sup> “Mèt-la di jèwè bòbòlis-la moutwé i ni an chay lèspwi.\* Paski jan latè-a ni pli lèspwi an mannyè-a yo ka mennajé zafè yo pou i sa édé yo pli ta pasé sé moun-an ki konnèt Bondyé-a.”

<sup>9</sup> Èk Jézi di yo, “Édé moun épi lajan-an ou ni asou latè-a, èk an tan-an ki kay vini-an lè i fini Bondyé kay wisivwè’w an plas-la koté ou kay wèsté pou tout tan. <sup>10</sup> Moun-an ou sa konfyé èk tizing bagay-la ou sa konfyé èk an chay, èk moun-an ki pa onnèt èk tizing bagay-la pa kay onnèt èk an chay. <sup>11</sup> Si ou pa té onnèt an mannyè-a ou ka mennajé wichès latè-a, ki mannyè moun kay sa konfyé’w èk wichès ki vwéman valowab? <sup>12</sup> Èk si ou pa té onnèt èk

---

\* **16:8** Mèt-la di jèwè bòbòlis-la moutwé i ni an chay lèspwi. Sa jèwè-a fè-a pa té bon, épi mèt-la pa té plè épi’y, mé i konplimanté’y paski i moutwé i té malis an chay.

bagay lòt moun, ki moun ki kay ba'w wichès pou kò'w?

<sup>13</sup> “Pyès sèvant pa sa ni dé mèt. I kay hayi yonn èk i kay kontan lòt-la. I kay tjenbé yonn èk i kay widjèkté lòt-la. Ou pa sa sèvi Bondyé èk lajan ansanm.”

*Jézi Vèti Sé Fawizyen-an*

*(Mafyou 11:12-13; 5:31-32; Mak 10:11-12)*

<sup>14</sup> Sé Fawizyen-an tann tout sa, mé yo pwan Jézi sèvi widitjil paski yo kontan lajan. <sup>15</sup> Jézi di yo, “Zòt ka fè lèzòt moun kwè zòt tèlman bon, mé Bondyé sav tjè zòt mové. Sa lèzòm kwè ki ni an chay valè, an zyé Bondyé i pa vo anyen.

<sup>16</sup> “Lwa Moziz-la èk sa sé pwòfèt-la ékwi-a moutwé nou mannyè pou obéyi Bondyé jis tan Jan Batis vini. Mé apwézan mwen ka di'w Bon Nouvèl-la konsèné tan-an Bondyé kay kondwi sé moun li-an adan on mannyè nèf, èk tout moun ka débat pou swiv chimen nèf-la. <sup>17</sup> Mé i pli ézé pou syèl èk latè dispawèt pasé pou yon sèl ti détay an lwa-a pèd valè'y.

<sup>18</sup> “Pa ègzanp, pyès nonm ki dévosé madanm li èk mayé èk yon lòt madanm, i ka viv an adiltè, èk nonm-lan ki mayé èk yon madanm ki dévosé-a ka viv an adiltè osi.”

*Nonm Wich-la Èk Lazaròs*

<sup>19</sup> “La té ni yon nonm ki té wich ki té ka abiyé an had wicha. I té ka viv éwé épi i té ka byen manjé toulé jou. <sup>20-21</sup> La té ni yon nonm pòv osi, non'y sété Lazaròs. I té plen bobo asou kò'y. Yo té ka pòté Lazaròs an bayé wicha-a pou i té sa èspéyé lèwèstan

manjé-a ki té ka tonbé sòti asou tab wicha-a. Sé chyen-an té ka vini liché bobo'y.

<sup>22</sup> “Lazaròs mò épi nanj pòté'y alé jwenn Abraham an plas-la Bondyé pwépaawé pou sé moun-an ki obéyi pawòl li. Wicha-a mò osi, èvèk yo téwé'y. <sup>23</sup> I alé lanfè, plas-la ki pwépaawé bay sé moun méchan-an, i té ka soufè an chay. I lévé zyé'y èvèk i wè Lazaròs lwen èvèk Abraham an plas-la Bondyé pwépaawé bay sé moun-an ki obéyi pawòl li.

<sup>24</sup> “I andjélé, ‘Abraham, papa sé Jwif-la, voyé Lazaròs pou i sa fouyé dwèt li an dlo èvèk pou tak dlo-a sa tonbé asou lanng mwen, paski mwen ka soufè an difé sala.’

<sup>25</sup> “Abraham di'y, ‘Ich mwen, chonjé lè ou té asou latè, ou té ka jwenn tout sé bon bagay-la épi Lazaròs té ka jwenn tout sé vyé bagay-la? Ében, apwézan i an lakontantman èk ou an soufwans. <sup>26</sup> Èk osi sé moun-an ki koté nou yé-a pa sa vini koté ou yé-a, ni nonplis sé moun-an ki koté ou yé-a pa sa vini koté nou yé-a, paski la ni an gwan fon ki ka sépaawé ou hòd nou.’

<sup>27</sup> “Nonm wich-la di, ‘Ében, Papa Abraham, mwen ka mandé'w, voyé Lazaròs an kay papa mwen <sup>28</sup> koté mwen ni senk fwè pou i sa alé vèti yo pou yo pa vini an plas soufwans sala.’

<sup>29</sup> “Abraham di'y kon sa, ‘Yo ni Liv Moziz épi sé pwòfèt-la pou vèti yo. Kité yo kouté'y.’

<sup>30</sup> “I di, ‘Sa pa asé, Papa Abraham, mé si yo wè ki yon moun wésisité hòd lanmò sé fwè mwen-an kay tounen hòd péché yo. Yo kay tann sa i ni pou di.’

<sup>31</sup> “Abrahamm di’y, ‘Si yo pa ka kouté sa Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi, ni nonplis yo pa kay wépani yo, menm si yon moun wésisité hòd lanmò épi i vini palé ba yo.’ ”

## 17

*Péché, Lafwa, Èk Twavay  
(Mafyou 18:6-7, 21-22; Mak 9:42)*

<sup>1</sup> Jézi di sé disip li-a, “La kay toujou ni tantasyon pou fè péché, mé ki mizi téwib i kay téwib pou moun-an ki tanté lézòt moun. <sup>2</sup> I té kay pli mèyè pou nonm sala si yo té kay mawé on gwo wòch an kou’y èk jété’y lanmè avan i fè sa pasé pou i jwenn pinisyon-an i kay wisivwè si i tanté lézòt moun pou fè péché.

<sup>3</sup> “Kon sa pwan gad kò’w! Si fwè’w tonbé an péché, kowijé’y, èk si i wépani’y, pawdonnen’y. <sup>4</sup> Si i fè’w ditò sèt kou pou yon jouné èk chak fwa i ka vini di’w, ‘Mwen wépani’, ou ni pou pawdonnen’y.”

<sup>5</sup> Yon jou sé zapòt-la di Jézi, “Nou bizwen pli lafwa.”

<sup>6</sup> I wéponn, “Si ou ni lafwa ki piti kon yon piti ti gwenn moutad, ou sa di pyé bwa sala, ‘Déwasiné èvèk planté kò’w an lanmè-a,’ èk i kay obéyi’w.”

*Mannyè Pou Konpòté Kò’w Kon Yon Sèvant*

<sup>7</sup> Èk i di yo osi, “Si yonn an zòt ni yon sèvant ka fak tè’w ében ka otjipé zannimo’w, ou pa kay janmen di sèvant-lan, ‘Sòti an jaden-an, vini asid èk manjé’.

<sup>8</sup> Mé ou kay simyé di’y pito, ‘Ay pwépa wé dinen ban mwen èvèk abiyé’w èk vini sèvi mwen jis lè mwen fini, èk apwé sa ou kay pwan dinen’w.’ <sup>9</sup> Ou pa

kay wimèsyé sèvant-lan nonplis paski i fè sa ou di'y-la. <sup>10</sup> Èk an menm mannyè-a zòt sé sèvant Bondyé. Kon sa lè zòt fini fè tout sa mwen mandé zòt pou fè, zòt sa di, 'Nou sé senpliman sèvant, nou annèk fè sa nou té ni pou fè.' ”\*

*Jézi Djéwi Dis Moun Ki Té Ni Maladi An Lapo Yo*

<sup>11</sup> Kon Jézi té ka alé Jérouzalèm i alé ant Sanmariya èk Galili. <sup>12</sup> I té ka alé adan yon vilaj lè i jwenn èk dis moun ki té ni maladi an lapo yo. Yo doubout yon bon distans† <sup>13</sup> èk yo andjélé, “Jézi! Mèt, ni pityé anlè nou!”

<sup>14</sup> Jézi wè yo èk i di yo, “Alé èk moutwé pwèt-la kò zòt.” Kon yo té ka alé, Jézi djéwi yo.

<sup>15</sup> Yonn an yo viwé lè i wè i djéwi èk i koumansé ka glowifyé Bondyé èk tout vwa'y. <sup>16</sup> I tonbé a tè-a an pyé Jézi ka wimèsyé'y. Nonm-lan sété yon jan Sanmariya.‡ <sup>17</sup> Jézi di, “La té ni yo dis ki djéwi. Koté sé lézòt nèf-la? <sup>18</sup> Pouki sété nonm sala tousèl ki sé on jan lòt péyi ki viwé di Bondyé mési?” <sup>19</sup> Èk Jézi di'y, “Lévé èk alé. Lafwa-a ou ni an Bondyé-a ja djéwi'w.”

*Ki Tan Kondwit Bondyé Kay Koumansé  
(Mafyou 24:23-28, 37-41)*

---

\* **17:10** 'Nou sé senpliman sèvant.' Jézi pa té ka di sé disip-la ki mannyè yo sipozé twété sèvant yo, mé pito i té ka di yo ki mannyè yo sipozé konpòtè kò yo kon sèvant Bondyé. † **17:12** Yo doubout yon bon distans. Moun ki té ni kalité bobo sala an lachè yo pa té sipozé pou yo té vini pwé lézòt moun. ‡ **17:16** Nonm-lan sété yon jan Sanmariya. Ankò nou ka wè ki sé moun-an ki té Jwif pa té ka moutwé yo té ka apwésyé Jézi tèlman. Annèk sé moun-an ki té étwanjé-a tousèl.



<sup>20</sup> Yon jou sé Fawizyen-an mandé Jézi, “Ki tan Bondyé kay koumansé kondwi?”

Jézi wéponn yo, “La pa ni pyès bagay ki kay moutwé’w ki tan Bondyé kay koumansé kondwi.

<sup>21</sup> La pa kay ni yon moun pou di’w, ‘Mi, i isi-a,’ ében ‘Mi, i la,’ mé Bondyé ja ka kondwi ich li anpami zòt.”

<sup>22</sup> I di sé disip-la, “Lè-a kay vini lè zòt kay anvì zòt té sa wè jou-a lè mwen, Gason Lézòm, kay pwézan ankò, menm si sé pou yon ti mouman tousèl. Mé zòt pa kay wè’y. <sup>23</sup> La kay ni moun ki kay di’w, ‘Mi, i isi-a!’ ében ‘Mi, i la!’ mé sé pa pou zòt alé épi yo. <sup>24</sup> Menm kon zéklè ka kléwé tout syèl-la dépi yon bout ay lòt lè i limen, sé kon sa mwen, Gason Lézòm, kay pawèt aklè pou tout moun wè an jou mwen-an. <sup>25</sup> Mé avan sa mwen kay ni pou soufè an chay, èk tout jan jòdi kay widjèkté mwen. <sup>26</sup> Menm kon i té yé an tan-an Nowa té ka viv-la, sé menm kon sa tan-an kay yé avan mwen, Gason Lézòm, witounen. <sup>27</sup> Tout moun té ka manjé, bwè èk mayé jis tan Nowa antwé an batiman-an. Èk lè sala gwo dlo vini èk i détwi yo tout. <sup>28</sup> Sé menm bagay-la ki té fèt an tan Lòt. Moun té ka manjé èk bwè, achté èk vann, planté èk bati. <sup>29</sup> Mé jou-a Lòt kité Sòdonm-lan, difé épi souf vidé désann sòti an syèl èk détwi yo tout.

<sup>30</sup> “Sé menm kon sa i kay yé jou-a mwen, Gason Lézòm, kay pawèt-la. <sup>31</sup> Jou sala, si yon nonm anlè tèt kay li, sé pa pou i désann an kay-la pou i pwan sa i ni an kay-la. Èk menm mannyè-a si yon nonm an savann-an, sé pa pou i viwé an kay-la. <sup>32</sup> Chonjé sa ki wivé madanm Lòt! <sup>33</sup> Paski moun-an ki vlé tout bon bagay pou kò’y-la pa kay janmen satisfè,

èk an bout-la i kay pèd tout. Mé moun-an ki kité tout bagay li dèyè pou lapéti mwen-an kay jwenn lavi étonnèl. <sup>34</sup> Mwen ka di'w jou òswè sala la kay ni dé nonm ka dòmi anlè yon kouch, Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la kay wèsté dèyè. <sup>35</sup> Dé madanm kay pilé gwenn ansanm, Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la kay wèsté dèyè. [ <sup>36</sup> Dé nonm kay an savann-an, Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la kay wèsté dèyè.]”

<sup>37</sup> Sé disip-la mandé'y, “Ki koté sa kay fèt, Senyè?”

Jézi di yo pawabòl sala, “Kòbo pa bizwen pyès moun di yo koté ki ni on kò mò.”§

## 18

### *Vèv-la Èk Jij-la*

<sup>1</sup> Jézi di sé disip li-a on pawabòl pou moutwé yo ki yo ni pou kontiné pwédyé san dékonpòté. <sup>2</sup> I di, “La té ni yon jij adan yon sèten vil ki pa té ka wèspèkté ni Bondyé ni lézòm. <sup>3</sup> Èk la té ni yon madanm mawi'y té ja mò, i té ka wèsté an menm vil-la. I té ka toujou vini oti jij-la. I di'y, ‘Lèlmi mwen ka pwan lavantay anlè mwen. Mwen vlé ou ban mwen jistis.’

<sup>4</sup> “Pou an chay tan jij-la wifizé édé'y. Mé yon jou jij-la di bay kò'y, ‘Menm si mwen pa ka wèspèkté ni Bondyé ni lézòm, <sup>5</sup> mé pou anbété madanm sala ja anbété mwen, mwen kay wè ki i jwenn jistis. Si pa

---

§ 17:37 “Kòbo pa bizwen pyès moun di yo koté ki ni on kò mò.” Ében, “Ou kay sav koté ki ni on kò mò paski ou kay wè sé kòbo-a asanblé la.”

sa i kay kontiné ka ban mwen twaka jis tan i kay fè mwen las.’ ”

<sup>6</sup> Èk Jézi kontiné ka di yo, “Kouté sa mové jij-la di. <sup>7</sup> Ès ou pa kwè Bondyé ki bon kay édé sé moun-an i ja chwazi-a ki ka pléwé ba li lannwit èk jou? Ès i kay pwan tan pou i édé yo? <sup>8</sup> Mwen ka di’w i kay édé yo èk i kay fè’y byen vit. Mé ès si mwen, Gason Lézòm, kay jwenn moun asou latè ki ka kwè an mwen lè mwen witounen?”

### *Fawizyen-an Èk Nonm-lan Ki Ka Anmasé Taks-la*

<sup>9</sup> Jézi di pawabòl sala bay sé moun-an ki asiwé yo dwèt douvan Bondyé èk yo kwè yo bon pasé tout lézòt moun. <sup>10</sup> I di, “Dé nonm alé an Kay Bondyé pou yo pwédyé. Yonn sété yon Fawizyen èk lòt-la sété yon nonm ki té ka anmasé taks bay gouvèdman-an. <sup>11</sup> Fawizyen-an doubout pa kò’y èk i pwédyé, ‘Bondyé, mwen ka wimèsyé’w paski mwen pa vovas, bòbòlis ében yon adiltè kon tout lézòt moun. Mwen ka wimèsyé’w paski mwen pa yon péchè kon nonm sala ki ka anmasé taks-la. <sup>12</sup> Mwen ka wèsté san manjé dé fwa pa simenn èk mwen ka bay Bondyé dis pou san an tout sa mwen ni.’

<sup>13</sup> “Mé nonm-lan ki ka anmasé taks-la doubout yon bon distans èk i pa menm lévé zyé’y anlè, mé pito i bat lèstonmak li paski i té an twistès èk i di, ‘Bondyé, ni pityé anlè mwen, mwen sé yon péchè.’”

<sup>14</sup> Jézi di, “Mwen ka di’w, Bondyé pawdonnen dézyenm nonm-lan avan nonm sala alé lakay li, mé i pa pawdonnen Fawizyen-an. Paski moun-an ki

lévé kò'y mouté-a kay abésé, èk moun-an ki abésé kò'y-la kay lévé mouté.”

*Jézi Èk Sé Ti Manmay-la*  
(*Mafyou 19:13-15; Mak 10:13-16*)

<sup>15</sup> Yon konpanni moun mennen ti manmay yo bay Jézi pou i té mété lanmen'y anlè yo èk benni yo. Mé sé disip-la wè yo èk yo di sé moun-an pa kité sé ti manmay sala anbété mèt-la. <sup>16</sup> Mé Jézi kwiyé sé ti manmay-la pou yo vini jwenn li èk i di, “Kité sé ti manmay-la vini jwenn mwen, épi pa anpéché yo, paski sé moun ki kon sé ti manmay sala Bondyé kay kondwi. <sup>17</sup> Chonjé sa, moun-an ki pa swiv kondwit Bondyé kon yon ti manmay pa kay janmen swiv kondwit Bondyé pyès.”

*Jézi Èk Nonm Wich-la*  
(*Mafyou 19:16-30; Mak 10:17-31*)

<sup>18</sup> La té ni yon nonm ki té ni pouvwa anpami sé Jwif-la. I vini oti Jézi. I di, “Bon mèt, ki sa mwen ni pou fè pou mwen pé éwityé lavi étonnèl?”

<sup>19</sup> Jézi mandé'y, “Ès ou sav sa ou ka di-a lè ou kwiyé mwen ‘bon’? Yon sèl moun ki bon sé Bondyé. <sup>20</sup> Ès ou konnèt konmandman-an? Pa fè adiltè, pa tjwé, pa vòlè, pa pòté fo témwen, pòté manman'w épi papa'w wèspé.”

<sup>21</sup> I wéponn, “Dépi mwen piti, mwen ka fè tout sé bagay sala.”

<sup>22</sup> Jézi di'y, “Ou ka mantjé yon sèl bagay. Vann sa ou ni, pwan lajan-an èk sépawé'y bay lé pòv èk ou kay ni twézò an syèl. Èk vini swiv mwen.”

<sup>23</sup> Lè i tann sa, sa fè'y lapenn paski i té byen wich.

<sup>24</sup> Jézi wè i té an twistès èk i di'y, “I byen difisil

pou yon nonm ki wich fè lidé'y pou kité Bondyé kondwi lavi'y. <sup>25</sup> I pli ézé pou yon kanmèl antwé an zyé yon zédjwi pasé pou yon nonm wich aksèpté Bondyé kon yon wa pou li.”

<sup>26</sup> Lè sé moun-an tann sa yo di, “Sa vlé di pyès moun pa sa jwenn salvasyon!”\*

<sup>27</sup> Jézi wéponn, “Bondyé sa fè sa moun pa sa fè.”

<sup>28</sup> Pita di, “Gadé, nou kité kay nou èk tout sa nou ni pou nou swiv ou.”

<sup>29</sup> Jézi di yo, “Wi èk mwen ka di zòt sa, népòt moun ki kité kay li ében madanm li ében fwè'y ében manman'y èk papa'y ében ich li pou i sèvi anba kondwit Bondyé, <sup>30</sup> i kay wisivwè an chay plis viwé an latè sala, èk i kay wisivwè lavi étonnèl an latè-a ki kay vini-an.”

*Jézi Ka Palé Pou Twazyenm Fwa Konsèné Lanmò'y*

*(Mafyou 20:17-19; Mak 10:32-34)*

<sup>31</sup> Jézi pwan sé douz disip-la apa épi i di yo, “Kouté, nou ka alé Jéroutalèm koté tout sé bagay-la sé pwòfèt-la ékwi konsèné mwen, Gason Lézòm-lan, kay vini vwé. <sup>32</sup> Mwen kay tonbé anba pouvwa lanmen moun lòt nasyon, yo kay pwan mwen sèvi papicho, yo kay ensilté mwen èk kwaché anlè mwen. <sup>33</sup> Yo kay bat mwen èk tjwé mwen, mé anlè twazyenm jou-a mwen kay wésité.” <sup>34</sup> Mé sé disip-la pa té sa konpwann anyen an sé bagay sala paski syans sé pawòl-la té séwé hòd yo, èk yo pa té sav konsèné ki sa Jézi té ka palé-a.

---

\* **18:26** “Sa vlé di pyès moun pa sa jwenn salvasyon!” Yo té ni wèspé pou lé wicha èk yo té kwè ki si yon moun ki wich pa té sa twapé salvasyon, pyèsom pa té kay sa twapé'y.

*Jézi Djéwi Yon Nonm Avèg  
(Mafyou 20:29-34; Mak 10:46-52)*

<sup>35</sup> Jézi té ka apwoché Jèriko èk yon nonm avèg té ka asid bò chimen-an ka mandé chawité. <sup>36</sup> Lè i tann sé moun-an ka pasé i mandé yo, “Ki sa ki fèt?”

<sup>37</sup> Yo di’y, “Sé Jézi jan Nazawèt ki ka pasé.”

<sup>38</sup> I andjélé, “Jézi, désandan Wa David, ni pityé anlè mwen!”

<sup>39</sup> Sé moun-an ki té douvan-an koumansé ka hélé dèyè’y. Yo di’y, “Pé la.”

Mé i andjélé pli fò, “Gason David, ni pityé anlè mwen!”

<sup>40</sup> Kon sa Jézi doubout èk i konmandé yo pou mennen nonm avèg-la ba li. Lè i wivé pwé’y Jézi mandé’y, <sup>41</sup> “Ki sa ou vlé mwen fè ba’w?”

I wéponn, “Mèt, mwen vlé wè ankò.”

<sup>42</sup> Jézi di’y, “Ou sa wè. Lafwa-a ou ni an mwen-an ja fè ou byen.” <sup>43</sup> Èk la menm nonm-lan té sa wè, èk i swiv Jézi èk i ka wimèsyé Bondyé. Lè sé moun-an wè sa yo tout glowifyé Bondyé.

## 19

*Jézi Èk Zakiyòs*

<sup>1</sup> Jézi antwé Jèriko lè i té ka alé Jérouzalèm. <sup>2</sup> La té ni yon chèf anpami sé moun-an ki té ka anmasé taks bay gouvèdman non’y sété Zakiyòs, èk i té wich. <sup>3</sup> I té ka éséyé pou i wè ki moun Jézi yé. Mé i té tèlman kout i pa té sa wè Jézi paski la té ni an chay moun. <sup>4</sup> Kon sa i kouwi douvan èk i mouté yon pyé bwa pou i sa wè Jézi lè i ka pasé la. <sup>5</sup> Lè Jézi wivé bò pyé bwa-a i gadé anlè èk i di Zakiyòs, “Fè vit désann, Zakiyòs, paski mwen ni pou alé lakay ou jòdi-a.”

<sup>6</sup> Zakiyòs désann vitman èk i wisivwè Jézi èk lakontantman. <sup>7</sup> Tout sé moun-an ki wè sa-a koumansé ka bougonnen. Yo di, “Nonm sala ka alé lakay péchè!”\*

<sup>8</sup> Zakiyòs doubout douvan tout sé moun-an èk i di Jézi, “Kouté misyé, mwen kay bay sé pòv-la lanmwatyé wichès mwen, èk sé moun-an mwen ja vòlè-a mwen kay ba yo viwé kat fwa mizi-a mwen té vòlè yo-a.”

<sup>9</sup> Jézi di, “Bondyé ja sovè nonm sala èk fanmi’y jòdi-a. Sé kon sa pou i yé, paski nonm sala sé désandan Abraham osi. <sup>10</sup> Paski mwen, Gason Lézòm, vini gadé pou moun ki pèd èk pou sovè yo.”

*Pawabòl Pyès Lò-a  
(Mafyou 25:14-30)*

<sup>11</sup> Padan sé moun-an té ka kouté sa, Jézi kontiné ka palé èk i di yo on pawabòl. I té tou pwé Jérouzalèm, èk tout moun kwè ki tou talè yo té kay wè tan-an lè Bondyé kay kondwi sé moun li-an.

<sup>12</sup> Kon sa i di yo, “La té ni yon nonm ki sété désandan wa, èk i kité, i alé adan yon lòt péyi ki byen lwen pou i té vini wa èk apwé sa pou i viwé lakay li.

<sup>13</sup> Avan i alé i kwiyé sé dis sèvant li-a èk i ba yo chak yon pyès lajan an lò. I di yo, “Twavay lajan sala padan mwen pa la.’

<sup>14</sup> “Bon, sé jan plas li-a pa té kontan’y pyès. Kon sa apwé i kité, yo voyé konmisyonnè pou di, ‘Nou pa vlé nonm sala pou vini wa nou.’ <sup>15</sup> Mé

---

\* **19:7** “Nonm sala ka alé lakay péchè!” Tout sé nonm-lan ki té ka anmasé lajan bay gouvèdman-an, moun té ka konsidiwé yo sé péchè èk yo té kochi an twavay yo. Èvèk an tan sala sé moun-an té ni bon wézon pou kwè sa.

kanmenm yo fè i wa èk i witounen lakay li. La menm i kwiyé sé sèvant li-a i té bay lajan-an pou yo vini douvan'y pou i sav ki lantéwé yo fè anlè lajan-an.

<sup>16</sup> “Pwèmyé-a vini èk i di, ‘Mèt, mwen sèvi pyès lajan an lò-a ou ban mwen-an èk mwen fè dis pyès an pwofi ba’w épi’y.’

<sup>17</sup> “Mèt-la wéponn li, ‘Sa bon! Ou sé yon bon sèvant. Paski mwen sa dépan anlè’w an ti bagay kon sa, mwen kay mété’w an chaj dis vil.’

<sup>18</sup> “Dézyenm-lan vini èk i di, ‘Mèt, mwen sèvi pyès lajan an lò-a ou ban mwen-an èk mwen fè senk pyès an pwofi ba’w épi’y.’

<sup>19</sup> “Mèt-la di sèvant sala, ‘Ou kay an chaj senk vil.’

<sup>20</sup> “Yon lòt sèvant vini èk i di, ‘Mèt, mi pyès lajan an lò’w-la. Mwen tjenn li séwé adan yon mouchwè pòch. <sup>21</sup> Mwen té pè’w paski ou sé yon nonm ki wèd. Ou ka pwan sa ki pa sa ou èk ou ka wékòlté sa ou pa té planté.’

<sup>22</sup> “Mèt-la di, ‘Ou sé yon mové sèvant! Mwen kay pwan pawòl ou menm pou jijé’w. Ou di ou sav mwen sé yon nonm ki wèd èk mwen ka pwan bagay ki pa sa mwen èk ka wékòlté sa mwen pa planté. <sup>23</sup> Pou ki sa ou pa mété lajan mwen labank ban mwen? Kon sa mwen té kay jwenn plis lajan asou’y lè mwen viwé.’

<sup>24</sup> “Kon sa mèt-la di sé moun-an ki té ka doubout la-a, ‘Pwan pyès lajan an lò-a lanmen’y èk bay sèvant-lan ki ni dis pyès-la li.’

<sup>25</sup> “Yo di’y, ‘Mèt, mé i ja ni dis pyès!’

<sup>26</sup> “I di yo, ‘Mwen ka di zòt, moun-an ki sa fè yon pwofi èk sa i ni-an, i kay jwenn plis, mé moun-an ki pa sa fè yon pwofi, jis tizing-lan i ja ni-an yo kay



pwàn lanmen'y. <sup>27</sup> Mé sé lèlmi mwen-an ki pa vlé mwen sé wa-a, mennen yo isi-a èk tjwé yo douvan mwen.' ”

*Jézi Antwé Jéroutalèm*

*(Mafyou 21:1-11; Mak 11:1-11; Jan 12:12-19)*

<sup>28</sup> Apwé Jézi di sa i kontiné asou lawout li ka alé Jéroutalèm.

<sup>29</sup> Kon i té ka apwoché pwé vil Bèfaj èk Bèfanni an mòn-an yo ka kwiyé Mòn Oliv, i voyé dé disip alé douvan <sup>30</sup> èk i di yo kon sa, “Alé an vil sala ki douvan'w-lan. Kon ou ka antwé an vil-la ou kay jwenn an jenn bouwik mawé la, pyès moun p'òkò janmen batjé. Démawé'y èk mennen'y isi-a. <sup>31</sup> Si pyès moun mandé'w pou ki sa ou ka démawé'y, di'y kon sa, ‘Mèt-la bizwen'y.’ ”

<sup>32</sup> Yo alé èk yo jwenn tout bagay menm kon Jézi té di yo. <sup>33</sup> Kon yo té ka démawé bouwik-la, mèt li di yo, “Pou ki sa zòt ka démawé'y?”

<sup>34</sup> Yo di'y, “Mèt-la bizwen'y,” <sup>35</sup> èk yo mennen bouwik-la bay Jézi. Yo mété kanmizòl yo anlè do bouwik-la èk yo édé Jézi pou i mouté anlè'y. <sup>36</sup> Kon i té ka pasé, sé moun-an mété had a tè-a anlè chimen-an pou bouwik-la sa pasé anlè'y.

<sup>37</sup> Lè Jézi wivé pwé Jéroutalèm yon plas koté chimen-an désann Mòn Oliv, tout sé moun-an ki té ka swiv li-a koumansé ka andjélé fò ka wimèsyé Bondyé èk adowé'y pou tout sé miwak-la yo wè'y fè-a. <sup>38</sup> Yo di,

“Bondyé benni wa-a i voyé-a!”

“I voyé lapé désann sòti an syèl.”

“Annou glowifyé Bondyé!”

<sup>39</sup> Yon konpanni Fawizyèn ki té anpami sé moun-an di Jézi, “Titja, ès ou pa kwè ou ni pou di sé disip ou-a pé bouch yo la, èk pa di sé bagay sala yo ka di-a!”

<sup>40</sup> Mé Jézi di yo, “Si yo pé bouch yo, jik sé wòch-la a tè-a ki kay andjélé pou wimèsyé Bondyé.”

### *Jézi Pléwé Lapenn Jérouzalèm*

<sup>41</sup> Kon Jézi té ka apwoché pli pwé vil-la èk i wè'y, i pléwé bay sé jan Jérouzalèm-lan. <sup>42</sup> I di, “Aa, jan Jérouzalèm, si sèlman zòt té sav jòdi-a ki sa ki té kay bay zòt lapé. Mé apwézan zòt pa sa wè'y! <sup>43</sup> Jou-a kay vini anlè zòt lè sé lèmi zòt-la kay bawé zòt toupatou, yo kay bouché zòt tout oliwon pou zòt pa sa chapé èk yo kay vini anlè zòt sòti an tout diwèksyon pou bat zòt. <sup>44</sup> Yo kay kwazé zòt nè, zòt èk ti manmay zòt èk tout kay ki an vil zòt. Pa menm yon wòch yo kay kité an plas li, paski zòt pa té konpwann ki Bondyé té vini sovè zòt.”

### *Jézi Alé An Kay Bondyé*

*(Mafyou 21:12-17; Mak 11:15-19; Jan 2:13-22)*

<sup>45</sup> Jézi alé an Kay Bondyé èk i koumansé chaché sé wivandèz-la ki té ka vann machandiz yo sòti alé. <sup>46</sup> I di yo, “Mi, sé sa ki ékwi an lévanjil, koté Bondyé di, ‘Kay mwen sé yon kay lapwiyè’, mé zòt ja tounen'y èk fè'y kon yon plas koté vòlè ka asanblé.”

<sup>47</sup> Apwé sa Jézi té ka enstwi an Kay Bondyé toulé jou. Sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la èk osi sé chèf sé moun-an té vlé tjwé'y. <sup>48</sup> Mé yo pa té sa jwenn an mannyè pou fè'y paski tout sé moun-an té ka kouté'y, paski yo pa té vlé mantjé yon mo pawòl i di.

## 20

*Yo Kwèsyonnen Lotowité Jézi Ni  
(Mafyou 21:23-27; Mak 11:27-33)*

<sup>1</sup> Yon jou lè Jézi té an Kay Bondyé ka enstwi sé moun-an èk ka pwéché Bon Nouvèl-la, sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la ansanm èk sé lézòt chèf anpami sé Jwif-la vini <sup>2</sup> èk yo di'y, “Di nou, ki dwa ou ni pou fè èk di tout sé bagay sala? Ki moun ki ba'w pouvwa pou fè sa?”

<sup>3</sup> Jézi wéponn yo, “Bon, kité mwen mandé zòt yon kwèsyon osi. Di mwen, <sup>4</sup>ès sé Bondyé ében lézòm ki voyé Jan Batis pou batizé moun?”

<sup>5</sup> Yo koumansé ka dispité anpami yo. Yo di, “Ki sa nou kay di? Si nou di sé Bondyé ki voyé'y, i kay mandé nou pouki nou pa té kwè Jan Batis. <sup>6</sup>Mé si nou di sé lézòm ki voyé'y, tout sé moun-an kay voyé wòch dèyè nou, paski yo asiwé ki Jan Batis sété yon pwòfèt.” <sup>7</sup> Kon sa yo di, “Nou pa sav ki moun ki voyé'y.”

<sup>8</sup> Kon sa Jézi di yo, “Ében mwen pa kay di zòt ki kalité pouvwa mwen ni pou fè sé bagay-la mwen ka fè-a.”\*

*Nonm-lan Ki Lwé Jaden Bay Lòt Moun  
(Mafyou 21:33-46; Mak 12:1-12)*

<sup>9</sup> Jézi di sé moun-an pawabòl sala, “La té ni yon nonm ki planté an jaden wézen. Lè i fini planté'y, i vini lwé'y bay on konpanni moun èk i alé lòt péyi

---

\* **20:8** “Mwen pa kay di zòt ki kalité pouvwa mwen ni.” Jézi pa té vlé wéponn kwèsyon yo paski i sav ki yo té ka débat pou fè i di yon bagay ki té kont lwa yo pou yo té sa awété'y.

pou an chay tan. <sup>10</sup> Lè i té tan wékòt, mèt jaden-an voyé yon sèvant oti sé moun-an ki té ka otjipé jaden wézen-an pou yo sa bay yon pòsyon wézen ba li. Mé sé moun-an bat sèvant-lan èk yo voyé'y alé san anyen. <sup>11</sup> Kon sa mèt jaden-an voyé yon lòt sèvant, mé sé moun-an bat li osi èk yo maltwété'y èk yo voyé'y alé lanmen'y vid. <sup>12</sup> Èk mèt jaden-an voyé yon twazyenm sèvant oti sé moun-an. Yo blésé'y èk yo jété'y sòti an jaden-an.

<sup>13</sup> “Lè sala mèt jaden-an di, ‘Ki sa mwen kay fè? Mwen kay voyé gason mwen-an mwen ka chéwi-a. Pitèt yo kay wèspèkté’y.’

<sup>14</sup> “Mé lè sé moun-an ki té ka lwé tè-a wè gason-an, yo di bay yonn a lòt, ‘Sé li ki kay éwityé jaden-an pli ta. Annou tjwé’y, èk tout jaden’y-lan kay wèsté pou nou.’ <sup>15</sup> Kon sa yo jété'y sòti an jaden wézen-an èk yo tjwé’y.

“Bon, ki sa ou kwè mèt jaden-an kay fè sé moun-an ki ka lwé jaden-an? <sup>16</sup> I kay vini èk tjwé sé nonm-lan èk i kay lwé jaden wézen-an bay yon lòt konpanni moun.”

Lè sé moun-an tann sa yo di, “Awa! Tanpwi souplé, pa kité'y fèt kon sa!”

<sup>17</sup> Jézi gadé yo an mitan zyé èk i mandé yo, “Sé kon sa i sipozé fèt, paski sé sa ki ékwi an lévanjil, ‘Wòch-la ki pli enpòtan-an lè ou ka fè yon kay, sé li menm sé moun-an ki ka fè kay-la widjèkté.’ ”

<sup>18</sup> I di, “Pyès moun ki tonbé anlè wòch sala kay kwazé an plizyè mòso, èk si wòch-la tonbé anlè pyès moun osi i kay kwazé yo nèt.”

*Jézi Wéponn Kwèsyon Konsènè Bay Wa Siza Lajan  
(Mafyou 22:15-22; Mak 12:13-17)*

<sup>19</sup> Sé titja lwa sé Jwif-la èk sé chèf pwèt-la éséyé jwenn on mannyè pou yo té awété Jézi la menm paski yo sav i di pawabòl sala kont yo. Mé yo té pè sé moun-an. <sup>20</sup> Yo té ka véyé Jézi pou yo té jwenn yon bon chans anlè'y, kon sa yo éséyé kwennen'y èk kwèsyon. Yo péyé déotwa moun pou fè akwèdi yo té vlé sav ki sa ki dwèt pou fè. Kon sa yo voyé yo alé palé èk Jézi, èk yo té ka éséyé tjenbé Jézi ka di yon bagay ki té kay ofwansé gouvèdman-an, èk kon sa sé chèf-la té kay awété'y. <sup>21</sup> Sé nonm-lan di Jézi, "Titja, nou sav ki tout sa ou di èk enstwi-a, i vwé. Ou pa ka moutwé pwéféwans pou pyès moun. Pito ou ka di nou lavéwité konsènè ki mannyè Bondyé vlé lézòm viv. <sup>22</sup> Di nou, ès si i kont lwa sé Jwif-la pou nou péyé wa péyi Ronm taks lè i konmandé nou pou péyé'y?"

<sup>23</sup> Mé Jézi sav ki yo té ka éséyé kwennen'y, èk i di yo, <sup>24</sup> "Moutwé mwen yon pyès dajan." I mandé yo, "Fidji ki moun èk non ki moun ki anlè'y?"

Yo wéponn li, "Sa wa Ronm-lan."

<sup>25</sup> Kon sa Jézi wéponn yo, "Ében bay Wa Siza sa ki sa li èk bay Bondyé sa ki sa Bondyé."

<sup>26</sup> Yo pa té sa tjenbé'y ka di anyen ki té kay ofwansé gouvèdman Ronm-lan douvan sé moun-an. Yo té étonnen pou tann wépons-lan i ba yo-a, kon sa yo tjenn silans yo.

*Yo Kwèsyonnen Wésisité Hòd Lanmò  
(Mafyou 22:23-33; Mak 12:18-27)*

<sup>27</sup> La té ni yon konpanni Jwif yo kwiyé 'sé Sadsyen-an' ki di lè moun mò yo pa ka wésisité

pou yo alé an syèl ében lanfè. Yon konpanni Sadisyen té vlé kwennen Jézi, kon sa yo vini oti'y èk yo mandé'y, <sup>28</sup> “Titja, an lwa Moziz-la i ékwi ban nou kon sa, ‘Si yon nonm té mayé èk i mò èk i pa té fè pyès ich èk madanm li, fwè nonm sala ni pou mayé madanm nonm-lan pou yo fè ich bay nonm-lan ki mò-a.’ <sup>29</sup> Bon, la té ni sèt fwè èk pli gwan-an té mayé, i mò èk i pa fè pyès ich. <sup>30</sup> Kon sa dézyenm-lan mayé madanm-lan èk i mò osi san i fè pyès ich èk madanm-lan. <sup>31</sup> Èk twazyenm-lan mayé madanm-lan, èk menm bagay-la wivé toulé sèt fwè-a. Yo mò san fè ich. <sup>32</sup> Èk dènyéman madanm-lan mò. <sup>33</sup> Bon, jou-a tout mò kay wésisité-a, madanm kilès an sé nonm sala i kay yé? Paski yo tout té mayé épi'y.”†

<sup>34</sup> Jézi wéponn yo, “Mawiyaj sé pou moun ki isi-a asou latè. <sup>35</sup> Mé madanm èk misyé Bondyé pèwmité pou wésisité hòd lanmò èk alé an syèl, yo pa ka mayé. <sup>36</sup> Èk yo pa kay janmen mò ankò. Yo kay viv kon nanj. Yò sé ich Bondyé paski yo ja wésisité hòd lanmò.”

<sup>37</sup> Èk Jézi kontiné ka di yo, “Èk konsèné kwèsyon-an si moun kay wésisité hòd lanmò, jik sa Moziz ékwi-a ka moutwé'w aklè ki sa ka fèt pou vwé. Lè i ékwi listwa-a konsèné wazyé bwilé-a, i di kon sa Bondyé sé Bondyé-a Abrahamm, Ayzak èk Jakòb ka adowé-a. <sup>38</sup> Zòt ka kwè ki sé moun sala té ja mò, mé Bondyé sav ki yo ka viv toujou an syèl. Paski Bondyé sav sé pou tout tan moun ka viv.”

---

† **20:33** “La té ni sèt fwè...” Sé Sadisyen-an té ka éséyé sévi listwa sala pou moutwé ki zafé wésisité hòd lanmò sété papicho.

<sup>39</sup> Yon konpanni titja lwa sé Jwif-la di Jézi, “Sa sé yon bon wépons, titja,” <sup>40</sup> paski yo té pè mandé’y yon lòt kwèsyon ankò.

*Jézi Mandé Yo Kwèsyon Konséné Mèsaya-a  
(Mafyou 22:41-46; Mak 12:35-37)*

<sup>41</sup> Jézi tounen èk i mandé yo yon kwèsyon, i di, “Ki mannyè yo ka di ki Mèsaya-a kay yon désandan Wa David? <sup>42</sup> Paski David menm ékwi sé bagay sala an liv Samz-la konséné Mèsaya,

“ ‘Bondyé Senyé di mèt mwen,

“Asid la asou koté lanmen dwèt mwen koté ou kay jwenn wèspé,

<sup>43</sup> jis tan mwen mété sé lèlmi’w-lan anba pyé’w.”

<sup>44</sup> David kwiyé’y ‘Mèt mwen’. Ki mannyè yon moun pé gason David èk David sa kwiyé’y ‘Mèt li’ a menm lè?”

*Jézi Vèti Sé Disip Li-a Kont Sé Titja Lwa sé Jwif-la  
(Mafyou 23:1-36; Mak 12:38-40)*

<sup>45</sup> Kon tout sé moun-an té ka kouté Jézi, Jézi di sé disip li-a, <sup>46</sup> “Pwan gad pou sé titja lwa sé Jwif-la ki kontan maché toupatou ka pòté lonng wòb pou moutwé ki yo enpòtan, èk yo kontan pou tout moun di yo bonjou èk gwan wèspé lè yo ka maché an piblik. Yo ka chwazi plas-la ki pli enpòtan-an an légliz sé Jwif-la, èk lè yon moun envité yo adan yon fèt, yo ka asid an plas-la ki pli mèyè-a. <sup>47</sup> An menm di tan yo ka pwan lavantay anlè sé madanm-lan ki maléwèz-la èk yo ka vòlè sa yo ni. Mé yo ka fè lonng lapwiyè pou yo moutwé ki yo bon. Èk pinisyon yo kay byen mové.”

## 21

### *Madanm-lan Ki Bay Tout Sa I Té Ni-an (Mak 12:41-44)*

<sup>1</sup> Jézi gadé owon-an èvèk i wè tout sé nonm wich-la ka ladjé kado yo an bwèt twézò légliz-la. <sup>2</sup> I osi wè yon madanm maléwèz mawi'y té ja mò, i ladjé lavalè kat sou. <sup>3</sup> Jézi di, “Mwen ka di zòt, madanm maléwèz sala mété plis pasé yo pyès, <sup>4</sup> paski lézòt-la mété kado yo an sa yo tiwé an wichès yo, mé i menm madanm-lan, maléwèz kon i yé, i bay tout sa i té ni pou viv asou.”

### *Ki Sa Ki Kay Fèt Lè Latè-a Kay Bout (Mafyou 24:1-2; Mak 13:1-2)*

<sup>5</sup> Sé disip Jézi-a koumansé palé konsèné Kay Bondyé, mannyè i gadé bèl èvèk tout sé mòd-la yo twavay sé wòch-la ki fè Kay Bondyé, èvèk tout sé bèl bagay-la moun té bay pou sèvi an Kay Bondyé. Mé Jézi di, <sup>6</sup> “Tout sé bagay sala zòt ka wè-a, tan-an ka vini lè pa kay wèsté yon wòch isi-a ki kay doubout an plas. Yo tout kay tonbé a tè.”\*

### *Twaka Èk Pèsikasyon (Mafyou 24:3-14; Mak 13:3-13)*

<sup>7</sup> Sé disip-la di, “Mèt, ki tan sé bagay sala kay fèt? Èvèk ki sa ki kay wivé pou moutwé nou tan-an ja vini pou sa fèt?”

<sup>8</sup> Jézi di, “Pwan gad. Pa kité moun kwennen zòt. Paski an chay moun kay vini èk di yo sé Mèsaya-a, yo kay di, ‘Tan-an ja wivé,’ mé pa swiv yo. <sup>9</sup> Pa pè lè

---

\* **21:6** “Tan-an ka vini lè pa kay wèsté yon wòch isi-a ki kay doubout an plas.” Pa ni lontan apwé lanmò Jézi, sé sòlda péyi Ronm-lan vini èk yo détwi Kay Bondyé.



zòt tann moun ka palé konsèné ladjè èk wévolisyon. Tout sé bagay sala ni pou fèt avan, mé sa pa vlé di finisman-an ja pwé.”

<sup>10</sup> I kontiné ka di yo, “Nasyon kay lévé goumen épi lòt nasyon épi péyi kay lévé ladjè kont lòt péyi.

<sup>11</sup> La kay ni mové twanblanntè, kay ni lafen, épi tout sòt diféwan maladi an sèten plas. La kay ni mové sin moun kay wè an syèl, i kay fè yo pè.

<sup>12</sup> “Mé avan tout sé bagay sala fèt, yo kay awété zòt épi pèsikité zòt. Yo kay mennen zòt lodyans an sé légliz yo-a épi yo kay mété zòt an pwizon. Yo kay mennen zòt douvan wa épi gouvènè pou lapéti mwen. <sup>13</sup> Sa kay chans zòt pou di yo Bon Nouvèl-la.

<sup>14</sup> Fè lidé zòt davans zòt pa kay anbété kò zòt pou zòt katjilé pou fè défans pou kò zòt, <sup>15</sup> paski lè lè-a wivé mwen kay di zòt sa pou zòt di èk fè, épi pyès lèlmi zòt pa kay ni di ében fè zòt anyen pou sa zòt di-a. <sup>16</sup> Jik manman zòt èk papa zòt, fwè épi tout fanmi épi kanmawad zòt kay livwé zòt bay lwa-a. Lwa-a kay kondanné adan zòt pou lanmò. <sup>17</sup> Tout moun kay hayi zòt pou lapéti mwen. <sup>18</sup> Mé zòt kay pwézèvé, èk pa menm yon bwanch chivé tèt zòt ki kay pèdi. <sup>19</sup> Tjenbé fò, paski sa sé mannyè zòt kay twapé wéyèlman lavi.”

*Jézi Palé Konsèné Sé Twaka-a Ki Kay Wivé Jan Jérouzalèm-lan*

*(Mafyou 24:15-21; Mak 13:14-19)*

<sup>20</sup> “Lè zòt kay wè sòlda tout oliwon Jérouzalèm, sé lè sala zòt kay sav ki touswit yo kay détwi plas-la. <sup>21</sup> Sa ki an Joudiya ni pou kouwi mouté an sé montany-lan. Sa ki an vil-la kay ni pou kité, épi sa ki an bitasyon pa ni pou alé an vil. <sup>22</sup> Paski

sa sé tan-an lè Bondyé ka pini sé moun li-an pou moutwé tout lavéwité lévanjil-la té ja di. <sup>23</sup> I kay byen téwib an tan sala pou madanm ki ansent èvèk pou manman ki ni ti manmay ka tété. Plas-la kay soufè on mové lapenn ki kay téwib, épi Bondyé kay moutwé sé moun-an i faché kont yo. <sup>24</sup> Lèlmi-an kay tjwé on konpanni épi sab yo, èk yo kay pwan lézòt pwizonnyé pou mennen yo an tout péyi. Èvèk moun an lézòt péyi kay vini antwé Jérouzalèm èk yo kay kwazé plas-la jik tan pouvwa yo menm fini.”

*Lè Gason Lézòm Kay Witounen  
(Mafyou 24:29-31; Mak 13:24-27)*

<sup>25</sup> “Sin kay pawèt an sòlèy-la, lalin-an, épi an sé étwal-la. Asou latè tout moun kay twakasé. Mannyè-a lanmè-a kay woulé èvèk fè dézòd kay fè moun pè. <sup>26</sup> Lè moun kay wè sa ki ka fèt an latè-a, yo kay tèlman pè yo kay kon yon fèy ki fennen, paski jis sé étwal-la ki an lézè-a kay soukwé. <sup>27</sup> A lè sala yo kay wè Gason Lézòm pawèt ka vini an nwaj-la épi pouvwa èk gwan klèté. <sup>28</sup> Lè tout sé bagay sala koumansé fèt, doubout épi gadé anlè, paski touswit Bondyé kay déliwé zòt.”

*Lison Pyé Fwitaj-la  
(Mafyou 24:32-35; Mak 13:28-31)*

<sup>29</sup> Épi i di yo on lòt pawabòl. I di, “Katjilé asou yon pyé fwitaj ében népòt lòt pyé bwa. <sup>30</sup> Lè yo koumansé fléwi, pyès moun pa ni pou di zòt an ki sézon zòt yé. <sup>31</sup> An menm mannyè-a, lè zòt kay wè tout sé twaka sala, zòt kay sav ki tan-an lè Bondyé kay koumansé kondwi kay wivé.

<sup>32</sup> “Chonjé byen. Tout sé moun-an ki ka viv atjwèlman, yo pa kay mò tout tan sé bagay sala p’òkò fèt. <sup>33</sup> Syèl épi latè kay bout, mé tout sa mwen ka di zòt-la kay wèsté pou tout tan.”

### *Véyé Pou Jou-a Gason Lézòm Kay Witounen*

<sup>34</sup> “Pwan pokosyon. Pa kité twaka lavi sala plen tèt ou épi twòp fèt épi twòp bwason èvèk katjil lavi-a, paski jou-a mwen kay witounen-an pé wivé asou’w san ou ka èspéyé. <sup>35</sup> Menm kon yon zatwap ka tjenbé souwi, sé kon sa jou sala kay vini sibit asou tout moun an tout latè-a. <sup>36</sup> Pwan gad épi pwédyé konstan pou ou sa ni fòs pou ou sa sipòté tout sa ki kay fèt-la épi pou ou sa doubout an pwézans Gason Lézòm.”

<sup>37</sup> Jézi pasé tout tan-an ka enstwi an Kay Bondyé, èvèk lè sòlèy kouché i té ka alé pasé nwit-la an Mòn Oliv. <sup>38</sup> Tout sé moun-an té ka alé an Kay Bondyé byen bonnè lé bonmaten pou tann Jézi.

## 22

### *Jida Dakò Pou I Sa Twayi Jézi*

(*Mafyou 26:1-5, 14-16; Mak 14:1-2, 10-11; Jan 11:45-53*)

<sup>1</sup> Lè-a té ka apwoché pou sé Jwif-la té tjenn Fèt Délivwans yo. Sa sé jou-a yo té ka fè pen yo san lèlven. <sup>2</sup> Épi sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la té ka tjenn on konsit an sigwé pou yo té fè on défini épi Jézi, paski yo té pè fè’y pou sé moun-an té sav.

<sup>3</sup> Lè sala Satan antwé an Jida Iskariyòt, i sété yonn an sé douz disip-la. <sup>4</sup> Kon sa Jida alé palé épi sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé sé moun-an ki té ka gad

Kay Bondyé-a pou yo sav ki mannyè i kay livwé Jézi ba yo. <sup>5</sup> Yo té byen plè, èvèk yo ofè pou péyé'y lajan. <sup>6</sup> Jida dakò pou sa èvèk i koumansé gadé pou on bon chans pou i twayi Jézi ba yo san sé moun-an sav sa.

*Jézi Voyé Dé Disip Li Pou Pwépawé Wipa Fèt Délivwans-lan*

*(Mafyou 26:17-25; Mak 14:12-21; Jan 13:21-30)*

<sup>7</sup> Jou-a wivé pou yo té sélébwé Fèt Délivwans-lan épi pou yo té tjwé on ti mouton pou manjé épi pen san lèlven-an. <sup>8</sup> Jézi di Pita épi Jan pou alé fè pwépawasyon pou Fèt Délivwans-lan.

<sup>9</sup> Yo mandé Jézi, “Ki koté ou vlé nou alé pwépawé?”

<sup>10</sup> Jézi di yo, “Kon zòt kay wivé, zòt kay jwenn épi yon nonm ki ka pôté on jè dlo. Swiv li an kay-la i antwé-a <sup>11</sup> èvèk di mèt kay sala kon sa, ‘Titja-a voyé nou mandé’w ki koté chanm-lan yé koté i sa manjé wipa Fèt Délivwans-lan épi sé disip li-a.’ <sup>12</sup> I kay moutwé’w on gwan chanm anhogwiyen-an ki ja ni tout bagay adan’y. Alé la èk pwépawé tout bagay.”

<sup>13</sup> Yo alé èk yo twapé tout bagay menm kon Jézi di yo, èvèk yo pwépawé pou wipa Fèt Délivwans.

*Jézi Manjé Dinen Dènyé Fwa Èk Sé Disip Li-a*

*(Mafyou 26:26-30; Mak 14:22-26; 1 Kòrint 11:23-25)*

<sup>14</sup> Lè lè-a wivé, Jézi pwan plas li a tab épi sé zapòt-la.

<sup>15</sup> I di yo, “Mwen té vlé tèlman pou mwen manjé wipa Fèt Délivwans sala épi zòt avan mwen soufè.

<sup>16</sup> Paski mwen ka di zòt, mwen pa kay janmen

manjé'y ankò tout tan bagay-la nou ka chonjé isi-a pa akonpli. Lè sala Bondyé kay kondwi.”

<sup>17</sup> Lè yo bay Jézi yon pòt, i pwan pòt-la, i wimèsyé Bondyé èk i di, “Pwan sa èvèk sépawé'y anpami zòt, <sup>18</sup> paski mwen ka di zòt, mwen pa kay janmen bwè diven ankò tout tan kondwit Bondyé p'òkò vini.”

<sup>19</sup> I pwan on pen, i wimèsyé Bondyé, èk i kasé'y an konmen mòso, èvèk i ba yo'y, i di yo, “Sa sé kò mwen mwen ka bay kon yon sakwifis bay Bondyé pou lapéti zòt. Manjé sa pou zòt sa chonjé mwen.”

<sup>20</sup> An menm mannyè-a i ba yo pòt-la apwé dinen, i di yo, “Pòt sala sé agwéman nèf-la – lè san mwen kay koulé pou lapéti zòt, i kay konfimé agwéman sala.

<sup>21</sup> “Mi, gadé sa! Moun-an ki pou twayi mwen-an, i la ansanm épi mwen asou tab-la. <sup>22</sup> Paski mwen, Gason Lézòm, kay mò menm kon Bondyé té ja désidé. Mé sa kay byen téwib pou moun-an ki kay twayi mwen-an!”

<sup>23</sup> Èk yo koumansé mandé yonn a lòt kilès anpami yo ki kay fè bagay sala.

### *Sé Disip-la Ni Chikann Anpami Yo Pou Kilès Ki Kay Pli Enpòtan*

<sup>24</sup> Sé disip-la koumansé chikannen anpami yo pou sav kilès ki kay pli enpòtan. <sup>25</sup> Jézi di yo, “Sé wa latè-a ni donminasyon asou sé moun-an èk yo ka maltwété yo, mé an menm di tan yo ka chaché on gwo non pou kò yo pou fè moun di yo bon.

<sup>26</sup> Mé i pa sipozé kon sa épi zòt. Nonm-lan ki pli enpòtan anpami zòt-la kay menm kon pli piti-a, épi sa ki ka kondwi-a kay kon yon sèvant. <sup>27</sup> Kilès ki pli enpòtan, sa ki asid pou manjé-a ében sa ki mennen

manjé-a? Sé sa ki asid-la ki vwéman enpòtan. Mé mwen anpami zòt kon sèvant-lan ki ka mennen manjé-a.

<sup>28</sup> “Zòt ja wèsté épi mwen an tout twaka mwen.

<sup>29</sup> Menm kon Papa mwen ja ban mwen pouvwa pou mwen kondwi asou latè-a, sé menm mannyè-a mwen ka ba’w pouvwa pou zòt kondwi épi mwen.

<sup>30</sup> Zòt kay manjé épi bwè asou tab mwen lè mwen kay kondwi an latè-a, èvèk zòt kay asid pou kondwi épi jijé douz bwanch lafanmi ki désandan Izwayèl.”

*Jézi Fè Yo Sav Koté Pita Kay Di I Pa Konnèt Li  
(Mafyou 26:31-35; Mak 14:27-31; Jan 13:36-38)*

<sup>31</sup> Jézi di, “Simon, Simon! Satan ja mandé pèwmisyon pou tounen lidé zòt pou pa swiv mwen paski i vlé tiwé zòt menm kon yo ka tiwé pay an gwenn. <sup>32</sup> Mé mwen ja pwédyé ba’w, pou lafwa’w pa tounen pou pa swiv mwen. Épi lè ou kay witounen a mwen, sé fo ou bay sé lézòt disip-la fòs épi kouway an lafwa yo.”

<sup>33</sup> Pita wéponn li, i di, “Senyè, mwen kay kontiné swiv ou, menm si mwen ni pou alé an pwizon épi’w ében pou mwen pwan lanmò mwen.”

<sup>34</sup> Mé Jézi di Pita, “Òswè-a kòk-la pa kay chanté tout tan ou pa di pou twa fwa ou pa konnèt mwen.”

*Jézi Vèti Sé Disip-la Pou Yo Pwépawé Pou Twaka*

<sup>35</sup> Jézi mandé yo, “Tan-an lè mwen té voyé zòt alé pwéché Bon Nouvèl-la èk mwen té di zòt pa ni pou pwan lajan ni sak ében soulyé épi zòt, ès zòt té mantjé anyen zòt té bizwen?”

Yo wéponn li, “Non, nou pa té mantjé anyen.”

<sup>36</sup> Jézi di yo, “Mé apwézan sa ki ni lajan ni pou pwan’y, ében sa ki ni sak ni pou pwan’y, èk sa ki pa ni yon sab ni pou vann kanmizòl li èk genyen yonn. <sup>37</sup> Paski lévanjil-la di, ‘I kay kondanné èk sé kwiminèl-la,’ èk mwen ka di zòt ki sé pawòl sala konsèné mwen-an ni pou vini vwé, paski lavi mwen ja pwèskè bout.”

<sup>38</sup> Yo di’y, “Mèt, mi la ni dé sab.”

Jézi di yo, “Nou ja palé asé konsèné sé bagay sala.”

*Jézi Ka Pwédyé Asou Mòn Òliv  
(Mafyou 26:36-46; Mak 14:32-42)*

<sup>39</sup> Jézi kité vil-la èk i mouté an Mòn Òliv kon lakoutim, èk sé disip li-a alé épi’y. <sup>40</sup> Lè yo wivé la i di yo, “Pwédyé pou zòt pa tonbé anba tantasyon.”

<sup>41</sup> I kité yo la èk i alé distans yon moun sa voyé yon wòch, i ajounou èk i pwédyé. <sup>42</sup> I di, “Papa, si ou vlé, pwan pòt soufwans sala an lanmen mwen. Mé kanmenm pa fè sa mwen vlé, mé pito sé sa ou vlé pou ou fè.” <sup>43</sup> Èk yon nanj sòti an syèl èk i pawèt douvan’y èk i ba li kouway. <sup>44</sup> Èk Jézi té an lapenn èk i pwédyé pli sèwyé èk i té ka swé, laswè’y té menm kon san ka dégouté anlè’y ka tonbé a tè-a.

<sup>45</sup> Lè i fini pwédyé i lévé doubout èk i alé jwenn sé disip-la, i jwenn yo ka dòmi paski yo té an tèlman lapenn yo vini las. <sup>46</sup> I di yo, “Pouki zòt ka dòmi? Lévé èk pwédyé pou zòt pa péché lè Satan tanté zòt.”

*Sé Chèf Anpami Sé Jwif-la Awété Jézi  
(Mafyou 26:47-56; Mak 14:43-50; Jan 18:3-11)*

<sup>47</sup> Padan Jézi té la ka palé toujou, yon gany moun vini, èk Jida, ki sété yonn anpami sé disip li-a, i té douvan ka mennen sé moun-an. Èk Jida vini douvan pou i bo Jézi. <sup>48</sup> Mé Jézi di'y, "Jida, ès ou ka twayi mwen, Gason Lézòm, èk yon bo?"

<sup>49</sup> Lè sé disip-la ki té la èk Jézi wè ki sa ki té kay fèt-la, yo di Jézi, "Mèt, ès si pou nou ba yo an koul sab?"

<sup>50</sup> Èk yonn anpami sé disip-la koupé zòwèy dwèt yonn anpami sé sèvant pli ho chèf pwèt-la.

<sup>51</sup> Mé Jézi di yo, "Sa ni asé!" Èk i touché tèt nonm-lan èk djéwi zòwèy li.

<sup>52</sup> Kon sa Jézi di sé chèf pwèt-la èk sé ofisyé sé moun-an ki ka véyé Kay Bondyé-a èk sé chèf anpami sé Jwif-la ki vini awété'y-la, "Zòt vini èk sab épi baton akwèdi mwen sé yon vòlè. <sup>53</sup> Mwen té an Kay Bondyé épi zòt toulé jou èk zòt pa éséyé awété mwen. Mé apwézan sé lè pou zòt fè sa zòt ka fè-a. Sa sé lè pouvwa Satan, mèt nwèsè, kay kondwi."

### *Pita Di I Pa Konnèt Jézi*

*(Mafyou 26:57-58, 69-75; Mak 14:53-54, 66-72; Jan 18:12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Yo awété Jézi èk yo mennen'y lakay pli ho chèf an sé pwèt-la, èk Pita té ka swiv li adan yon distans.

<sup>55</sup> Yo limen yon difé an mitan lakou-a èk Pita asid anpami sé moun-an ki té asid oliwon difé-a. <sup>56</sup> Yon jenn fi ki sété yon sèvant wè Pita asid bò difé-a, i gadé Pita èk i di, "Nonm sala té épi'y osi!"

<sup>57</sup> Mé Pita di sa pa vwé. I di, "Madanm, mwen pa menm konnèt li."



<sup>58</sup> Apwé yon ti mouman yon lòt nonm wè'y èk i di, "Ou té épi yo osi!"

Mé Pita di, "Misyé, mwen pa té la!"

<sup>59</sup> Èk apipwé yon nèditan pli ta yon lòt nonm wè'y èk i di, "Mwen asiwé nonm sala té épi Jézi, paski i sé jan Galili osi."

<sup>60</sup> Mé Pita wéponn li, "Gason, mwen pa sav ki sa ou ka di la-a." Menm kon Pita té ka di sa yon kòk chanté. <sup>61</sup> Jézi tounen èk i gadé Pita, èk Pita chonjé sé pawòl-la Jézi té di'y-la. Jézi té di, "Avan kòk-la chanté ou kay ja di pou twa fwa ou pa konnèt mwen." <sup>62</sup> Pita sòti an lakou-a èk i koumansé pléwé an chay.

*Sé Gad-la Bat Èvèk Motjé Jézi  
(Mafyou 26:67-68; Mak 14:65)*

<sup>63</sup> Sé nonm-lan ki té ka véyé Jézi-a, yo té ka pwan'y sèvi widitjil èk yo bat li. <sup>64</sup> Yo bawé zyé'y èk yo ka mandé'y, "Ki moun ki bat ou? Si ou sé yon pwòfèt, di nou ki moun!" <sup>65</sup> Yo kontiné ka ensilté'y èk an chay lézòt pawòl.

*Yo Mennen Jézi Douvan Konsèy  
(Mafyou 26:59-66; Mak 14:55-64; Jan 18:19-24)*

<sup>66</sup> Lè jou ouvè, sé chèf sé Jwif-la, sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la jwenn ansanm èk yo mennen Jézi douvan konsèy sé Jwif-la. <sup>67</sup> Yo di Jézi, "Di nou, ès ou sé Mèsaya-a Bondyé pwonmèt pou voyé-a?"

Jézi di yo, "Si mwen di zòt, zòt pa kay kwè mwen, <sup>68</sup> èk si mwen mandé zòt yon kwèsyon zòt pa kay wéponn mwen. <sup>69</sup> Mé tou talè mwen, Gason Lézòm,

kay asid asou koté dwèt Bondyé ki ni tout pouvwa, koté mwen kay jwenn wèspé.”

<sup>70</sup> Yo tout mandé’y, “Kon sa ès ou sé Gason Bondyé?”

I wéponn yo, “Zòt menm ka di ki moun mwen yé.”

<sup>71</sup> Èk yo di, “Nou pa bizwen pyès lòt témwen, paski pawòl li menm ja kondanné’y pou mò.”

## 23

### *Jézi Pawèt Douvan Gouvènè Pilat*

*(Mafyou 27:1-2, 11-14; Mak 15:1-5; Jan 18:28-38)*

<sup>1</sup> Tout sé moun-an mennen Jézi douvan Pons Pilat, gouvènè Ronm, <sup>2</sup> èk yo koumansé ka akizé’y. Yo di, “Nou jwenn nonm sala ka éséyé fè sé moun-an wivòlté. I di sé moun-an pa péyé gouvèdman-an taks, èk i ka éklamé ki i sé Mèsaya-a, an wa.”

<sup>3</sup> Pons Pilat mandé’y, “Ès ou sé wa sé Jwif-la?”

Jézi wéponn li, “Sé ou menm ki di’y.”

<sup>4</sup> Kon sa Pons Pilat di sé chèf pwèt-la èk sé gany moun-an, “Mwen pa jwenn pyès wézon pou mwen kondanné nonm sala.”

<sup>5</sup> Mé yo té ka dispité plis toujou. Yo di, “Nonm sala ka tounen sé Jwif-la an péyi nou kont gouvèdman-an èk sa i ka enstwi-a. I koumansé dépi an Galili èk apwézan i ka vini isi-a.”

### *Pons Pilat Voyé Jézi Pou Pawèt Douvan Wa Hèròd*

<sup>6</sup> Lè Pons Pilat tann sa, i mandé yo, “Ès nonm sala sé jan Galili?” <sup>7</sup> Lè i vini konnèt ki Jézi sé jan Galili koté Wa Hèròd té ka kondwi, i voyé’y bay Hèròd pou i sa jijé’y, paski Hèròd té Jéroutalèm lè sala.

<sup>8</sup> Hèròd té byen plè lè i wè Jézi, paski i té ja tann an chay bagay konsèné Jézi èk i té ka èspéyé lontan pou i té wè'y. I té vlé wè Jézi fè miwak. <sup>9</sup> Kon sa Hèròd mandé Jézi an chay kwèsyon, mé Jézi pa wéponn li pa yon mo pawòl. <sup>10</sup> Sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la doubout la ka fè vyé akizasyon kont Jézi. <sup>11</sup> Kon sa Hèròd èk sé sòlda'y-la koumansé ka motjé Jézi èk ka pwan'y sévi widitjil. Yo mété yon bèl abiman wa anlè'y èk yo voyé'y viwé bay Pons Pilat.

<sup>12</sup> Dépi jou sala Hèròd èk Pons Pilat vini jan. Avan sa yo sété lèlmi.

### *Pons Pilat Kondanné Jézi Pou Mò*

*(Mafyou 27:15-26; Mak 15:6-15; Jan 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Pons Pilat kwiyé sé chèf pwèt-la, sé lézòt chèf-la èk sé moun-an ansanm, <sup>14</sup> èk i di yo, “Zòt mennen nonm sala ban mwen èk zòt di mwen i ka fè sé moun-an wivòlté kont gouvèdman-an. Bon, mwen ja kwèsyonnen'y isi-a douvan zòt tout èk mwen pa jwenn li koupab pou pyès sé kwim-lan zòt ka akizé'y pou-a. <sup>15</sup> Ni Hèròd pa jwenn li koupab, paski i voyé'y viwé ban nou. Nonm sala p'òkò fè anyen pou i méwité lanmò. <sup>16</sup> Kon sa mwen kay fè yo bat li èk yon fwèt èk kité'y alé.”

[ <sup>17</sup> Pou chak Fèt Délivwans sé Jwif-la, Pons Pilat té ni pou i ladjé yon pwizonnyé.] <sup>18</sup> Tout sé moun-an koumansé ka hélé fò, yo di'y, “Tjwé'y èk ladjé Barabas ban nou!” <sup>19</sup> Barabas té lajòl paski i té ka wivòlté kont gouvèdman-an èk i té tjwé yon moun.

<sup>20</sup> Pons Pilat té vlé ladjé Jézi pito, kon sa i di sé moun-an sa ankò. <sup>21</sup> Mé yo hélé pli fò, “Tjwé’y anlè kwa-a! Anlè kwa-a pou li.”

<sup>22</sup> Kon sa pou twazyenm kou-a Pons Pilat di yo, “Mé ki kwim nonm sala ja fè? Mwen pa sa jwenn anyen i ja fè pou i sa mò. Mwen kay fè yo bat li èk ladjé’y.”

<sup>23</sup> Mé yo kontiné ka andjélé pli fò èk tout vwa yo, ka di, “Klouwé’y anlè kwa-a.” Èk yo jwenn sa yo té vlé-a paski yo andjélé otan fò. <sup>24</sup> Kon sa Pons Pilat kondanné Jézi paski sé sa yo té ka mandé. <sup>25</sup> I ladjé nonm-lan yo té ka mandé’y pou i ladjé-a, nonm-lan ki té lajòl paski i ka wivòlté kont gouvèdman-an èk paski i té tjwé on moun, èvèk i ba yo Jézi pou yo té sa tjwé’y, paski sé sa yo té vlé.\*

*Sé Sòlda-a Klouwé Jézi Asou On Kwa*

*(Mafyou 27:32-44; Mak 15:21-32; Jan 19:17-27)*

<sup>26</sup> Sé sòlda-a pwan Jézi, yo alé épi’y. Kon yo té ka alé, yo jwenn yon nonm yo ka kwiyé Simon, i sété jan Sayrini, i té sòti an hòtè ka alé an vil Jéroutalèm. Yo mété kwa-a anlè’y èk yo fòsé’y pòté kwa-a èk swiv Jézi.

<sup>27</sup> An chay moun té ka swiv Jézi. Anpami yo té ni yon konpanni madanm ki té ka pléwé an chay ba li. <sup>28</sup> Jézi tounen èk i di yo, “Fi vil Jéroutalèm! Pa pléwé ban mwen, mé pito pléwé pou kò zòt èk pou manmay zòt, <sup>29</sup> paski sé jou-a kay vini lè moun kay di ki madanm ki bwanhany ében madanm ki pa

---

\* **23:25** I ba yo Jézi pou yo té sa tjwé’y. Sa vlé di, i konmandé sé sòlda’y-la pou tjwé Jézi, paski sé sa sé moun-an té vlé. I pa sété sé Jwif-la menm ki tjwé Jézi, mé pito gouvèdman Ronm, mé yo fè sa paski sé Jwif-la té vlé’y.

janmen fè ti manmay èk ba yo tété, yo chansé. <sup>30</sup> Sa kay tan-an moun kay di sé montany-lan, ‘Tonbé anlè nou!’ èk yo kay di sé mòn-an, ‘Téwé nou.’ <sup>31</sup> Paski si yo ka twété mwen ki inosan kon sa, ki mannyè yo kay twété sé moun-an ki koupab-la!”

<sup>32</sup> Yo pwan dé lézòt nonm osi, yo toulé dé sété kwiminèl, pou yo té tjwé yo ansanm èk Jézi. <sup>33</sup> Lè yo wivé an plas-la yo ka kwiyé ‘Kalòt Tèt-la,’ yo klouwé Jézi anlè kwa-a la épi sé dé kwiminèl-la, yonn anlè koté dwèt li èk lòt-la anlè koté gòch li. <sup>34</sup> Jézi di, “Papa, pawdonnen yo, paski yo pa sav ki sa yo ka fè-a.”

Sé sòlda-a jwé gwenndé pou had li, yo sépawé’y anpami yo. <sup>35</sup> Sé moun-an doubout la ka gadé padan sé chèf sé Jwif-la té ka pwan Jézi sèvi widitjil. Yo di, “I té sa sovè lézòt moun. Kité i sovè kò’y, si i sé Mèsaya-a Bondyé voyé èk chwazi-a!”

<sup>36</sup> Sé sòlda-a osi té ka pwan’y sèvi widitjil. Yo vini èk yo ofè’y diven wak <sup>37</sup> èk yo di’y, “Sovè kò’w si ou sé wa sé Jwif-la!”

<sup>38</sup> Sé mo pawòl sala té ékwi anho tèt li, “Sa Sé Wa Sé Jwif-la.”

<sup>39</sup> Yonn anpami sé kwiminèl-la ki té anlè kwa-a bò Jézi-a koumansé ka ensilté’y. I di’y, “Ès sé pa ou ki Mèsaya-a? Sovè kò’w èk sovè nou osi!”

<sup>40</sup> Mé lòt nonm-lan doubout li, i di’y, “Ès ou pa pè Bondyé? Nou tout anba menm pinisyon. <sup>41</sup> Nou méwité san nou jwenn-an, kon sa nou ka jwenn pinisyon pou sa nou fè-a, mé nonm sala p’òkò fè anyen ki pa bon.” <sup>42</sup> Èk i di Jézi, “Jézi, chonjé mwen lè ou kay vini kon wa!”

<sup>43</sup> Jézi di'y, "Mwen ka di'w sa, jòdi-a ou kay an pawadi èk mwen."

### *Jézi Mò*

*(Mafyou 27:45-56; Mak 15:33-41; Jan 19:28-30)*

<sup>44-45</sup> I té bò midi lè sòlèy-la doubout chofé èk fè nwè kouvè tout péyi-a jis lè i té bò twazè. Lè sala wido-a ki té an Kay Bondyé, i déchiwé an dé.† <sup>46</sup> Jézi hélé èk tout fòs li, i di, "Papa, mwen ka déliwé lam mwen an lanmen'w!" I di sa èk i mò.

<sup>47</sup> Yon ofisyé militè wè ki sa ki fèt-la èk i ad-owé Bondyé. I di, "Pou vwé nonm sala sété yon bon nonm!" <sup>48</sup> Lè sé moun-an ki té vini pou wè kwisifiksyon-an wè sa ki fèt-la, yo tout viwé lakay yo ka bat lèstonmak yo paski sa yo wè-a fè yo lapenn. <sup>49</sup> Mé tout sa ki té konnèt Jézi, yo doubout yon bon distans pou yo gadé sé bagay sala, anpami yo sété sé madanm-lan ki té ka swiv li dépi Galili.

### *Jozèf Jan Arimatéya Téwé Jézi*

*(Mafyou 27:57-61; Mak 15:42-47; Jan 19:38-42)*

<sup>50-51</sup> La té ni yon nonm non'y sété Jozèf, i sété yon chèf ki ho an konsit sé Jwif-la èk i té ka wèté adan yon vil sé Jwif-la yo ka kwiyé Arimatéya. I sété yon bon nonm, i té onnéwab èk i té ka èspéyé tan-an Bondyé kay kondwi-a vini. Magwé i sété yon chèf an kay konsèy sé Jwif-la, mé i pa té dakò èk disizyon sé lézòt-la konsèné Jézi. <sup>52</sup> I alé oti Pons Pilat èk i mandé'y pou i ba li kò Jézi. <sup>53</sup> Kon

---

† **23:44-45** wido-a...déchiwé an dé. Wido sala té an mitan Kay Bondyé. I té ka sèpawé sé chanm-lan èk té ka bawé sé moun-an hòd yon sèten chanm an mitan Kay Bondyé. Lè i déchiwé, sa moutwé ki chimen-an ay oti Bondyé apwézan té ouvè pou tout moun.

sa i dépann kò-a asou kwa-a, i voplé'y adan yon dwa lenn blan èk i mété'y adan yon twou ki té adan yon kayè yo p'òkò té téwé pyès moun adan'y. <sup>54</sup> I sété yon jou Vandwédi, èk jou sabaf-la té kay koumansé.

<sup>55</sup> Sé madanm-lan ki té swiv Jézi dépi an Galili-a, yo alé épi Jozèf èk yo wè twou-a èk ki mannyè kò Jézi té mété kouché adan'y. <sup>56</sup> Kon sa yo viwé lakay yo èk yo pwépa wé losyon èk fiksyon pou yo fwoté kò Jézi. Mé yo pozé asou jou sabaf-la kon lwa sé Jwif-la konmandé yo pou fè.

## 24

### *Jézi Wésisité*

*(Mafyou 28:1-10; Mak 16:1-8; Jan 20:1-10)*

<sup>1</sup> Byen bonnè Dimanch bonmaten sé madanm-lan pwan fiksyon-an yo té fè-a èk yo alé an twou-a koté kò Jézi té yé-a. <sup>2</sup> Lè yo wivé la yo jwenn wòch-la ki té ka bouché twou-a té ja woulé sòti. <sup>3</sup> Kon sa yo antwé an twou-a, mé yo pa jwenn kò Jézi Senyè-a. <sup>4</sup> Yo té la ka katjilé ki sa ki wivé kò Jézi. Lè sala dé nonm annèk pawèt douvan yo, had yo té ka kléwé kon zéklè, èk yo doubout bò yo. <sup>5</sup> Sé madanm-lan té tèlman pè yo bésé tèt yo plat a tè, kon sa sé nonm-lan mandé yo, “Pouki zòt ka gadé pou sa ki vivan anpami sa ki mò? <sup>6</sup> I pa isi-a — i ja wésisité! Ès zòt pa chonjé sa i té di zòt lè i té an Galili èk zòt? <sup>7</sup> I té di, ‘Gason Lézòm ni pou tonbé anba lanmen nonm ki mové èk yo kay kwisifyé’y, èk asou twazyenm jou-a i kay wésisité hòd lanmò.’ ”

<sup>8</sup> Lè sala yo chonjé sé pawòl-la Jézi té di yo-a. <sup>9</sup> Kon sa yo witounen alé Jéroutalèm èk yo di

sé wonz disip-la èk sé lézòt-la tout sé bagay sala. <sup>10</sup> Sé madanm-lan ki di sé disip-la sa-a sété Mari Madlenn, Jowanna, Mari manman Jémz, èk sé lézòt madanm-lan ki té épi yo-a. <sup>11</sup> Mé sé disip-la kwè ki sé madanm-lan té ka palé papicho èk yo pa té kwè yo. <sup>12</sup> Mé kanmenm, Pita lévé èk i kouwi alé an twou-a, i bésé èk i wè sé lenn-an ki té voplé kò Jézi-a tousèl èk i wivé ka katjilé ki sa ki té fèt.

*Jézi Pawèt Douvan Dé Disip Ki Té Ka Alé Imayòs  
(Mak 16:12-13)*

<sup>13</sup> Menm jou sala dé anpami sé nonm-lan ki té ka swiv Jézi-a té ka alé adan yon vil yo ka kwiyé Imayòs, ki té apipwé sèt lyé hòd Jéroutalèm. <sup>14</sup> Yo té ka palé èk yonn a lòt konsèné tout sé bagay-la ki fèt-la. <sup>15</sup> Kon yo té ka palé èk ka mandé yonn a lòt kwèsyon konsèné sé bagay sala ki fèt-la, Jézi menm vini ka maché ansanm épi yo. <sup>16</sup> Mé yo pa té sa wè sé Jézi ki té la, paski Bondyé anpéché yo wè moun-an ki té la épi yo-a sété Jézi. <sup>17</sup> Jézi mandé yo, “Ki sa zòt ka dispité kon zòt ka maché ansanm là?”

Kon sa yo doubout la byen twis. <sup>18</sup> Yonn anpami yo non’y sété Kliyopas di’y, “I sanm ou sé sèl moun an Jéroutalèm ki p’òkò tann ki sa ki fèt-la sé jou sala.”

<sup>19</sup> Jézi mandé’y, “Ki sa ki fèt-la?”

I wéponn, “Konsèné sa ki wivé Jézi jan Nazawèt. I sété yon pwòfèt. Bondyé té épi’y, épi i té ka palé èk fè bagay èk an chay pouvwa douvan tout moun. <sup>20</sup> Sé chèf pwèt-la èk sé chèf sé moun-an livwé’y an lanmen sé chèf péyi Ronm-lan pou yo kondanné’y pou i mò, èk yo kwisifyé’y. <sup>21</sup> Mé nou té ka kwè



i sété moun-an ki té kay déliwé sé jan Izwayèl-la hòd tout twaka yo. Èk apa di tout sa, jòdi-a sé twa jou dépi sé bagay sala fèt. <sup>22</sup> Èk yon konpanni sé madanm-lan ki té anpami nou-an sipwi nou. Bonnè bonmaten yo alé an twou-a koté yo té mété kò Jézi-a <sup>23</sup> mé yo pa jwenn kò-a pyès. Yo vini di nou yo wè yon vizyon. An vizyon-an yo wè nanj ki di yo Jézi vivan. <sup>24</sup> Kon sa yon konpanni an sé kanmawad nou-an alé an twou-a èk yo wè menm sa sé madanm-lan di nou-an. Yo gadé pou kò Jézi mé yo pa wè'y nonplis.”

<sup>25</sup> Kon sa Jézi di yo, “Zòt sa kouyon èk mal a konpwann! Ès zòt pa kwè tout sé bagay-la sé pwòfèt-la di-a? <sup>26</sup> Ès i pa té nésésè pou Mèsaya-a té soufè sé bagay sala, èk apwé sa i kay jwenn wèspé?” <sup>27</sup> Kon sa Jézi èspliké ba yo tout sé bagay-la ki té ékwi an lévanjil konsèné'y-la, i koumansé dépi an liv Moziz èk i kontiné èvèk sé ékwiti sé pwòfèt-la.

<sup>28</sup> Lè yo wivé tou pwé vil-la yo té ka alé-a, Jézi fè akwèdi i té ka alé pli lwen, <sup>29</sup> mé yo tjenn li dèyè, yo di, “Wèsté épi nou. Jouné-a ja pwèskè fini èk i ja ka fè nwè.” Kon sa i alé épi yo. <sup>30</sup> I asid pou manjé épi yo, i pwan pen-an èk i mandé Bondyé pou benni'y. Lè i fini i sépawé pen-an èk i ba yo li. <sup>31</sup> Lè sala, sé menm konmsidi zyé yo ouvè èk yo wè sé Jézi ki té la épi yo. Mé i annèk dispawèt douvan yo. <sup>32</sup> Èk yo di bay yonn a lòt, “Ès nou pa santi akwèdi tjè nou té ka bat èk lakontantman lè i té ka palé ban nou anlè chimen-an èk èspliké lévanjil-la ban nou-an?”

<sup>33</sup> Kon sa yo lévé vitman èk yo wivé alé Jéroutalèm èk yo jwenn sé wonz disip-la asanblé

ansanm èvèk sé lézòt-la, <sup>34</sup> èk yo té ka di, “Mèt-la ja wésité pou vwé! I pawèt douvan Simon.” <sup>35</sup> Lè sala sé dé nonm-lan wakonté yo sa ki fèt anlè chimen-an èk mannyè yo wè sé Jézi ki té la épi yo lè i sépawé pen-an.

*Jézi Pawèt Douvan Sé Lézòt Sé Disip Li-a An Jérouzalèm*

*(Mafyou 28:16-20; Mak 16:14-18; Jan 20:19-23; Twavay 1:6-8)*

<sup>36</sup> Padan yo té ka di sé disip-la sa, Jézi menm annèk pawèt èk i doubout anpami yo èk i di yo, “Lapé èk zòt.”

<sup>37</sup> Yo tout té pè an chay, yo kwè sé yon lèspwi yo wè. <sup>38</sup> Mé i di yo, “Pouki pou zòt pè kon sa? Pouki pou zòt ka mandé kò zòt ki moun mwen yé? <sup>39</sup> Gadé lanmen mwen èk pyé mwen èk wè ki sé mwen menm. Touché mwen èk gadé mwen, paski lèspwi pa ni lachè èk zo kon zòt ka wè mwen ni.”

<sup>40</sup> I di yo sa èk i moutwé yo lanmen’y èk pyé’y. <sup>41</sup> Yo té tèlman kontan èk étonnen yo pa té sa kwè sé li. Kon sa i mandé yo, “Ès zòt ni anyen pou manjé isi-a?” <sup>42</sup> Yo ba li yon mòso pwéson ki tjwit, <sup>43</sup> i pwan’y èk i manjé’y douvan yo.

<sup>44</sup> Lè sala i di yo, “Sa sé menm sé bagay-la mwen té di zòt-la padan mwen té la èk zòt toujou. Mwen té di zòt, tout sa Moziz èk sé pwòfèt-la té ékwi konséné mwen, èk tout sa ki ékwi konséné mwen an liv Samz-la, té ni pou fèt.”

<sup>45</sup> Lè sala i fè yo konpwann lévanjil-la <sup>46</sup> èk i di yo, “Mi sé sa ki ékwi. Mèsaya-a ni pou soufè èk wésité asou twazyenm jou-a, <sup>47</sup> èk an non mwen ou ni pou pwan konmisyon sala sòti Jérouzalèm

bay sé moun-an an tout nasyon, ki Bondyé kay pawdonnen péché yo si yo té kay wépanti. <sup>48</sup> Ou ja wè sé bagay sala èk ou ni pou di lézòt konsèné yo. <sup>49</sup> Èk mwen menm kay voyé anlè zòt sa Papa mwen ja pwonmèt. Mé zòt ni pou wèsté an vil-la jis tan zòt wisivwè pouvwa sala sòti an syèl.”

*Jézi Kité Sé Disip Li-a*

*(Mak 16:19-20; Twavay 1:9-11)*

<sup>50</sup> Kon sa Jézi mennen yo sòti an vil-la èk i mennen yo tou pwé Bèfanni. Lè yo wivé la i lévé lanmen’y anlè èk i benni yo. <sup>51</sup> Kon i té ka benni yo i kité yo èk i mouté an syèl. <sup>52</sup> Yo adowé’y èk yo viwé alé Jérouzalèm ka widjèwté, <sup>53</sup> èk yo pasé tout tan yo an Kay Bondyé ka wimèsyé Bondyé.

**Tèstèman nèf-la: Épi an posyòn an liv samz-la  
New Testament in Saint Lucian Creole French (Saint  
Lucian Creole French New Testament)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saint Lucian Creole French

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Saint Lucian Creole French [acf]

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Saint Lucian Creole French

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

4e95dafa-9176-5dc5-b195-5b74bb019f07